



KURIER WILEŃSKI

DZIENNIK Niezależny

Rok założenia 1840

nr 118 (13152)

Piątek, 20 czerwca 1997 r.

cena 1 Lt

Wizyta Algirdasa Brazauskasa w Polsce

Przybycie prezydenta Litwy do Warszawy

Zgodnie z zapowiedzią, wczoraj o godz. 12 czasu miejscowego samolot Litewskich Linii Lotniczych wylądował na warszawskim lotnisku Okęcie. Przyjeleci nim z oficjalną wizytą do stolicy Polski prezydent Litwy Algirdas Brazauskas, towarzysząca mu córka Audrone Usoniene, delegacja oficjalna.

W składzie delegacji są minister spraw zagranicznych Algirdas Saudargas, przewodniczący sejmowego Komitetu Spraw Zagranicznych Mieczysław Laurinkus, doradca prezydenta Litwy do spraw polityki zagranicznej Neris Germanas, dyrektor Departamentu Problemów Regionalnych i Mniejszości Narodowych Remigijus Motuzas, dyrektor Departamentu Prawa i Umów Międzynarodowych MSZ Dariusz Jurgelevicius, szef radia „Znad Wilii”

Czesław Okieńczyk, inne osobistości.

Na lotnisku w Warszawie delegację litewską powitali urzędnicy, sekretarz stanu Ministerstwa Spraw Zagranicznych Andrzej Majkowski.

Z lotniska prezydent Litwy udał się do rezydencji w Belwederze.

Rozmowa w cztery oczy

W Pałacu Prezydenckim odbyła się oficjalna ceremonia powitania delegacji litewskiej. Wzięli w niej udział posłowie na Sejm, członkowie rządu RP, akredytowani w kraju ambasadorowie obcych państw. Od razu po ceremonii powitania rozpoczęła się przy drzwiach zamkniętych rozmowa prezydentów obu państw - Algirdasa Brazauskasa i Aleksandra Kwaśniewskiego. Jednocześnie odbywają się negocjacje obu delegacji.

Następnie przewiduje się podpisanie wspólnej deklaracji prezyden-

tów Polski i Litwy oraz porozumienia w sprawie utworzenia komitetu konsultacyjnego między prezydentami Polski i Republiki Litewskiej.

Wczoraj prezydent Litwy Algirdas Brazauskas złożył na Placu Piłsudskiego wieniec na Grobie Nieznanego Żołnierza, udzielił wywiadu Telewizji Polskiej i gazecie „Polityka”.

Pani Audrone Usoniene na okres wizyty ma przewidziany osobny program. Spotka się ona z małżonką prezydenta Polski Jolantą Kwaśniewską, odwiedzi popularne czasopismo kobiece „Twoj styl”. Wczoraj zwiedziła ona również muzeum etnograficzne.

Wczorajem prezydent Polski Aleksander Kwaśniewski i jego małżonka Jolanta Kwaśniewska wydali oficjalną kolację na cześć prezydenta Litwy Algirdasa Brazauskasa i jego córki Audrone Usoniene.

(Dokończenie na str. 2)

Druga do USA - przez Polskę

Pierwsze posiedzenie Zgromadzenia Parlamentarnego - już na początku lipca

Pierwsze posiedzenie polsko-litewskiego Zgromadzenia Parlamentarnego prawdopodobnie odbędzie się już na początku lipca na Litwie. Taką ewentualność omówiono w środę w Warszawie podczas spotkania marszałka Sejmu polskiego Józefa Zycha i przewodniczącego parlamentu Litwy Vytautas Landsbergisa.

W spotkaniu z V.Landsbergisem uczestniczyli także wicemarszałek Sejmu RP Olga Krzyżanowska oraz przedstawiciele kilku frakcji Sejmu polskiego.

Podczas spotkania mówiono, że pierwsze posiedzenie Zgromadzenia Parlamentarnego obu krajów powinno się odbyć przed letnimi feriami Sejmu, dlatego prawdopodobnie nastąpi na początku lipca na Litwie.

Utworzenie Litewsko-Polskiego Zgromadzenia Parlamentarnego Sejm RP na swym posiedzeniu zaaprobował w środę. Opowiedziało się za tym 397 posłów, przeciwko nie głosował nikt, trzej posłowie wstrzymał się.

Sejm Litwy zaaprobował utworzenie Zgromadzenia Parlamentarnego w ubiegłym tygodniu.

Sejm każdego z krajów wydeleguje do Zgromadzenia po 20 swych posłów.

W trakcie spotkania V.Landsbergisa z J.Zychem stronę polską poinformowano, że Sejmowi Litwy już przedstawiono do zatwierdzenia listę delegacji.

Przywódcę parlamentu litewskiego zapewniono, że w najbliższych dniach zostanie powołana 20-osobowa delegacja posłów Rzeczypospolitej Polski.

V.Landsbergis zatrzymał się na kilka godzin w Warszawie w drodze do Stanów Zjednoczonych Ameryki, gdzie weźmie udział w uroczystościach obchodów 450-lecia „Katechizmu” Martynasa Mažvydasza w Bibliotece Kongresu.

POLSKIE LINIE LOTNICZE - POLISH AIRLINES



Dogodne połączenia z Wilna przez Warszawę do:

Aten, New Yorku, Chicago, Los Angeles, Pekinu, Istambułu, Tel Awiwu.

Wilno, tel.26-08-19.

BANK POLSKA KASA OPEKI S.A. Grupa PEKAO S. A. Działalność od 1929 r.



PRZEDSTAWICIELSTWO W WILNIE

2001 Vilnius, Palangos 1/10-16 Tel/fax 223844

SENTENCJA DNIA

Nie zapominać o tym nigdy: prawdziwą przyjaźń zdobywa się i zachowuje dzień po dniu.

G. FERRERO

Algirdas Brazauskas, prezydent Litwy Potrzebni nowi ludzie

Zamierza pan rozmawiać w Warszawie o integracji euroatlantyckiej. Istnieje teoria, że Litwa oczekuje, iż Polska będzie lokomotywą, która pociągnie ją za sobą do NATO.

ALGIRDAS BRAZAUSKAS: Teorie są różne. Ale jest też fakt - Polska to duże europejskie państwo. Już wkrótce stanie się członkiem NATO i Unii Europejskiej, do których my też dążymy.

W każdym razie stanie się nim wcześniej niż Litwa. Będzie więc dla nas przykładem, jak negocjować pewne kwestie. Ważne jest też to, że Polska - zarówno poprzez wypowiedzi prezydenta Aleksandra Kwaśniewskiego, jak i nasze wspólne oświadczenia - mocno wspiera aspiracje Litwy. Czujemy wasze poparcie. Zważywszy na nasze dobre stosunki, dla Litwy korzystne będzie członkostwo Polski w NATO. I nie zgadzam się z tymi politykami, którzy twierdzą, że po przyjęciu Polski do NATO Litwa znalazłaby się w szarej strefie.

Od dawna już mówi się o dobrych stosunkach Polski i Litwy. Sam określa je pan jako „najlepsze w całej historii”. Jeśli jest tak dobrze, to dlaczego ciągle wynika jakis problem? Jakiekolwiek kwestie sporne, jak na przykład ostatnio sprawy ciagle nie umozliwionej umowy o pismni nazwisk, która dotyczy uniezależnienia narodowych.

Litwini i Polacy mają swoje koncepcje. Trzeba jeszcze rozmawiać. To nie znaczy, że ten problem został zepehnięty w ką. Powierzono go ludziom, którzy się nim ciagle zajmują i muszą go rozwiązać. Rozmawiałem też z różnymi Polakami mieszkającymi na Litwie i wiem, że dla niektórych z nich istotne jest to, w jaki sposób zapisano ich nazwiska w litewskim dokumencie tożsamości, ale dla niektórych nie stanowi to żadnego problemu. Myślę, że ta kwestia nie jest najważniejsza w stosunkach polsko-litewskich.

Nie jest najważniejsza, ale stosunki te psuje, czego dowodem jest dotyczące jej oficjalne demarche strony polskiej.

Nie powinno to psuć naszych kontaktów. Wśród sąsiadów - nawet idealnych - zawsze pojawiają się przecie jakies problemy i jest to normalne. Swoją drogą byłoby dobrze, gdybyśmy potrafili w sprawach drobnych porozumieć się tak doskonale jak w tych wielkich i pryncypialnych.



Poza i ponad podziałami są wspólne wartości

Aleksander Kwaśniewski, prezydent RP - dla radia „Znad Wilii”.

Czesław Okieńczyk: Panie Prezydencie. Czego Pan się spodziewa po wizycie Prezydenta Brazauskasa w Polsce? Jakie kwestie zostaną poruszone?

Aleksander

Kwaśniewski: Zamierzamy w czasie tej wizyty omówić kwestie utworzenia komitetów prezydenckich, które byłyby pomocą w działaniu i rozwiązywaniu problemów. Jak wiadomo, Polska liczy na to, że zostanie zaproszona w Madrycie do negocjacji w Pakcie Północnoatlantyckim. Mamy nadzieję, że i Polska, i Litwa zostaną zaproszone do rozmów z Unią Europejską. Jesteśmy przekonani, że w obu tych strukturach w perspektywie Litwa - podobnie jak i pozostałe kraje bałtyckie - powinna się znaleźć. Te tematy zamierzamy poruszyć podczas rozmowy z Prezydentem Brazauskasem.

Cz. O.: Czy Litwa może liczyć na pomoc Polski w jej dążeniu do struktury europejskiej?

A. K.: My chętnie akceptujemy fakt, że Litwini chcieliby poprzez współpracę z Polską przygotować się do wejścia do struktury europejskiej, bo to, że będzie w tych strukturach, ośobiście nie mam żadnych wątpliwości. To jest wyłącznie kwestia czasu. Doceniamy, że w ostatnim czasie Litwa wystąpiła z kilkoma bardzo oryginalnymi propozycjami, bo czy jest to współpraca na płaszczyźnie parlamentarnej, czy na płaszczyźnie rządowej z udziałem ministrów obu stron, są to propozycje nowe. Rozumiemy, iż Litwa proponuje taką bardzo ścisłą współpracę chciałaby lepiej przygotować się do swojej obecności w strukturach europejskich. Jestem pewny, że wszystkie te propozycje zostaną zaakceptowane, a niektóre już zostały zaakceptowane, jak na przykład sprawa powołania Zgromadzenia Poselskiego obu państw.

Cz. O.: Jakie miejsce w tym dialogu polsko-litewskim zajmują sprawy mniejszości narodowych? Temat ten ciągle budzi wiele emocji.



(Dokończenie na str. 4)

(Dokończenie na str. 4)



COMPUTER

JTT Computer SA została założona przez grupę studentów, miłośników komputerów i informatyki. Janusz Krasnopolski, Tomasz Czechowicz oraz Tomasz Gomułkiewicz utworzyli prywatne przedsiębiorstwo, które nazwali od pierwszych liter swoich imion - JTT Computer. Początki działalności JTT to handel detaliczny komputerami domowymi, komponentami i akcesoriami komputerowymi. W roku 1993 firma rozpoczęła produkcję komputerów pod marką ADAX. W kolejnych latach firma rozwinęła swoją działalność dystrybucyjną poprzez pozyskanie kontraktów ze światowymi potentatami komputerowymi. W marcu 1995 roku JTT rozpoczęło montaż kas fiskalnych IBM Entry 01 w kooperacji z firmą IBM. Obecnie JTT Computer jest jedną z największych dynamicznie rozwijających się firm produkujących i dystrybuujących sprzęt komputerowy w Polsce. Obroty JTT Computer w roku 1994 sięgnęły ponad 60 mln USD przy łącznej liczbie 250 pracowników. Rezultaty firmy osiągnięte w 1995 roku były o ponad 50 proc. wyższe - osiągnęły 100 mln USD. Firma zatrudnia obecnie blisko 300 pracowników, posiada 8 spółek dystrybucyjnych na terenie kraju i dwie poza jego granicami.

Przedstawicielstwo w Wilnie: JTT Computer SA, Verku 29, 2600 Wilno. Tel. (3702) 72-27-77, tel/fax (3702) 76-89-23.



(Zam. nr 826)

Kurierem

Wczoraj na Litwę z dwudniową wizytą przybyła 5-osobowa delegacja parlamentarzystów Gruzji przewodniczącej parlamentu G. Kobakhidze.

Dziś parlamentarzystów Gruzji przyjmie pierwszy zastępca przewodniczącego Sejmu Andrius Kubilius, odbędzie się spotkanie gości z członkami sejmowego Komitetu Spraw Zagranicznych oraz przedstawicielami frakcji sejmowych.

W tym samym dniu członkowie parlamentu gruzińskiego spotkają się z doradcą prezydenta Litwy ds. polityki zagranicznej Algirdasem Griuciem i wiceministrem spraw zagranicznych Albinasem Januską.

W sobotę parlamentarzyści gruzińscy odwiedzą Troki i Rumszyski.

Przemysłowcy niemieccy podczas spotkania z wiceministrem gospodarki Gediminasem Miszkinisem wyrazili z troską o powody utrzymania przedstawicielstw gospodarczych Niemiec działających na Litwie, jak też w innych krajach bałtyckich. Ustawy litewskie nie zezwalają przedstawicielstwom na osiąganie dochodów i są one całkowicie utrzymywane przez założycieli.

Wczoraj z wiceministrem spotkali się przedstawiciele Niemieckiego Związku Izb Handlowo-Przemysłowych, Izby Handlowo-Przemysłowej w Kilonii oraz przedstawicielstwa gospodarcze Niemiec w Estonii.

Niemiecki Związek Izb Handlowo-Przemysłowych zrzesza 83 członków, a przedstawicielstwa działają w ponad 70 krajach świata.

● Inicjatorzy referendum w sprawie zakazu prywatyzowania obiektów strategicznych natrafiają na nieprzychylną stanowisko kierowników niektórych przedsiębiorstw. Częstokroć zabraniają oni pracownikom swych przedsiębiorstw podpisywania się pod przeprowadzeniem takiego referendum.

Zastępca przewodniczącego Litewskiej Partii Socjaldemokratycznej, która inicjuje referendum, Rimantas Dagys powiedział kr. agencji ELTA, że nadchodzą skargi od pracowników różnych instytucji i przedsiębiorstw dotyczące tego, że ich kierownicy nie zezwalają na składanie podpisów. Jednakże R. Dagys odmówił podania, jacy kierownicy przedsiębiorstw i instytucji nie zezwalają swym podwładnym na popieranie referendum w sprawie zakazu prywatyzacji obiektów strategicznych.

● Sprawę karną jednego z byłych herców, „wileński brzydzy” I. Tiomkina przekazano do Wileńskiego Sądu Okręgowego.

Główny prokurator okręgu kowieńskiego, który kierował śledztwem w tej sprawie, Gintaras Jasaitis powiedział dla agencji BNS, że sprawę do sądu przesłano wczoraj, gdy prokurator generalny Litwy Kazys Pedynčia zatwierdził akt oskarżenia.

Sprawa „Timochy”, w której oskarżony jest on o współudział w zabójstwie dziennikarza Vitasa Lingysa, organizowanie przestępczego gangu i udział w nim oraz wymuszanie mienia, składa się z 11 tomów.

Oskarżony czytał akta sprawy od 24 kwietnia do 11 czerwca.

W maju 1995 r. po ogłoszeniu ścigania przez Interpol, I. Tiomkina zatrzymała policja Duesseldorfu. W wrześnie roku ubiegłego został on przewieziony z Niemiec na Litwę i osadzony na Łukiszkach.

Jednym z warunków ekstradycji przestępcy z Niemiec było to, że wobec niego nie zastosuje się kary śmierci przewidzianej w Litewskim Kodeksie Karnym za inkryminowane przestępstwa.

I. Tiomkinowi grozi więzienie do lat 15.

Wizyta Algirdasa Brazauskasa w Polsce
Deklaracja prezydentów Polski i Litwy

(Dokończenie ze str. 1)

Strategiczne partnerstwo Polski i Litwy oraz wzajemne poparcie w integracji ze strukturami europejskimi i euroatlantyckimi – to jedne z głównych punktów przyjętej w czwartek wspólnej deklaracji prezydentów Polski i Litwy Aleksandra Kwaśniewskiego i Algirdasa Brazauskasa.

Utworzony został także polsko-litewski prezydencki Komitet Konsultacyjny (istnieją już komitety polsko-ukraiński i polsko-turecki). Planowane jest również powołanie komitetu międzyrządowego obu krajów.

„Utworzenie Polsko-Litewskiego Zgromadzenia Poselskiego i planowane zaangażowanie współpracy międzyrządowej wzmocni i wzbogaci o nowe wartości polsko-litewskie stosunki dwustronne” – brzmi fragment deklaracji. W dalszej części dokumentu podkreślono, że oba państwa przywiązują szczególne znaczenie do udziału na forum Rady Państwa Morza Bałtyckiego oraz w Euroregionie Niemien.

W deklaracji podkreślono, że rozwój polsko-litewskiej współpracy wojskowej oraz zapowiadano utworzenie w przyszłym roku wspólnego batalionu wojskowego działającego w ramach Partnerstwa dla Pokoju.

Końcowy fragment deklaracji podkreśla rolę mniejszości narodowych w kształtowaniu dorobku kulturalnego obu krajów. Polska i Litwa zobowiązują się podejmować działania sprzyjające zachowaniu przez mniejszości tożsamości narodowej, pielęgnowaniu obyczajów i języka ojczystego.

Prezydent Litwy powiedział, że najprawdopodobniej jesienią br. zostaną sfinalizowane prace nad umową o pisowni nazwisk w języku polskim osób przynależących się do polskiego rodowodu i mieszkających na Litwie.

Kwaśniewski zapewnił, że Polska, która wkrótce rozpocznie negocjacje na temat członkostwa w NATO i Unii Europejskiej, będzie „adwokatem” Litwy w tych organizacjach. Brazauskas przestrzegł, aby „w Europie nie zapadła karytura oddzielająca widzów od aktorów spektaklu”.

Po litewsku i po polsku konferencja się odbywa – prezydent wszystko rozumie – mówił Kwaśniewski podczas spotkania z dziennikarzami. Obaj prezydenci podkreślali szczególny charakter stosunków polsko-litewskich. „Mój kolega Aleksander Kwaśniewski” – zwracał się do prezydenta Brazauskas, zapowiadając otwarcie w najbliższym czasie nowego przejścia granicznego oraz usprawnienie kontroli celnej na granicach.

ELTA i PAP

Czyżby na tym polegała taktyka
unikania zadrażeń między
sąsiednimi państwami?

Stosunki Litwy i Polski oceniane są obecnie przez obie strony jako najlepsze na przestrzeni dziejów. Budzi to oczwista satysfakcję, jak też nadzieję, że doskonali stan stosunków politycznych znajdzie konkretne przełożenie na dalsze otwieranie się na siebie nawzajem obu państw. Leży to w interesie zarówno Litwy, jak i Polski.

Kolejnym krokiem ku dalszemu zbliżeniu jest bez wątpienia obecna wizyta w Warszawie prezydenta Republiki Litewskiej A. Brazauskasa. Zbieżność poglądów prezydentów Litwy i Polski na cały szereg zagadnień zasługuje na uznanie. Budzi jednak poważne zaniepokojenie, iż obaj prezydenci również zgodnie twierdzą, że w dziedzinie realizacji praw mniejszości narodowych „podstawowe problemy zostały już rozwiązane”. Nie jesteśmy powołani do oceny sytuacji mniejszości litewskiej w Polsce. Co się tyczy natomiast Polaków na Litwie, na podobne stwierdzenie jest jeszcze zbyt wczesne.

W całym Państwie Litewskim prawo własności do ziemi odzyskało blisko 40 proc. rolników. W regionie, gdzie Polacy stanowią absolutną większość, wskaźnik ten przekracza 15-16 proc. Sztuczne rozszerzenie granic stolicy proces zwrotu ziemi jeszcze bardziej utrudniło. Usprawliwianie tego stanu rzeczy wyłącznie przyczynami natury obiektywnej jest nie do przyjęcia.

W dziedzinie ustawodawczej, a przede wszystkim w praktycznych działaniach władz Państwa Litewskiego widoczne są odcienne tendencje asymilacyjne. W formie najbardziej dosadnej występują one w polityce oświatowej Rządu Litewskiego. Język polski jest konsekwentnie wypierany ze szkolnictwa i zastępowany językiem państwowym, ze skądą dla uczęcej się młodzieży.

Znamienna dyskryminacja ludności polskiej na Litwie występują także w życiu politycznym, gdzie z wyborów na wybory możliwość wystąpienia i wybrania przez wyborców – Polaków autentycznych swoich przedstawicieli jest coraz bardziej ustawowo ograniczana.

Po obu stronach granicy występuje nie tylko brak woli do naprawy sytuacji, ale nawet wyraźna niechęć dostrzegania wspomnianych powyżej i innych, niezwyciężalnego dla Polaków na Litwie istnych problemów. Jeśli ma to być taktyka unikania zadrażeń między sąsiednimi państwami w drodze do Europy, to stwierdzić można, że obywatele Republiki Litewskiej narodowości polskiej już zaczęli ponosić koszty integracji Polski i Litwy do struktur europejskich.

Posowie na Sejm RL
Jan SIENKIEWICZ,
Jan MINCEWICZ
Wilno, 19 czerwca 1997 r.

Kronika policyjna

Jak podaje dział Sztabu Informacji MSW RL, 18 czerwca br. w kraju zanotowano 203 przestępstwa, w tym: 2 obrażenia ciała, 2 gwałty, 16 chuligańskich ekscesów, 7 rabunków, 1 oszustwo, 175 kradzieży. Skradziono 16 samochodów, znaleziono - 9.

Zarejestrowano 16 wypadków drogowych i 4 pożary. Znaleźniono zwłoki 4 osób. Zatrzymano 54 podejrzanych o popełnienie przestępstw.

Rabunki

18 czerwca o godz. 15 min. 15 na al. Sauletkie w Wilnie 2 chłopcy pobili V i odebrali torbę, w której było 160 litów i karta kredytowa banku „Snoras”.

18 czerwca o godz. 23 min. 30 do wileńskiego KP nr 2 zwróciła się C. Kobieta powiedziała, że około godz. 21 min. 35 do magazynu ZSA „Alyteka” przy ul. Czurlioniu weszli 4 zamaskowani osobnicy i grożąc prawdopodobnie pistoletem, pobili jej męża C. Po związaniu małżonków mężczyźni zabrali około 6000 litów.

19 czerwca około godz. 2 do magazynu z chemikaliami spółki rolnej w Laneuzianowie (rej. kiejdański) wdrali się 3 uzbrojeni mężczyźni. Jeden z napastników 3 razy wystrzelił w stróża, inny uderzył go zelanym pretem. Stróż został zamknięty w sąsiednim garażu. Ko skradziono - ustala się.

Zatrzymano rekeretów

W kowieńskiej dzielnicy mieszkaniowej Szlaliniai rekerety upodobał sobie garaż, w którym były naprawiane samochody. Jeden z pracowników, zatrudnionych przy naprawie, w

W Sejmie RL

Ratyfikowano umowę
o wymianie informacji wojskowej

W czwartek na posiedzeniu plenarnym Sejmu ratyfikowano umowę rządów Litwy i Polski o ochronie wymiany tajnej informacji wojskowej. Za ratyfikację tej umowy jednogłośnie opowiedziało się 82 posłów na Sejm. By umowa została ratyfikowana przez Sejm, za nią powinno przegłosować co najmniej 57 parlamentarzystów.

Te umowę podpisał 14 lutego br. w Olicie do ratyfikowania zgłasza swym dekretem prezydent Litwy Algirdas Brazauskas.

Umowa określa procedurę ochrony, wymiany, przekazania, kontroli i ewidencji tajnej informacji wojskowej. Takiego charakteru umowę już podpisało między Ministerstwem Obrony Kraju Litwa a Departamentem Obrony USA. Podobny dokument planuje się podpisać z Danią, Lotwą i Estonią.

Zdaniem ministra obrony kraju Česlovasa Stankevičiausa, współpraca z Polską w dziedzinie obrony jest intensywna i ważna dla obu stron. Polska przysłała Wojsku Litewskiemu ekspertów, pomoc materialną i techniczną.

Ministerstwo Obrony Narodowej Rzeczypospolitej Polskiej przekazało Litwie urządzenia radiolokacyjne, przeznaczone do realizowania programu kontroli przestrzeni powietrznej. Jednak dopóki umowa ta nie jest ratyfikowana, Ministerstwo Obrony Narodowej RP nie może, jak powiedział minister, przekazać Litwie tajnych części i opisów tego wyposażenia. Elementy wspomnianej umowy będą aktualne przy formowaniu wspólnego litewsko-polskiego batalionu.

Przyjęto ustawę o zapobieganiu
praniu pieniędzy

Jak głosi przyjęta wczoraj w Sejmie ustawa o zapobieganiu praniu brudnych pieniędzy - od 1 stycznia 1998 roku na Litwie zostanie powołana nowa policja podatkowa do walki z tym procederem.

W razie zaistnienia podejrzenia, że klient banku dysponuje dużą kwotą pieniędzy o niejasnym pochodzeniu, kierownictwo tego banku czy innej instytucji kredytowej oraz finansowej będzie zobowiązane do poinformowania o tym policji podatkowej. Wielkość kwoty, o której trzeba będzie informować policję, ustalono na 50 tysięcy litów. Również notariusze i ubezpieczeniowcy spółki będą musieli informować wymienioną policję o zawieraniach przez swoich klientów dużych transakcjach. W ustawie o zapobieganiu praniu brudnych pieniędzy zawarto zobowiązania i dla departamentu cel. Pracownicy departamentu będą rejestrowali każdy wypadek wywiezienia lub wwiezienia do kraju kwoty przekraczającej 10 tysięcy litów, zaś o kwocie przekraczającej 50 tysięcy litów będą już, podobnie jak bankowcy, informowali podatkową policję. W razie utajenia informacji o operacjach z podejrzanymi pieniędzmi, kierownicy wymienionych instytucji będą karani grzywną w wysokości do 10 tysięcy litów.

Podobno ta - na pierwszy rzut oka restrykcyjna - ustawa jest zgodna z dotychczasowymi praniem pieniędzy uchwałami Zgromadzenia Bałtyckiego.

Inf. wł.

Dyplomacja

Austria ma też ambasadę w Wilnie

Austria popiera stanowisko, że negocjacje w sprawie członkostwa w Unii Europejskiej powinny rozpocząć się jednocześnie ze wszystkimi kandydatami. W czwartek oświadczył to przybyły na uroczystość otwarcia w Wilnie ambasady Austrii wicekanclerz, minister spraw zagranicznych tego kraju Wolfgang Schüssel.

W rozmowie z ministrem spraw zagranicznych Litwy Algirdasem Saudargasem wiele uwagi poświęcono spotkaniu przywódców krajów Unii Europejskiej w Amsterdamie. Jak powiedział szef dyplomacji Austrii, omówione w Amsterdamie kwestie mogą wpłynąć na dalsze rozszerzenie Unii Europejskiej.

Jak powiedział minister Austrii, należącej do Unii Europejskiej, dotycząca rozważane są dwa modele, w myśl których rozpoczęto by negocjacje od razu ze wszystkimi kandydatami albo tylko z państwami, które mają najlepsze postępy. „Ten ostatni model popiera naprawdę niewiele krajów” - mówił gość, który podczas jednodniowej wizyty w Wilnie spotkał się również z premierem Litwy Gediminasem Vagnoriusem i członkami sejmowego Komitetu Spraw Zagranicznych.

Gość powiedział, że uważa, iż w rozwiązaniu kwestii wstąpienia do Unii w czwartek ambasada Austrii, mieszcząca się przy słoteckiej ulicy Didžioji. Dotychczas interesy Austrii na Litwie reprezentowała ambasada tego państwa w Kopenhadze.

Jeszcze w końcu kwietnia rząd Litwy postanowił zezwolić na wydzierżawienie ambasady austriackiej pomieszczeń o powierzchni ponad 90 m² na Starówce wileńskiej. Jednakże przedstawicielstwo dyplomatyczne będzie tu mieściło się tymczasowo, zanim nie zostanie zakupiony i przystosowany do potrzeb ambasady osobny budynek w innym miejscu stolicy.

Obecnie w Wilnie znajdują się ambasady ponad 20 krajów. Ogółem na Litwie akredytowani są ambasadorzy około 70 państw świata.

oświadczenia do policji powiedział, że już od 15 maja nieustannie osobnicy żądali od niego za ochronę 50 USD miesięcznie. Operatywni funkcjonariusze policji późnym wieczorem w wtorek, podczas przekazywania żądanej sumy rekeretom, zatrzymały wcześniej nie karanych 19-letniego Ramunasa T. i 21-letniego Žilvinasa B. W komisariacie policji na Žaliakalnisie wysłano sprawę karą o wyznaczono miesiąc mienia.

Zginął,
produkcję „pilstukas”

O nie mającym precedensu na Litwie wypadku agencję ELTA poinformowali policjanci z Szylute.

W środę o godz. 19 wsi Kalnųjaj tego rejonu, niedaleko swej zagrody, w pobliżu rzeki Szysa, podczas produkowania domowej wódki zginął 20-letni mieszkaniec wsi, gdzie nie pracujący Manfredas Torke. Do wytwarzania domowego alkoholu posługiwał się energią elektryczną. Naturalnie więc, że przyczyną

śmierci był prąd elektryczny. Policjanci, po tym nieszczyśnym wydarzeniu, na miejscu wypadku zlikwidowali... całą tonę zacieru.

Kosmetyki i ...marihuana

Jak podaje agencja BNS, oficjalnie przedstawiciela szwedzkiej firmy kosmetycznej „Oriflame” swym klientom mogła zaproponować również marihuane.

16 czerwca funkcjonariusze policji i Departamentu Bezpieczeństwa Państwowego zatrzymali w Kłajpedzie rozprowadzającą kosmetyki „Oriflame” mieszkankę Rosieft Danute Zemgulienę. U kobiety skonfiskowano 2 opakowania o wadze 560 gr, zawierające masę zielonego koloru. Ustalono, że jest to narkotyki - marihuana. D. Zemgulienę została osadzona w areszcie.

Dochożenie w tej sprawie prowadziły badania przestępstw majątkowych policji kryminalnej GPK Kłajpedy. Na Litwie z większą ilością marihuany (3 kg) zetknięto się tylko raz.

Przygotowała Irena LITWIN

Z konferencji prasowej

„ELISIS” - to przede wszystkim systemy elektroniczne

ZSA „Elisis” ostatnio miała przeprowadzkę do nowego biurowca przy ul. Baltupio 14 oraz obchodziła 8-letnie swoje działalności. Spółka ta zajmuje czołowe miejsce w kraju w dziedzinie produkcji, dystrybucji i obsługi elektronicznych systemów telekomunikacyjnych i sprzętu biurowego. Trzecie, nie tylko w kraju, bo blisko połowę dochodu uzyskuje z eksportu urządzeń do obsługi technicznej central telefonicznych, techniki obliczeniowej do kontrolowania rozmów telefonicznych oraz innych systemów elektronicznych służących do gromadzenia i przekazywania danych do rozliczeniowego centrum

Bilinga. Własną produkcję oraz wprowadzoną w kraj zachodnich, a także swe usługi oferuje i znajduje partnerów do współpracy przede wszystkim w krajach byłego ZSRR: w Rosji, Moldawii, na Białorusi, Ukrainie, Łotwie.

Jeżeli działalność „Elisis” wyrażać za pomocą najbardziej liczących się ostatnio wskaźników zatrudnienia osób pracujących i dochodów, to przedstawia się ona następująco. W biurze konstrukcyjnym pracuje 31 specjalistów, w oddziałach produkcyjnych mieszczących się w Wilnie i Kownie łącznie 44 osoby. Podstawowa więk-

szość - 165 zatrudnionych - stanowią pracownicy marketingu i filii obsługi technicznej i handlu. Swe filie spółka posiada w pięciu największych miastach kraju. Co się tyczy obrotu towarowego, to świadczy on o dynamicznym wzroście. Jeżeli w 1994 roku wynosił 10,2 mln Lt, to w roku ubiegłym sięgnął 29,8 mln Lt. Natomiast w ciągu 5 miesięcy br. kształtuje się na poziomie 19,7 mln Lt, w tym na eksport przypada - 10,1 mln Lt.

Jak podkreślił dyrektor techniczny spółki Gintautas Zalaukas, „Elisis” współpracuje z takimi znanymi na świecie korporacjami, jakimi są „Canon”, „Alcatel”, „Digital”, „Asko” oraz z szeregiem mniejszych firm. Toteż na uroczystości otwarcia biurowca nie zabrakło też ich przedstawicieli.

Danuta DANOWSKA

Konsekracja nowego biskupa pomocniczego

W sobotę, 21 czerwca o godz. 11 w Katedrze Wileńskiej odbędzie się uroczystość konsekracji nowego biskupa pomocniczego Archidiecezji Wileńskiej księdza Jonasza Boruty SJ.

Ks. dr Jonas Boruta SJ urodził się 10 października 1944 r. w Kownie. W 1962 r. J. Boruta ukończył Kowieńską Szkołę Średnią nr 13 i chciał wstąpić do Kowieńskiego Międzydiocesanego Seminarium Duchownego, jednakże nie został przyjęty. W tym samym roku wstąpił w wydział fizyki i matematyki Uniwersytetu Wileńskiego. Po ukończeniu studiów pracował w Instytucie Fizyki AN Litwy. W 1982 r. odbył rozprawę, jednakże dopiero po odzyskaniu niepodległości przez Litwę nadano mu w 1992 r. stopień doktora nauk przyrodniczych.

Studia teologiczne J. Boruta podjął w 1975 r. w podziemnym Seminarium Duchownym, a w 1981 r. rozpoczął podziemny nowicjat w litew-

skiej prowincji jezuitów. 5 sierpnia 1982 r. biskup Julijonas Steponavičius potajemnie wyswięcił go na księdza. Po aresztowaniu w 1983 r. twórcy i pierwszego redaktora Kroniki Litewskiego Kościoła Katolickiego ks. S. Tamkevičiusa SJ, J. Boruta kontynuował jego pracę.

W czerwcu 1989 r. zwierzchnik generalny Towarzystwa Jezusowego Hans Peter Kolvenbach mianował ks. J. Borutę położonym litewskiej prowincji jezuitów - prowincjałem. Po upływie kadencji kierowania prowincją 22 sierpnia 1995 r. zwierzchnik generalny H. P. Kolvenbach powierzył mu pełnienie tych obowiązków na następne trzy lata.

Od 1992 r. dotychczas J. Boruta pracował jako docent na wydziale historii UW. Jest on również wiceprezesa zarządu centrum akademii nauk katolickich Litwy.

Inf. wł.

Konferencja „Santara - Szviesa”:

Dyskusje bez dogmatów i przesądów

Wczoraj w Wilnie rozpoczęło się tradycyjne doroczne forum intelektualistów Litwy i wychodźstwa - konferencja „Santara - Szviesa”. W dniach 20-22 czerwca będzie ona kontynuowana w uzdrowisku Birsztanu. W tym roku znaczną część referatów poświęca się omawianiu prac naukowych i społecznych zmarłego niespodziewanie w roku ubiegłym na konferencji ideowego przywódcy „Santara - Szviesa” profesora Vytautasa Kavolisa.

Wczoraj konferencję w sali Teatru Uniwersytetu Wileńskiego zajął jeden z twórców ruchu „Santara - Szviesa” Valdas Adamkus. Przypomniał on, że celem „Santara - Szviesa” było i jest popieranie liberalnego, demokratycznego ducha, tego zaś, zdaniem V. Adam-

kusa, bardzo brakuje w współczesnej Litwie. Mówca wyraził nadzieję, że popularizowane na tym forum idee liberalizmu zainteresują nie tylko naukowców, artystów, intelektualistów, ale również młodzież akademicką.

Rektor Uniwersytetu Wileńskiego Rolandas Pavilionis, witając zebranych, wyraził nadzieję, że konferencja ta przyczyni się do upowszechnienia światła ducha, intelektu, idei.

Jako pierwszy o miejscu osobowości Vytautasa Kavolisa we współczesnej kulturze litewskiej mówił filozof Arvydas Šliogeris.

W pierwszym dniu konferencji wręczono tradycyjną nagrodę „Santara - Szviesa” za najlepszą rozprawę w dziedzinie nauk humanistycznych.

Nagroda przypadła historykowi Z. Mediszauskienai za rozprawę „Cenzura XX w. na Litwie”. Fundatorem tej nagrody jest Fundusz Otwartej Litwy.

Ruch „Santara - Szviesa” powstał przed z górą 40 laty na wychodźstwie, w Stambach Zjednoczonych Ameryki. Propagował on wolną myśl i ideę otwartego społeczeństwa. Myśli uczestników ruchu publikowały czasopismo „Metmens”, „Akiraicia”, prowokując niestanną, nie krępującą żadnymi przesądami i dogmatami dyskusję.

Już od kilku lat tradycyjnie konferencje „Santara - Szviesa” odbywają się na Litwie.

Konferencje „Santara - Szviesa” sponorsuje Fundusz Otwartej Litwy. (ELTA)

Gwiazdy rosyjskiego kina powiększyły listę ofiar aferzystyki

Oszukanych gości pożegnano

Wczoraj po południu przedstawiciele Kowieńskiego Samorządu pożegnali na dworcu odjeżdżających do Moskwy 38 znanych osobistości rosyjskiego kina. Stał się on na Litwie zakładnikami aferystów parających się wاپławnym biznesem.

Aktorzy J. Morgunov i T. Samojlowa wczoraj wieczorem mieli spotkanie z widzami w Rosyjskim Teatrze Dramatycznym. Oni oraz żona J. Morgunowa zamierzali odejść dzisiaj.

Jak powiedział radeba ambasady Litwy w Rosji W. Wieliczka, 13 czerwca wydano 6 wiz zespolonych 52 osobom. W sprawie wiz zwróciła się prezydent rządkomego festiwalu Laima Žitkevičienė. Zgłosiła się 9 czerwca, a 2 dni później kategorycznie domagała się wydania wiz.

Pracownicy ambasady, widząc nazwiska znanych artystów, postanili się, by grupa wyjechała na Litwę w czarnym.

Sprawiedliwoci szukano w polycji

14 czerwca rano do Kowna trzema autokarami firmy „Kautra” przyjechało ponad 50 aktorów i reżyserów kina rosyjskiego oraz zespół morderców „Rusici”.

Tych artystów zaproszono na rzekomo festiwal filmowy, organizowany przez studio produkcji filmów „Laima Žitkevičienė”.

W dobraniu trupy aktorów i filmów pomógł jej pomocnik przewodniczącego Związku Filmowców Rosji W. Czernow. Po przybyciu na Litwę, artyści rosyjscy byli zakaszkoni, ponieważ o ich koncertach i spotkaniach z widzami nikt nie wiedział.

Choćby goście zostali poinformowani, że wydatki związane z podróżą pokryje strona zapraszająca, jednak już następnego dnia zażądano od nich opłacenia hoteli i wyżywienia.

Oburzeni uczestnicy festiwalu zwrócili się na policję. Do komisarzatu policji w Centrum wzwano L. Žitkevičienė i podającego się za dyrektora festiwalu W. Matiuszina.

Wszczyzna się sprawę karną

Główny prokurator Kowieńskiego Prokuratury Dzielnicowej P. Kulbis poinformował „Lietuvos rytas”, że wczoraj odbyła się narada. Postanowiono wszcząć sprawę na podstawie części 1 artykułu 277 Kodeksu Karnego - wyrządzenie szkody majątkowej w drodze oszustwa lub nadużycia zaufania.

Za takie przestępstwo oskarżeni mogą być ukarani robotami poprawczyymi do dwóch lat lub grzywną.

Cały zgromadzony materiał przekazano wydziałowi śledczemu. Jak powiedział P. Kulbis, „jest to przykład rzadki i nietypowy”. O wyrządzeniu szkody majątkowej świadczą poszczególne umowy.

Na przykład z Halą Sportową L. Žitkevičienė, która zamówiła na dwa dni sale i bilety, od razu musiała wpłacić 7 tys. litów, jednak nie uczyniła tego.

Nazie sprawę karną wytoczy się tylko L. Žitkevičienė, jednak oskarżenia mogą być wniesione również przeciwko innym organizatorom rzekomego festiwalu.

Policja już przesłuchiwała G. Petronisa, który zamówił miejsca w hotelach i autobusy z „Kautry”. Dawniej pracował w policji.

G. Petronis tłumaczył policji, że znał W. Czernowa i na jego prośbę zgodził się nie tylko zamówić autobusy, lecz w imieniu własnej spółki „Gimmeda” wydać pisemno gwarancję.

Początkowo policja nie chciała pozwolić na wyjazd niektórych moskiewskich organizatorów festiwalu, później jednak decyzję zmieniono.

Kto opłaci rachunki? Zastępca administratora samorządu V. Markevičius poinformował „Lietuvos rytas”, że za 41 biletów gościom samorząd zapłacił 3 tysiące 956 litów. Jeszcze blisko pół tysiąca kosztował obiad.

Samorząd ma nadzieję odzyskać te pieniądze od oskarżonych przez sąd lub zamierza zwrócić się do rządu.

Dyrektor hotelu „Lietuva” V. Szakaleni poinformowała, że zakwaterowanie gości w hotelu kosztowało prawie 29 tysięcy litów. Ponad 7 tys. litów uczestnicy

niedoszłego do skutku festiwalu są dłużni hotelowi „Neris”. Dyrektorzy hoteli zamierzają wysłać pismo do rządu, by straty skompensovano z budżetu.

Kradla losy loterii

L. Žitkevičienė przywłaszczyla losy loterii „Olijeja”, „Lietuvos lotas”. W listopadzie 1996 roku od „Olijeji” w Wilnie wzięła do rozpowszechnienia 8 tysięcy losów „Olimpu” (uruchomienia do pracy za 9 tys. 216 litów i niczego nie zwróciła).

„Olijeja” zwróciła się do sądu. 27 maja 1997 roku powództwo cywilne zostało zapokojone. L. Žitkevičienė przesyłała spłacenie „Olijeji” 9 tys. 216 litów, których jednak jeszcze nie wpłaciła.

Za sprawą aferystyki uciepialo też „Lietuvos lotas”, który także złożyło w sądzie powództwo o 1200 litów. Przedstawiając się jako kolporter, L. Žitkevičienė wzięła 1200 losów loteryjnych od wileńskiej agencji „Lietuvos lotas”, za które nie rozliczyła się.

Poszukiwana przez agencję ukrywał się. Później aferzystka próbowała wyłudzić losy od wydziałów tej agencji w Kownie i Poniewieżu, jednak wszystkie oddziały już były uprzedzone, by strzegły się L. Žitkevičienė.

Według danych „Lietuvos rytas”, ta kobieta wyłudziła losy także loterii „Zalgris”.

Jedną sprawę już wytoczono

27 maja 1997 roku, po zapaskonięciu powództwa cywilnego „Olijeji”, Wileński Policja Ekonomiczna wytoczyła sprawę karną L. Žitkevičienė z powództwa w publicznej instytucji Litewskiego Chóru Niwiedomych.

Tę placówkę L. Žitkevičienė jest dłużna 42 tysiące 240 litów za losy loterii „Dvidezimtis vienas”.

W listopadzie 1996 roku, przedstawiając się kierownikiem chóru jako zastawicielka telewizji Samorządu Wileńskiego, L. Žitkevičienė powołała, że ma licencję na rozpowszechnianie losów loterii na Starówce.

Oferowała również Litewskiemu Chórowi Niwiedomych bezpłatną reklamę w swej przyszłej telewizji.

Na podstawie umowy o kolportażu L. Žitkevičienė wydano losy loterii „Dvidezimtis vienas” za 84 tys. 480 litów.

Podawala się za wnczkę królowej

Wicedyrektor chóru S. Buividas opowiadał, że następnego dnia kolporterka przysłała ukarana za nielegalne rozpowszechnianie loterii choru w wileńskiej Starówce.

L. Žitkevičienė, która podala panięniek swoje nazwisko - Bagdonale - przysłała bez losów loterii, lecz nie z płaciami rękami. Przyniosła album ze zdjęciami i ustnym potwierdzeniem, że kierownik Litewskiego Chóru Niwiedomych Vladas Bagdonas jest bliskim krewnym angielskiej królowej Elżbiety.

Aferzystka tłumaczyła, że Jej wysokość - to była znaną Bagdon, której w czasie wojny udalo się z córką imienniczką uciec do Anglii.

L. Žitkevičienė twierdziła, że jest córką syna Elżbiety Mykolasa Bagdonasa, zabitego w 1963 roku. L. Žitkevičienė, podając się za reżysera i scenarzystę, mówiła, że pracuje nad filmem o Litewskim Chórze Niwiedomych.

L. Žitkevičienė operowała faktami i zdjęciami dość przekonująco, jednak, gdy usłyszełszy, że S. Neris dotychczas żyje, zrozumiełszy, że trafiliśmy w ręce aferzystki wysokiej klasy, lecz było już za późno - mówił wicedyrektor chóru S. Buividas.

Wswawila się też w Poniewieżu

Z aferami L. Žitkevičienė pierwszy zetknęli się poniewieżanie. Ta kobieta przed kilkoma laty obiecała zorganizować w centrum kultury „Garsas” festiwal filmowy „Baltija”. Planowano w nim także udział gwiazd kina rosyjskiego.

W początku w spółce akcyjnej „Sema” 6 tysięcy litów, organizatorowi festiwalu znikła na długo. Rzekomo w celach zorganizowania festiwalu mieszkala w różnych hotelach kraju, nigdzie nie placąc.

Dyrektor Centrum Kultury „Garsas” widząc, jak rosna wydatki na festiwal, zerwała umowę.

Jadvyga Pekarskaite, Vida Savickaitė „Lietuvos rytas”

ZNAD WILII
73.34/103.8 FM

Już 7-a...

Wstawaj z radiem do gimnastyki porannej

GIMNASTYKA PORANNA

OD PONIEDZIAŁKU DO PIĄTKU O 7.00

Potrzebni nowi ludzie

(Dokończenie ze str. 1)

Litwa oczekuje od Polski wsparcia jej dążeń do integracji z Zachodem. A czego może oczekiwać Polska od Litwy?

Polityka to nie bazar, na którym się targuje: coś za coś. To nie umowy barterowe, że my coś damy, bo chemy coś dostać. W pewnych kwestiach mamy oczywiście znacznie mniejsze możliwości niż Polska, która jest dużym państwem. Mogę powiedzieć jedno: Litwa może zaoferować mocne pragnienie ścisłej współpracy.

Jednym z elementów tej współpracy ma stać się powołanie własnie polsko-litewskie zgromadzenie parlamentarne. Część społeczeństwa litewskiego, jak wynika z reakcji mediów, trochę się jednak tego zgromadzenia boi, uważając, że może się ono stać jakimś wstępem do unii z Polską.

Nie wiem dlaczego. Od paru lat istnieje Zgromadzenie Bałtyckie, grupujące parlamentarzystów Litwy, Łotwy i Estonii, i nie staliśmy się od tego bałtyckim Beneluksiem. Być może w kontaktach z Polską istnieje jeszcze pewne uprzedzenia i należy z nimi walczyć.

Mówił pan o poparcu, jakiego udzielił integracyjnemu staronim Litwy prezydent Kwaśniewski, z którym się pan już wielokrotnie spotykał. Czy pańskie dobre kontakty z nim związane są z faktem, że obaj należą do formacji postkomunistycznej?

Z prezydentem Lechem Wałęsą też porozumiewałem się bardzo dobrze, mimo że - o ile wiem - z komunistami

nie miałem wspólnego.

Jest pan pierwszym politykiem, który wyciągnął rękę do prezydenta Białorusi Aleksandra Łukaszenki po ubiegłorocznym białoruskim referendum konstytucyjnym. Zaprosił go pan na szczyt prezydentów trzech państw bałtyckich, Polski i Ukrainy, który odbędzie się w wrześniu w Wilnie. Czy to dlatego, że Litwa ma nie uregulowane sprawy graniczne z Białorusią?

Nie chciałbym nagłaśniać tego zaproszenia.

Ale Łukaszenko już się nim pochwalil.

Już o tym mówił? No dobrze. Porozumiałem się oczywiście w sprawie tego zaproszenia z innymi prezydentami. Uważamy, że nie można ignorować Łukaszenki. Trzeba z nim rozmawiać, pokazywać, jak my jako prezydenci układamy sobie stosunki z opozycją. Na przykład ja, wywodzący się z lewicy, współpracuję z prawicą, wśród której często można znaleźć komunistów, ile się chce. Można więc wszystko rozwiązać w sposób demokratyczny. To chcemy przekazać prezydentowi sąsiadującego z nami państwa.

Pańska sytuacja jako prezydenta Litwy jest po ostatnich wyborach parlamentarnych trudna. Nowy parlament blokuje pańskie inicjatywy, odrzuca weta, ogranicza uprawnienia. Współpracując wywodzącego się z lewicy szefa państwa i zdominowanego przez prawicę litewskie

go Sejmu układa się fatalnie. Komentarzy twierdzą wręcz, że prawica chce ponizyć urząd prezydenta i zniechęcić pana do ubiegania się o drugą kadencję w wyborach, które odbędą się w grudniu tego roku.

A mi nie się zniechęca i nadal będą chcieli walczyć o urząd prezydenta, tak? To wszystko zakulisowe spekulacje. Ja jako prezydent wypełniam swoje obowiązki i będę je wypełniao do końca. Kokolwiek by Sejm odrzucił, to i tak będę trwał przy swoim zdaniu, przestrzegając zasad konstytucji. Powtarzam: jest konstytucja i z niej wynikają uprawnienia prezydenta niezależnie od tego, z jakiej partii się wywodzi. Tak się złożyło, że większość w Sejmie to prawica. A ja sam uważam, że jestem „wariantem zerowym” - ani prawica, ani lewica, ale dokładnie pośrodku politycznej skali. Bo taka jest powinność prezydenta. Odrzucałem różne ustawy poprzedniego Sejmu, w którym większość stanowiła lewica. Jeśli debiut uważał, że powinienem jakąś ustawę odrzucić, to niezależnie od okoliczności tak zrobię. W ciągu pięciu lat udało mi się odciąć od wpływu partii politycznych. To mi rozwijało ręce i pozwalało na różne przyszłe posunięcia.

Mówi pan o sobie, że jest „wariantem zerowym”. Jednak ściśle biorąc, należałoby pana określić jako postkomunistę. Czy tak łatwo można przekreślić przeszłość? Czy nie czuje pan, że ciąży ona nad pana teraźniejszością i przyszłością,

a ludzie ciągle pana za nią osądzają?

Ludzie mnie nie osądzają. Osądzają mnie politycy. Ludzie na mnie, byłego sekretarza Komunistycznej Partii Litwy, głosowali. Oddało na mnie głos 62 procent Litwinów. To co, odrzucili mnie? To pewne partie, a nawet kraj polityków, mają określone opinie o mnie. Mam pewną przeszłość i jej nie ukrywam. Zostałem pierwszym sekretarzem partii, kiedy zaczęło się na Litwie narodo-wo odrodzenie. Ruch niepodległościowy Sąjūdis popierał mnie na stanowisku sekretarza. Tego też nie można zapomnieć. Dawali mi kwiaty, kiedy przemawiałem na pierwszym zjeździe Sąjūdisu. Oczywiście, kiedy myślę o przyszłości, a nawet teraźniejszości, to dochodzę do wniosku, że czas takich polityków jak ja miją. Tym bardziej, że mam już swoje lata. Widzę to bardzo trzeźwo. Nie jest tak, aby mnie ktoś zmuszał, żebym tak pomyślał. Mnie tego w ocyzki nie powie.

Lewica nie jest na Litwie popularna. Paradoksalnie jednak w sondażach popularności ciągle plasuje się pan przed liderem prawicy Vytautasem Landsbergisem.

Bo Litwini nie uważają mnie za komunistę. Nigdy w życiu by na mnie nie głosowali, gdyby myśleli, że kiedyś byłem komunistą. U nas w partii 97 procent to były normalni ludzie. A trzy procent - komuniści. Ja należę do tych normalnych.

W gabinecie pańskiego politycznego rywal - obecnie marszałka Sejmu - Vytautasa Landsbergisa znajdują się dwie drewniane figurki. Jedna przedstawia jego samego i udekorowana jest narodowymi symbolami. Druga przypomina pana i za pasem ma sierp, a na ramieniu czerwona przepaska.

A mojego portretu tam nie ma? Jeśli ja bym zajmował jego gabinet, a on mój, to mogę powiedzieć jedno - u mnie jako przewodniczącego parlamentu widziałby jego portret jako prezydenta. To wszystko.

Mówi pan, że jego czas przemija. Czy to nie kocieteria politycznego lidera. Chodzi pan o pewną formację czy rzeczywistość o wiek?

Jaka formacja? Wszyscy - lewica i prawica - wywodzimy się z jednej formacji, jesteśmy wychowankami sowieckiej szkoły. Mych na myśli to, że potrzebni są nowi ludzie, nowe pokolenie.

Landsbergis, pana główny i odwieczny rywal, należy do tego samego pokolenia, a już oświadczył, że zamierza kandydować w wyborach prezydenckich. Czy mógłby pan powiedzieć, czy będzie się pan starał o drugą kadencję prezydenta?

Nie, nie powiem. Ktoś powiedział i ja już też od razu dlatego mam mówić? Powiem dokładnie wtedy, gdy przyjdzie czas.

Rozmawiała w Wilnie:

Maja NARBUTT
„Rzeczpospolita”

Poza i ponad podziałami są wspólne wartości

(Dokończenie ze str. 1)

A. K.: Myślę, że w ogóle w sprawach mniejszości narodowych trzeba być zawsze wrażliwym. To są tematy trudne, nie tylko w naszych krajach, ale w ogóle trudne w przekroju historii Europy. Nieraz od problemów mniejszości zaczynał się wielki konflikt całego kontynentu. Uważam, że podstawowe sprawy są załatwione. Przed nami jest ta umowa o pisoni nazwisk - moim zdaniem to jest bardzo ważne, żeby znaleźć to ostateczne rozwiązanie, bo to jest taki właśnie drażliwy temat, który wzbudza wiele emocji. My byśmy chcieli, żeby te sprawy związane z mniejszością litewską w Polsce - również zostały rozwiązane. I żeby tu stworzyć atmosferę, w której to, co do tej pory było krytykowane, aż bywało problemem - żeby zdjąć to z porządku obrad. To wymaga wysiłku. I myślę, że pod tym względem wizyta i moje rozmowy z A. Brazauskasem będą pomocą w rozwiązaniu tych drażliwych problemów.

Cz. O.: Jak Pan, Panie Prezydencie, ocenia współpracę gospodarczą obu państw?

A. K.: Bardzo się cieszymy z tego, że polska gospodarka się rozwija, że kolejny rok osiągną ponad 5% wzrostu PKB.

W Polsce w ubiegłym roku kupiono 360 tys. nowych samochodów, a wraz ze starymi samochodami - prawie 0,5 mln samochodów. Jesteśmy w czółowie jeśli chodzi o rynek samochodowy w Europie. Uważam, że ze względu na sąsiedztwo i tradycje powinniśmy współpracę gospodarczą rozwijać. Gdybyłem w Wilnie wzięliśmy ze sobą grupy polskich biznesmenów, żeby zachęcić ich do inwestowania. Część projektów już się udało: zaledwie rok minął - już tworzy się filia polskiego banku, to jest bardzo ważne dla infrastruktury kontaktów. Myślę, że można to zrobić więcej. To jest oczywiście zadaniem Rządu. Jako Prezydenci możemy jedynie tworzyć klimat. Możemy zachęcić - i to na pewno będzie robił Prezydent Brazauskas w Polsce - gdzie, w jakich dziedzinach nasza wspólnie rozwijać.

Cz. O.: Czy wyniki wyborów parlamentarnych w Polsce mogą, Pana zdaniem, wpłynąć na stosunki polsko-litewskie?

A. K.: Nie sądzę. Wydaje mi się,

że nawet ci, którzy nie byli w przeszłości tak mocno zaangażowani w stosunki polsko-litewskie, zrozumieją po pewnym czasie, że one są wszystkim nam bardzo potrzebne, że to nie jest tylko sprawa interesu Litwinów czy Polaków, ale że to jest taki szerszy interes całego regionu i całej Europy. Nie sądzę, że ktokolwiek znajdzie się w nowym parlamencie - będzie podważał sens współpracy polsko-litewskiej. Myślę, że w tej chwili mamy taki klimat po stronie polskiej i litewskiej, że rozumiemy, iż trzeba te stosunki rozwijać. Jestem przekonany, że zarówno odpowiedzialni politycy po stronie polskiej, jak i odpowiedzialni politycy po stronie litewskiej, niezależnie od koloru partii, niezależnie od orientacji politycznej - myślą bardzo podobnie.

Cz. O.: Podczas pielgrzymki Ojca Świętego w Polsce odbyło się spotkanie Papieża z prezydentami państw Europy Środkowo - Wschodniej. Jakie pytania były omawiane podczas tego spotkania?

A. K.: Choć Papież jest szefem Państwa Watykańskiego, to przede wszystkim jest głową Kościoła katolickiego. Dlatego podczas spotkania z Papieżem nie poruszane są problemy polityczne. Myśmy wysłuchali bardzo ważnego wystąpienia Papieża, który pokazywał właśnie tę wizję wspólnej Europy, w której wszyscy jesteśmy razem i która powinna z jednej strony korzystać ze swoich tradycji, ze swoich korzeni, a z drugiej strony powinna się zmieniać. Papież powiedział ważne słowa, które, myślę, dla Litwinów są bardzo istotne dzisiaj, że nie może być żadnych barier we wzajemności poszczególnych państw do tego, co się dzieje w Europie. Że właśnie no tego jest bardzo momentu, w którym dzisiaj jesteśmy, w odróżnieniu od tego, co było związane z Jałtą, polega na tym, że nie może być żadnych ograniczeń. Ktoś, kto chce walczyć do Unii Europejskiej oczywiście musi spełnić szereg warunków, ale powinien mieć możliwość wejścia. Podobnie do NATO. Więcej sądzę, że to o Papieżu mówił, to było bardzo przejmujące i bardzo ważne.

Cz. O.: Powszechnie mówiło się w Polsce, że Papież przyjechał do Polski podzielonej. Czy po tej pielgrzym-

ce Ojca Świętego Polska pozostaje nadal podzielona?

A. K.: Papież pokazał, moim zdaniem, rzecz, która otworzyła oczu ludziom, że podział są czynniki naturalnym. Że mogą mieć charakter polityczny, ekonomiczny. Dzielimy się na katolików, na prawosławnych, protestantów, na ludzi niewierzących. Dzielimy się na kobiety, na mężczyzn... Ale okazało się, że można być ponad tymi wszystkimi podziałami, że dla wartości ludzi i społeczeństw jest bardzo ważne, żeby nie podzielać stanowimy główną istotę zachowań, a to, co może być wspólnym. Okazuje się, że wspólne mogą być wartości, wzajemny szacunek, zycielność, miłość, troska o rodzinę, i sądzę, że Papież mówił to w największym skrócie, pokazał nam, że często te podziały, które my wykorzystujemy się są tak ważne. Papież nie jest czarodziejem i nie może zmienić tej sytuacji, podział w Polsce niewątpliwie są. Ale On nam pokazał, że poza i ponad tymi podziałami można rozmawiać o sprawach najważniejszych.

Cz. O.: Niedawno naród polski w referendum odpowiedział się za nową Konstytucję. Prezydent jest jak powszechnie wiadomo, aktywnym zwolennikiem tej ustawy zasadniczej. Jan Sienkiewicz, przewodniczący Akcji Wyborczej na Litwie w wypowiedzi dla tygodnika „Wprost” zaznaczył, że nie popiera nowej Konstytucji, gdyż za mało broni ona interesów Polaków poza granicami Polski. I dlatego, gdyby dane mu było głosować, głosowałby przeciw. Jak Pan ocenia te wypowiedzi?

A. K.: Nie chcę oceniać tej wypowiedzi. Mogę tylko powiedzieć tak: ta Konstytucja jest po pierwsze - dobra Konstytucja, a po drugie - tej Konstytucji Polska bardzo potrzebowała. Myśm 8 lat przeprowadzaliśmy zmiany, eksperymentowali. Pora najwyższa, żeby mieć Konstytucję, która to wszystko ułoży w pewne ramki. Nie zgadzam się z opinią, że ta Konstytucja w sposób niewłaściwy broni czy nie broni Polaków mieszkających za granicą. Ona nakłada na Polaków swój obowiązek udzielania pomocy za mieszkającym za granicą, w zachowaniu ich związku z narodem w dziedzinie kulturowej. To jest zadanie,

które jest w tej Konstytucji zapisane. Ta Konstytucja jasno określa też sposób traktowania mniejszości narodowych w Polsce, którym gwarantuje wszystkie wolności, a to dla nas daje prawo, żeby oczekiwać od wszystkich państw, gdzie mieszka mniejszość polska, by również nas raczyła być tak samo traktowanymi. Dzisiaj nie można na przykład powiedzieć, że źle zostały określone prawa mniejszości litewskiej, niemieckiej, ukraińskiej. One są opisane i określone zgodnie ze wszystkimi obowiązującymi standardami europejskimi, dlatego uważam, że ten argument albo wynikał z niepełnej znajomości tekstu, albo po prostu wynikał z czystej polityki. Jak Pan wie, w dyskusji nad Konstytucją część osób dyskutowała, bo Konstytucję przeczytała, a część dyskutowała, bo ma takie a nie inne polityczne sympatie. Kto nie lubił autorów Konstytucji, a przypominę, że ona była przyjęta głosami Sejmicy Lewicy Demokratycznej, PSL, Unii Prawicy i Unii Wolności - no to mówią, że to jest zła Konstytucja. Kto z tymi ugrupowaniami się utożsamiał, mówił, że to była dobra Konstytucja. Ale ja, jako Prezydent, mówię najważniejszą rzecz: ta Konstytucja jest. Polska ma dobrą podstawę prawną i to jest dla mnie największe osiągnięcie. Jestem przekonany, że również Polacy za granicą mogą w tej Konstytucji znaleźć troskę o ich interesy, o to, co ich najbardziej dotyczy.

Cz. O.: Czy czuje się Pan Prezydentem wszystkich Polaków na świecie?

A. K.: Absolutnie tak. Z istoty stanowiska Prezydenta wynika, że jest głową państwa, że reprezentuje i musi troszczyć się zarówno o tych, którzy na niego głosowali, jak i o tych, którzy na niego nie głosowali. Uważam, że jednym z wielkich zadań Prezydenta Rzeczypospolitej to jest właśnie troska o środowiska polonijne i w ogóle o Polaków w zagranicy. My jesteśmy narodem pod tym względem szczególnym, ponieważ ta diaspora polska jest bardzo wiekiem, jest rozrzucona po całym świecie. Miałem okazję spotykać Polaków i w Ameryce, i w Australii, i w Południowej Afryce, i w Anglii, w Niemczech... Cieszyłem się, kiedy mieli sukcesy, osiągnięcia, martwiłem się,

kiedy widziałem ich kłopoty, ale tak naprawdę to nasze szczególne zobowiązania dotyczą Polaków, którzy są w trudniejszej sytuacji, którzy w tym nowym kraju mieli myśleć szanse na osiągnięcie sukcesów. Myślę o Litwie, myślę o Białorusi, o Kazachstanie, Ukrainie, Rosji. Wydaje się mi bardzo ważne, że Prezydent, i ja to robię, ale także i wszystkie instytucje w Polsce starają się utrzymać bliski kontakt z tymi środowiskami. Chciałbym stworzyć w Polsce skuteczny system pomocy Polakom, młodym Polakom za granicą, żeby mogli kształcić się i to nie tylko w Polsce, ale w ogóle kształcić się. To, co może być najcenniejszym wkładem mieszkających w Polsce wobec Polaków rozrzuconych po świecie, szczególnie na Wschód od Polski, to jest dążyć do możliwości dobrego wykształcenia. To traktuję jako swój wielki obowiązek.

Cz. O.: I na zakończenie, Panie Prezydencie. Radia „Znad Wilni” słucha kilkadziesiąt tysięcy osób. Większość słuchaczy stanowią Polacy. Kilka słów do nich w związku z wizytą Prezydenta Brazauskasa w Polsce.

A. K.: Przede wszystkim pozdrawiam i cieszę się, że działa takie radio - „Znad Wilni”. To jest dowód dobrych naszych stosunków. Cieszę się, że jest radio, które dociera do Polaków w Wielkiej Brytanii. Mam nadzieję, że wizyta Prezydenta Litwy w Polsce będzie kolejnym krokiem, by kontakty Litwy i Polski były coraz lepsze. My jesteśmy sobie nawzajem bardzo potrzebni, i Polacy na Litwie mogą w tym kontaktach odegrać bardzo istotną i dobrą rolę. Mam nadzieję, że tak właśnie będzie. A organizacją polskim na Litwie żyć trzeba będzie, żeby tak jak Papież nauczał, szukał tego, co łączy, żeby unikać niepotrzebnych kłót, które często przeszkadzają w reprezentowaniu interesów tej grupy, która jest mniejszością, a która ma swoje ważne miejsce w życiu Litwy. Dłanias, Polaków, także jest ona bardzo ważną grupą rodaków, którym chcielibyśmy pomóc. Będziecie ze sobą wzajemnie dobrze współpracować.

Cz. O.: Dziękuję za rozmowę.
Rozmawiał przez radia
Czesław OKIŃCZYC
(Nieautoryzowany transogram wydany z dn. 19 czerwca br)

Kurier TV

20.06.2006

PROGRAM TYGODNIOWY

PIATEK 20 CZERWCA

LTV

7.00 - Dzień dobry. 8.55 - Ruletka kawiarom Konrada. 9.25 - Program dla dzieci. 10.00 - Egzamin maturalne dla szkół ogólnokształcących. Chemia (pismny). 10.30 - Magazyn technologii informacyjnych i telekomunikacji. 10.50 - „W oczekiwaniu cudu”. 11.15 - Magazyn „Galeria”. 11.40 - S. „Blanche”. 16.00 - Wiadomości. 16.10 - Dzieln. Samochody. Ludzie. 16.40 - Zrolone drzewo życia. 17.10 - Film anim. 17.30 - S. „Te wspaniałe zwierzęta”. 18.00 - Wiadomości. 18.10 - Trembita. 18.40 - Wiadomości (ros.). 18.55 - Program dla dzieci. 19.20 - Twój czas. 19.50 - Gra gitarzysty Davis Joachim. 20.10 - AIDS już blisko. 20.30 - Panorama. 21.00 - S. „Niania II”. 21.30 - Solistka operowa J. Stanelyte. 22.00 - Aleja Laives. 22.20 - Hotel muzyczny. 23.00 - Teletaklat. 23.15 - Wiadomości wieczorne. 23.25 - Studio sportowe. 23.30 - Cd. hotelu muzycznego. 23.45 - Film fab. „Miłość Sary”.

LNK

7.15 - Z pierwszej reki. 7.30 - Poranne koło. 9.05 - S. „Bez domu jest źle”. 9.50 - S. „Cuda”. 10.35 - Na wasze życzenie. 10.45, 14.30 - Z pierwszej reki. 14.40 - Na jednym końcu... 15.05 - 2x8. 15.30 - Salon białego kota. 15.55 - Od... do. 16.25 - S. „Pieśń miłości”. 17.15 - S. „Alondra”. 18.05 - S. „Bez domu jest źle”. 19.00 - S. „Cuda”. 19.50 - Te-

SOBOTA 21 CZERWCA

LTV

8.00 - Dzień dobry. 10.00 - Program „Dobrego dnia”. 11.40 - Nasz język. 12.00 - Słowo chrześcijańskie. 12.10 - Telear. 13.00 - Witaj, Francjo! 13.30 - Film dok. 14.00 - S. dla dzieci. „Zatoczka wydny”. 14.25 - Spektakl Kowieńskiego Teatru Dramatycznego „Szczęśliwy dzień”. 15.50 - Film dok. 18.00 - Wiadomości. 18.10 - Tańcza dzieci z Klajpedy. 18.45 - Dziennik „Wileńskiego Festiwalu '97”. 19.00 - Telego. 19.30 - W świecie kina. 20.00 - Telego „Milioner”. 20.20 - Loteria „Perlas”. 20.30 - Panorama. 21.00 - Pod własnym dachem. 21.30 - S. „Gracz”. 22.30 - Terra musica. 23.15 - Wiadomości wieczorne. 23.25 - Studio sportowe. 23.30 - Koncert „R.E.M.”.

LNK

8.05 - Cykl programów o energetyce. 8.35 - S. anim. „Człowiek-pajak”. 9.00 - Poranne koło. 10.30 - Smaczne. 11.00 - Cztery koki. 11.30 - Narodowe Towarzystwo Geograficzne przedstawia. 12.20 - Przetwarzanie. 12.50 - 2x8. 13.20 - Europejska scena. 13.50 - S. „Klejnot w koronie”. 14.45 - S. „Szukajcie madrale”. 15.15 - Kibir Teatr. 16.30 - S. „Powrót świętego”. 17.30 - S. „Piękna i bestia”. 18.30 - S. „Dziwny sukces”. 19.30 - S. „Łysy”. 20.00 - Wiadomości. 20.20 - Walka słów. 21.00 - Film fab. „Zbate ostrza”. 22.50 - Wiadomości sportowe. 23.00 - Film fab. „Wojownicy wchodzący Los Angeles”. 0.30 - Show Benny Hilla.

lekasyno. 20.00 - Wiadomości. 20.25 - Telego „Tak. Nie”. 21.30 - S. „Zysk”. 22.30 - Wiadomości. 22.45 - S. „Miaszczok Twin Peaks”. 23.40 - S. „Rewanz”. 0.25 - Francuski magazyn erot. 0.50 - Show Benny Hilla.

BALTYCKA TV
8.30-17.00 - Program BBC. 17.10 - Program muz. 18.00 - S. „Tak świat się kręci”. 18.45 - Na wasze życzenie. 19.00 - S. „Płonąca pochodnia”. 20.00 - S. „Historia miłości”. 20.55 - Telego „Ekspresowe show”. 21.00 - Film fab. „Droga Carillo”. 23.40 - Film fab. „Zachód amerykańskiej cywilizacji”. 1.30-8.30 - Program CNN.

TV3

8.15 - Teleshop. 8.45 - S. „Santa Barbara”. 9.30 - S. „Graca w opałach”. 10.15 - Kulinarne show. 17.30 - Teleshop. 17.45 - S. anim. „Matka”. 18.10 - S. „Naresze dzwonek”. 18.35 - Komputerowe cuda. 19.00 - Wiadomości. 19.15 - S. „Santa Barbara”. 20.05 - S. „Uroczy i dziwni”. 20.30 - S. „Graca w opałach”. 21.00 - S. „Ratownicy”. 21.50 - Nowości sportowe. 22.00 - Wiadomości. 22.15 - S. „Strefa zmroku”. 22.40 - Film fab. „Nico”. 0.15 - Playboy.

WILEŃSKA TV

8.00 - Wiadomości z Wilna. 8.10 - Dziękuję za zakup. 8.30 - Moje kino. 9.15 - Film fab. „Bramkarz”. 10.45 - Towary i usługi. 11.00 - Film fab. „W sobotę wieczorem, w niedzielę rano”. 12.35 - Dziękuj-

BALTYCKA TV

8.30 - Poranny Mix. 9.00 - Gimnastyka. 10.00 - Piszcz - widzisz. 12.00 - Twój czas. 14.00 - Reportaż. 15.00 - Rentgen. 16.00 - Podwieczorkowy Mix. 16.30 - Program religijny. 17.00 - S. „Show Bobs Morrisona”. 17.30 - S. „Kwiat się kręci”. 19.00 - S. „Zatoka acapulco”. 20.00 - Sportozary. 21.00 - NBA: spotkanie z bliska. 21.30 - Film fab. „Danton”. 23.55 - S. „Płonąca pochodnia”. 0.40-8.30 - Program CNN.

TV3

9.00 - Teleshop. 9.30 - Program dla dzieci. 9.55 - S. anim. „Maska”. 10.20 - Film anim. 10.45 - S. „Naresze dzwonek”. 11.10 - POP TV. 12.00 - Rodzinny program medyczny”. 12.25 - Magazyn „Budownictwo”. 12.55 - S. „Drużyna A”. 13.40 - Teleshop. 13.55 - S. „Beverly Hills, 90210”. 14.45 - S. „Uroczy i dziwni”. 16.00 - Autostrada do nieba. 16.50 - „Telefon pomocy 911”. 17.40 - Film fab. „Powietrzny wilk”. 18.30 - Magazyn „Echo świata”. 19.00 - Detektor. 19.30 - Przegląd sportu na świecie „Gillette”. 20.00 - S. „Nieudolni mężczyźni”. 20.30 - Film fab. „Trzecia bryła za Słońcem”. 21.00 - S. „Jessica Fletcher”. 21.55 - Melodramat „Laska”. 23.35 - Program muzyczny. 24.00 - Program o billardzie. 0.30 - S. „Eden”.

WILEŃSKA TV

8.25 - Wiadomości z Wilna. 8.35 - Film dla dzieci „Przyjaciel”. 9.50 - „Tęgo nie uczylimy się”. 10.25 - Zbyli Litwie było lepiej. 10.55 -

je za zakup. 12.50 - S. dok. „Wielka Wojna Narodowa”. 13.50 - Wiadomości z Moskwy. 14.00 - Film fab. „General”. 18.00 - Wiadomości z Moskwy. 18.30 - Dźwięki w mieście. 18.40 - Towary i usługi. 18.55 - Film fab. „Pamiętaj swe imię”. 20.50 - Przegląd wydarzeń tygodnia (ros.). 21.20 - Zrób sobie święto. 21.35 - Film fab. „Conan niszczyciel”. 23.25 - Wiadomości z Wilna. 23.40 - Żeby Litwie było lepiej. 0.10 - Kanał muzyczny.

VILSAT

9.05 - Muzyka. 10.00 - Cappuccino Vilsatu. 10.55 - Wyjątkowe ceny. 11.00 - Nowości muzyczne. 11.15 - Zwiedz. 11.20 - Film fab. „Wesele Kreczyńskiego (1)”. 12.25 - Muzyka. 15.50 - Wyjątkowe ceny. 16.00 - Muzyka. 18.05 - Film fab. „Szkoła złamanych serc”. 18.35 - „Gwóźdź”. 19.00 - Pauza muzyczna. 19.05 - Wyjątkowe ceny. 19.15 - Nowości muzyczne. 19.30 - W gościnie mariampolska telewizja. 20.00 - Rozmawia S. Sabaialuskas. 20.40 - Muzyka. 21.00 - Puls Wilna. 21.15 - Zwiedz. 21.20 - Film fab. „Wesele Kreczyńskiego (2)”. 22.25 - Muzyka. 23.00 - Nowości muzyczne. 23.15 - Telemagazyn dla dorosłych. 23.45 - Puls Wilna.

IKANAŁ ROSJI

8.00, 11.00, 14.00, 17.00, 23.15 - Dziennik. 8.15 - S. „Dziewczyna o imieniu Los”. 9.00 - Moja rodzina: przyjaciel rodziny. 9.35 - Dopki wszyscy w domu. 10.20 - Domowa biblioteka. 10.25 - Graj, harmoni! 14.20 - S. anim. 14.45 - Film-bajka „Strzały Robin Hooda”. 16.10 - Do lat 16 i więcej. 16.35 - Dookoła świata. 17.20 - S. „Dziewczyna o imieniu Los”. 18.15 - Człowiek i prawo. 18.45 - Pole cudów. 19.45 - Dobranoc, dzieci. 20.00 -

Film publicystyczny „Zwycięzcy faszyzm”. 12.15 - Wynalazki tygodnia. 12.55 - Muzyczny kanał dla dzieci. 13.45 - Towary i usługi. 13.55 - Ja sama. 14.55 - Zawód”. 15.45 - Klub samoty. 16.20 - S. „Eli i Jula”. 17.15 - Przegląd wydarzeń tygodnia (ros.). 17.45 - Zrób sobie święto. 18.00 - Towary i usługi. 18.10 - Wczasy na litewskim pomorzu. 18.40 - Muzyka. 18.55 - Skandale humor. 19.25 - Program tygodnia. 20.15 - „Fittil”. 20.25 - Film fab. „Czekaj na mnie”. 22.10 - Wiadomości z Moskwy. 22.25 - Show I. Demidowa. 23.20 - Patrol drogowy. 23.35 - Film fab. „Krawiec damskiej odzieży”.

VILSAT

9.05 - Muzyka. 11.05 - Wyjątkowe ceny. 11.15 - Film fab. „Wesele Kreczyńskiego (2)”. 12.25 - A było tak... 12.50 - Muzyka. 15.50 - Wyjątkowe ceny. 16.00 - Muzyka. 18.05 - Komicy światowego kina. 18.30 - Program dla dzieci. 19.00 - Wyjątkowe ceny. 19.05 - Dotyk. 20.00 - Muzyka. 20.25 - Kinomania. 20.50 - Pauza muzyczna. 21.00 - 4x4. Sztafeta Vilsatu. 22.00 - Film fab. „Inspektor Frost”. 23.00 - Salon culture. 23.40 - Program muz.

IKANAŁ ROSJI

7.00 - Film fab. „Pragnienie”. 8.20 - Film anim. 8.40 - Lotto milion. 8.45 - Domowa biblioteka. 9.00, 14.00, 17.00 - Dziennik. 9.10 - Słowo zastępcza. 10.30 - Początek poranka. 10.05 - „Kalambur”. 10.40 - Smak. 10.55 - Powrót Galerii Trietakiowskiej. 11.20 - Film fab. „Cygan”. 13.00 -

Czas. 20.45 - Film fab. „Ostatnie salwy dla komandora”. 22.30 - Spojrzenie. 23.25 - Komedja „Nieuczynny składający egzamin”. 1.05 - Ekspres prasowy.

ROSYJSKA TV

7.00, 10.00, 16.00, 19.00, 22.00 - Wiadomości. 7.15 - Dzień dobry. 8.00 - Kalendarium prawosławne. 8.05 - S. „Truskaweczka”. 8.35 - „Anchlage” przedstawia. 9.10 - S. „Santa Barbara”. 14.05 - Iwanow, Pietrow, Sidorow i inni. 14.45 - Złota mapa Rosji. 15.10 - Nie, oprócz... 15.25 - S. „Truskaweczka”. 16.15 - Dziennik. 16.25 - Program dla dzieci. 16.45 - Popatr na siebie. 17.05 - Rosjanie. 17.20 - Informator parlamentarny. 18.00 - S. „Santa Barbara”. 19.35 - Program I. Ugnoliowa. 20.20 - Film fab. „Jutro była wojna”. 22.35 - Siatkówka. Rosja - Korea. 23.35 - Cichy dom. 0.15 - Nocny ekspres.

TV POLONIA

8.00 - Panorama. 8.10 - „Złoty jubileusz” - reportaż. 8.35 - Kraina Uśmiechu. 9.30 - Wiadomości. 9.40 - Przegląd prasy polonijnej. 10.00 - Credo - program red. katolickiej. 10.30 - „Tylko Kaśka” - s. dla młodych widzów. 11.00 - Teledor. 11.25 - Teletre. 12.00 - Bez znieczulenia. 12.30 - Czy nas jeszcze pamiętasz? 13.00 - Wiadomości. 13.15 - „Biała wizytówka” - s. prod. polskiej. 14.30 - Przegląd publicyst. 15.30 - Rozmowa. 16.00 - Panorama. 16.20 - Omówienie programu dnia. 16.30 - Gościniec - magazyn kultury ludowej. 17.00 - Program publicyst. 17.30 - Hity. 18.15 - „Ala i As” - progr. dla dzieci. 18.30 - Lekcja język. polskiego dla dzieci. 18.35 - „Tata, a Marcin powiedział...”. 18.45 - Podróże do Polski i teletur-

ROSYJSKA TV

7.00 - Ekspres poranny. 7.55 - Towary poczta. 8.05 - Telego „Memorina”. 8.30 - Klub „Adrenalina”. 8.45 - Witaj, kraju! 9.30 - W świecie zwierząt. 10.00 - Wiadomości jedenastej godziny. 10.15 - „Chcę być artystą!”. 10.55 - Arena sensacji. 11.20 - Filmy anim. 11.35 - Rosyjska piosenka. 12.30 - Anonimowy rozmowy. 13.00 - Wiadomości o... 13.20 - Karaoke po rosyjsku. 13.50 - Nasz sad. 14.15 - Podwójny portret. 14.45 - Niekończąca się podróż. 15.20 - Mężczyzna i kobieta. 16.00 - Teleskop. 16.40 - Ku pamięci Aleksandra Iwanowa. 17.35 - Stare mieszkanie. 19.00 - Wiadomości. 19.35 - Sam sobie reżyserem. 20.15 - Film fab. „Anna i Komandor”. 21.55 - Chwila prawdy. 22.50 - Siatkówka. Rosja - Korea. 23.00 - Reporter. 0.01 - Program „A”.

TV POLONIA

8.00 - Program dnia. 8.05 - Zaproszenie - program krajowy. 8.25 - Galeria pod strzechą. 8.40 - Hity satelity. 9.00 - Klub samoty. 9.20 - „Ala i As” - program dla dzieci. 9.35 - Lekcja język. polskiego dla dzieci. 9.45 - Sztafeta - program dla dzieci. 10.15 - Zwierzolub. 10.30 - Wido-

niej. 19.15 - Telenowela II, odc. 2. 19.45 - Telewizyjne Wiadomości Literackie. 20.15 - „Paler”. 20.40 - Dobranocka. 21.00 - Wiadomości. 21.30 - „Biała wizytówka” - s. prod. polskiej. 22.30 - „Jestem” - progr. rozryw. 23.25 - Program na sobotę. 23.30 - Panorama. 24.00 - Studio parlamentarne. 0.20 - XV Festiwal Szkół Teatralnych. 0.40 - „Satiro e Corisca” - reportaż. 1.00 - „Porozmawiajmy”. 1.50 - Panorama. 2.00 - Telenowela II, odc. 2. 2.30 - Telewizyjne Wiadomości Literackie. 3.00 - „Paler”. 3.30 - Podróże do Polski i teleturizm. 4.00 - W centrum uwagi. 4.20 - Wiadomości. 4.30 - „Biała wizytówka” - s. prod. polskiej. 5.30 - Jestem - progr. rozryw. 6.30 - Gościniec - magazyn kultury ludowej. 7.00 - Studio parlamentarne. 7.20 - XV Festiwal Szkół Teatralnych. 7.40 - „Satiro e Corisca” - reportaż.

POLSAT

7.00 - Muzyka na dzień dobry. 8.00 - Poranek z Polsatem. 8.35 - Drzewko szczęścia: gra-zabawa. 8.55 - Poranne informacje. 9.00 - Polityczne graffiti. 9.10 - „Maska” - s. anim. dla dzieci. 9.30 - „Na podłudnie” - ameryk. s. sensac. 10.30 - „Zar młodości” - kanał. 11.30 - „Na celownik” - ameryk. s. sensac. 12.30 - „I wszyscy razem” - ameryk. s. komed. 13.00 - „Odyssey” - kanał. s. anim. 13.05 - „Tequila i Bonetti” - ameryk. s. sensac. 14.15 - Magazyn. 14.45 - Szuka informacji - progr. publicyst. 15.15 - Motowidowiec. 15.55 - Wolność Tomku. - magazyn o budownictwie. 16.25 - „Czarodziejka z Księżyca” - s. anim. dla dzieci. 16.50 - Bractwo Białego Orła - progr. ekol. dla dzieci i młodzieży. 17.00 - Informacje. 17.15 -

mości. 10.45 - Ludzie listy piz-zo. 11.00 - Brawo! Bisi! 14.00 - Wiadomości. 14.15 - „Jacy? Tacy!” - magazyn reporterski. 15.15 - „Dwa światy” - serial prod. australijsko-polskiej. 15.40 - „Widget” - film animowany dla dzieci. 16.15 - Festiwal w Kazimierzu. 16.45 - „Pani Kamilla” - film dok. 17.30 - „Mówi się...”. 17.50 - Listy do telewizyj. 18.00 - Telexpress. 18.20 - Sport z satelity. 19.30 - „Wielka miłość Balzaka” - serial prod. polskiej. 20.40 - Dobranocka. 21.00 - Wiadomości. 21.30 - „Trzeba zabić te miłość” - film fab. prod. polskiej. 23.00 - Program rozrywkowy. 23.25 - Program na niedzielę. 23.30 - Panorama. 24.00 - Cafe Fuyu. 0.25 - „Wojna światów” - film fab. prod. polskiej. 2.00 - Go-rączka dzieciątki Muzycznej Jedynki. 2.35 - Sport z satelity. 4.00 - Panorama. 4.30 - „Trzeba zabić te miłość” - film fab. prod. polskiej. 6.10 - Cafe Fuyu. 6.35 - Listy do widzów. 6.45 - Klub samoty. 7.05 - Skarbiec. 7.35 - Ludzie listy piz-zo.

POLSAT

7.30 - Disco Relax. 8.30 - W drodze - magazyn redakcji programów religijnych. 9.00 - „Strażnik Tekasus” - ameryk. serial sensac. 10.00 - Co jest gracie? 10.30 - „Candy, Candy” - serial animowany dla dzieci. 11.00 - „Telewizja 101” - serial dla młodzieży. 12.00 - „Anna tysiąca dni” (USA). 14.25 - „Alladynd” (Francja). 15.30 - Oskar - magazyn filmowy. 16.00 - Półfinal Miss Polski. Wrocław. 16.30 - Oto Polska. 17.00 - Informacje. 17.15 -

Halo miliard: gra-zabawa. 17.45 - „Tequila i Bonetti” - ameryk. s. sensac. 18.35 - Drzewko szczęścia: gra-zabawa. 18.45 - „Odyssey” - kanał. s. dla młodzieży. 19.15 - „I wszyscy razem” - ameryk. s. komed. 19.45 - Informacje. 20.00 - „Na południe” - kanał. s. sensac. 20.50 - Losowania LOTTO. 21.00 - „Strażnik Tekasus” - ameryk. s. sensac. 22.00 - Informacje i biznes informac. 23.20 - Polityczne graffiti. 23.30 - Biznes Tydzień. 23.45 - „Zyczenie śmierci” (USA). 1.30 - Playboy. 2.25 - „Lowy” (USA). 4.05 - Muzyka na bis.

RTL-7

8.00 - RTL-7 zaprasza. 8.15 - Teleshopping. 8.50 - Muzyka w RTL-7. 9.10 - „Siódemka dzieciakom” - s. anim. 10.00 - „Świat pana trenera” - s. komed. 10.25 - „Siódme poty” - s. sensac. 11.10 - Muzyka w RTL-7. 13.55 - Gram w Siódemkę - progr. muz. 14.45 - Polskie seriale anim. 15.15 - Siedem pokoi. 16.05 - Teleshopping. 16.30 - Trzecia planeta od Słońca - s. komed. 16.55 - „Siódemka dzieciakom” - s. anim. 17.55 - „Ślodka dolina” - s. dla młodzieży. 18.35 - „Trzecia planeta od Słońca” - s. komed. 19.00 - „Lobuz Robina” - s. sensac. 19.50 - Polskie s. anim. 20.10 - Prognoza pogody. 20.15 - 7 minut - wydarzenia dnia. 20.25 - „Świat pana trenera” - s. komed. 20.50 - Prognoza pogody. 20.55 - „Święty” - s. sensac. 21.45 - „Zrobmy sobie dobrze” - s. komed. 22.10 - „My i one” - s. komed. 22.35 - 7 minut - wydarzenia dnia. 22.45 - „Mściciel zza grobu” - film sensac. (USA). 0.45 - „Złoty interes” - komed. (USA). 2.10 - Muzyka na bis. 4.00 -

Rykowisko. 17.45 - „Powrót do Edenu” - austral. serial obycz. 18.45 - „Powrót do młodości” - ameryk. serial obycz. 19.45 - Informacje. 20.00 - Disco Polo Live. 20.50 - Losowania LOTTO. 20.55 - „Na celownik” - ameryk. serial sensac. 21.55 - „Madson (Wielka Brytania). 23.00 - „Szczęk (USA). 1.10 - „Ned i Stency” - ameryk. serial komed. 1.40 - Playboy. 2.40 - „Kłopoty z Harrym” (USA). 4.15 - Muzyka na bis.

RTL-7

8.00 - RTL-7 zaprasza. 8.15 - Teleshopping. 8.50 - Muzyka w RTL-7. 9.00 - „Siódemka dzieciakom”. 10.30 - „Świat pana trenera” - serial. 10.55 - „Niesamowity świat zwierząt” - serial. 12.45 - „Święty” - serial. 12.35 - Siódemka dzieciakom. 14.00 - „Zrobmy sobie dobrze” - serial. 14.25 - Program rozrywkowy. 15.40 - „My i One” - serial. 16.05 - „Sliders” - serial. 16.50 - Siedem pokoi. 17.40 - „To znaczy ty” - serial. 18.05 - „Niesamowity świat zwierząt” - serial. 18.10 - „Campbellowie” - serial. 19.00 - „Kosmita w rodzinie” - serial. 19.25 - „Zonguld” - serial. 19.50 - Polskie seriale animowane. 20.10 - Prognoza pogody. 20.15 - 7 minut. 20.25 - „Świat pana trenera” - serial. 20.50 - Prognoza pogody. 20.55 - „Siódme niebo” - serial. 21.45 - „Cameleon” - serial. 22.40 - „Meandry sprawiedliwości” - serial. 23.30 - 7 minut. 23.40 - „SFW” - film sensacyjny USA. 1.20 - „Meandry sprawiedliwości” - serial.

NIEDZIELA
22 CZERWCA

LTV

9.05 - Świętęce myśli.
9.30 - Nowości kościoła katolickiego. 9.35 - Program dla dzieci. 10.30 - Telespektakl laikowy. 11.00 - Program dla dzieci. 11.30 - Siedem dni Kowna. 12.00 - W świecie koszykówki. 12.30 - Sport na świecie. 13.10 - Klub szachowy. 13.20 - Republikański konkurs solistów i zespołów wokalnych. 14.10 - Podróżny z LTV. 15.00 - Wiadomości. 15.05 - Koncert zyczeń. 16.10 - S. „Domek w prerah IV”. 17.00 - Program rolniczy. 17.30 - Wieczornia festiwalu „Dźwięka, dźwięca kankli” w Serejskim parku. 18.00 - Wiadomości. 18.10 - Pamięć. 18.40 - Śpiewa kameralny chór „Jauna muzika”. 19.00 - Zielone drzewo życia. 19.30 - Tajemnice historii. 20.30 - Panorama. 21.00 - Komedja „Widzę je nagie”. 22.55 - Program muz. 23.15 - Wiadomości wieczorne. 23.25 - Studio sportowe. 23.30 - Cd programu muz. 0.10 - Mistrzostwa Litwy w piłce nożnej.

LNK

8.35 - Film anim. „Człowiek - pajak”. 9.05 - S. „Lysy”. 9.30 - S. „Szukajcie magdale”. 10.30 - Twój wychowanie. 10.00 - Kuchnia pani Grazyny. 11.00 - ABC zdravia. 11.30 - Na jednym końcu. 12.30 - Przerwanie. 13.00 - Róg tur. 13.30 - Wokół ciebie. 13.55 - Czarne - białe. 14.25 - Filmy anim. 15.15 - Kibir Tele Vibir. 16.30 - S. „Powrót świętego”. 17.30 - S. „Savannah”. 18.25 - Film „Sąd”. 20.00 - Wiadomości. 20.20 - Show teledisko. 21.00 - Komedja „Ishitar”. 22.50 - Nowości sportowe. 23.00 - Krwawa niedziela. 23.30 - S. „Przynaty detektyw Kaczor”.

PONIEDZIAŁEK
23 CZERWCA

LTV

8.00 - Program rolniczy. 9.00 - W świecie koszykówki. 9.30 - Program dla dzieci. 10.00 - Film fab. „Mahonijary” (1). 11.10 - Teletekatalog. 11.25 - Teleteat. 12.10 - Tajemnice historii. 17.25 - Świętęce myśli. 17.50 - Film anim. 18.00 - Wiadomości. 18.10 - Program białoruski. 18.40 - Wiadomości (ros.). 18.50 - Pod własnym dachem. 19.20 - Lato z LTV. 19.50 - Mój dom. 20.00 - 01, 02, 03 - 20.30 - Panorama. 21.00 - Film fab. „Maria Vandane” (4). 22.30 - Koncert świętająski. 22.35 - S. dok. 23.15 - Wiadomości wieczorne. 23.25 - Studio sportowe.

LNK

7.15 - Z pierwszej ręki. 7.30 - Poranne koło. 9.05 - S. „Bez dom jest złe”. 9.50 - S. „Cuda”. 10.35 - S. „Błknie dale”. 11.20 - Na wasze zyczenie. 11.30 - 14.00 - Z pierwszej ręki. 14.40 - S. „Przynaty detektyw Kaczor”. 14.35 - „... opomni!” 15.35 - Teleshow „Tak. Nie”. 16.25 - S. „Pieśń miłości”. 17.15 - S. „Alondra”. 18.05 - S. „Bez domu jest złe”. 19.00 - S. „Cuda”. 19.55 - Teleskanyo. 20.00 - Wiadomości. 20.25 - S. „Nowy Orlean”. 21.30 - Po obu stronach muru. 22.00 - „Od...do”. 22.30 - Wiadomości. 22.45 - Tangamania. Wiadomości. 20.25 - S. „Nowy Orlean”.

TV3

8.15 - Teleshop. 8.45 - S. „Santa Barbara”. 9.30 - S. „Grace w opałach”. 17.30 - Teleshop. 17.45 - S. anim. „Wiktor i Hugo”. 18.10 - S. „Ratownicy”. 19.00 - Wiadomości. 19.15 - S. „Santa Barbara”. 20.05 - S. „Urezy i dzielnia”. 20.20 - S.

23.55 - Francuski magazyn erot. 0.20 - Premiera wideofilmu dok. 0.50 - Show Benny Hilla.

BALTYCKA TV

8.30 - Poranny Mix. 9.00 - Gimnastyka. 10.00 - Piszcz - widzisz. 12.00 - TOP 20 BBTV. 14.00 - Reportaż. 15.00 - Twój czas. 16.00 - Podwieczorkowy Mix. 16.30 - Program religijny. 17.00 - Dziecięcy weekend. 17.30 - Cena zdrowia. 18.00 - S. „Tak świat się kreści”. 19.00 - S. „Niezmyślone historie”. 20.00 - Mistrzostwa świata w wysiugi motocyklowy. 21.00 - Przegląd NBA. 21.30 - Mistrzostwa Europy w kulturystyce. 22.45 - Piłka nożna. 0.20 - 8.30 - Program CNN.

TV3

9.00 - Teleshop. 9.30 - Program muz. dla dzieci. 9.55 - Film anim. „Maska”. 10.20 - S. anim. „Tępy i tępszy”. 10.45 - S. „Nareszcie dzwonek”. 11.10 - Program muz. 11.40 - Okno na przyrodę. 12.00 - „Telefon pomocy 911”. 12.55 - S. „Druzyna A”. 13.40 - Teleshop. 13.55 - S. „Powierzanie wiłki”. 14.45 - S. „Uroczy i dzielni”. 15.35 - S. „Melrose Place”. 16.25 - Film fab. „Szurm Alamy” (1). 18.00 - Kulinarne show. 18.30 - Kino. 19.00 - Kalejdoskop europejski. 19.30 - S. „Beverly Hills, 90210”. 20.25 - Film fab. „Trzecia wiłka za słoneczem” (2). 20.50 - Film fab. „Drgania”. 22.35 - S. „Ulise San Francisco”. 23.15 - Detektor. 23.45 - Kino. kino.

WILEŃSKA TV

8.00 - Film dla dzieci. 9.45 - „... i paluski obliżesz”. 10.15 - Program humor. 10.50 - Film publicytcyczny „Zwycząjmy faszizm” (2). 12.05 - Uczymy się języka litewskiego. 12.15 - Towary i usługi. 12.25 - Muzyka. 12.40 - Prasa i muzyka. 13.35 - Zrób krok. 14.30 - Sport tygodnia. 15.10

„Grace w opałach”. 21.00 - S. „Melrose Place”. 21.50 - Nowości sportowe. 22.00 - Wiadomości. 22.15 - S. „Strefa zmnroku”. 22.40 - Film fab. „Nieszczęście nad ciemną rzeką”. 0.15 - Festiwal muzyki „POP ART 97”.

BALTYCKA TV

8.30 - 17.00 - Program BBC. 17.00 - Program. 17.10 - Program rozr.-muz. 18.00 - S. „Tak świat się kreści”. 18.45 - Na wasze zyczenie. 19.00 - Program humor. 19.30 - Przegląd piłkarski. 20.00 - S. „Historia miłości”. 20.55 - Teleshop. 21.00 - Film fab. „Bład w komputerze”. 23.00 - S. „Zatoka Acapulco”. 23.45 - Program humor. 0.15 - Program CNN.

WILEŃSKA TV

8.00 - Wiadomości z Moskwy. 8.10 - O filmach. 8.35 - Program humor. 9.20 - „Itogi”. 11.00 - Program analit. 11.50 - S. „Rodzina Campbellów”. 12.50 - Dziękuję za kamp. 13.10 - 90x60. 13.25 - Film anim. dla dzieci. 13.50 - Wiadomości z Moskwy. 14.00 - Film fab. „Ogniste worystry”. 18.15 - Program muz. 18.45 - Towary i usługi. 18.55 - Wiadomości. Dziś w miasteczku. 19.05 - Prasa i muzyka. 20.00 - Uczymy się języka litewskiego. 20.10 - Wiadomości NTV. 20.40 - Człowiek dnia. 21.05 - Wiecez w domu Aktora. 22.25 - Katastrofy tygodnia. 22.55 - Towary i usługi. 23.05 - Wiadomości z Wilna. 23.20 - Kanal muz.

VILSAT

9.00 - Program. 9.05 - Muzyka. 10.00 - Vilsat Capuccino. 10.55 - Wyjątkowe ceny. 11.00 - Nowości muz. 11.15 - Odwiedz 11.20 - Kalejdoskop obniedz 11.25 - Film fab. „Inspektor Frost”. 12.20 - Muzyka. 12.20 - Wyjątkowe ceny. 16.00

- Jerasz. 15.40 - Wojenna Moskwa. 15.55 - S. „Eli i Julia”. 16.50 - Towary i usługi. 17.00 - „Telefon 23 55 60”. 17.50 - Kamień węgielny. 18.20 - Wileńska jutrzienka. 18.35 - Muzyka. 19.10 - „Fiti”. 19.25 - Film fab. „Maszerują, maszerują żołnierzy”. 21.10 - Film fab. „Jojo zmij”. 23.25 - „Itogi”.

VILSAT

9.05 - Muzyka. 10.20 - Kinomania. 10.50 - Wyjątkowe ceny. 11.00 - Muzyka. 11.40 - Film fab. „Inspektor Frost”. 12.35 - Rozmawia S. Sabaliauskas. 13.15 - Muzyka. 15.50 - Wyjątkowe ceny. 16.00 - Muzyka. 18.05 - Godzina siły ducha. 19.00 - Wyjątkowe ceny. 19.10 - Śladem zwierząt. 19.35 - XL Muzyka. 20.05 - Teletekatalog. 20.10 - Klub „1300”. 20.25 - Recepty Galiny. 20.40 - Krok za krokiem. 20.50 - Muzyka. 21.00 - Zatrzymaj się chwilo. 21.45 - W goście filmowa klajpedzka. 22.15 - Film fab. „Inspektor Frost”. 23.10 - Kottajł muzyczny. 23.30 - Muzyka.

IKANAL ROSJI

7.00 - Film fab. „Wtargnięcie”. 8.30 - Film anim. 8.55 - Ciagnienie „Sportlotu”. 9.00, 14.00, 22.30 - Dziennik. 9.15 - Rozwykłe notaki. 9.30 - Dopóki wszyscy w domu. 10.10 - Poranna gwiazda. 11.00 - Shu-żę Rosji! 11.30 - Graj, harmonio! 12.00 - Godzina dla wsi. 12.25 - S. „Podwodna odyseja ekipy Cousteau”. 13.20 - Panorama śmiechu. 14.15 - Zaproszenie do muzykowania. 14.45 - Klub podróżników. 15.30 - Filmy anim. 16.15 - Przegląd piłkarski. 16.45 - Tete a tete. 17.10 - Sześciuła okazja. 18.10 - Film fab. „Ochotnicy”. 19.50 - Afisz filmy. 20.00 - Czas. 20.40 - S. „Gdy znowu się spotkamy”. 21.35 - Koncert zespołu wojskowego i zespołu „Lubek”. 22.40 - Film fab. „Mała zim”.

- Muzyka. 18.00 - Program. 18.05 - Kalejdoskop obniedz. 18.10 - Aktualia. 18.40 - Film fab. „Szkoła zranionych serc”. 19.05 - Wyjątkowe ceny. 19.15 - Nowości muz. 19.30 - Muzyka. 19.40 - Przedsiębiorca. 19.55 - Teletekatalog. 20.00 - Kinomania. 20.30 - Autograf. 21.00 - „Puls Wilna”. 21.15 - Odwiedz! 21.20 - Film fab. „Ostatnia wizyta”. 22.30 - Muzyka. 22.55 - Kalejdoskop obniedz. 23.00 - Nowości muz. 23.15 - W goście filmowa szwalska. 23.45 - „Puls Wilna”.

IKANAL ROSJI

8.00 - Dziennik. 8.15 - S. „Dziwczyna o imieniu Los”. 9.00 - Pole cudów. 10.00 - Przegląd piłkarski. 10.35 - Zgadnij melodie. 11.00 - Dziennik. 11.15 - LUK-97. 13.30 - Człowiek i prawo. 14.00 - Dziennik. 14.20 - S. anim. 14.45 - Maraton. 15.05 - Godzina gwiazd. 15.40 - S. „Harry - śmieży człowiek”. 16.05 - Do lat 16 i więcej. 16.30 - Dookoła świata. 17.00 - Dziennik. 17.20 - S. „Dziwczyna o imieniu Los”. 18.10 - Godzina szczytu. 18.35 - Zgadnij melodie. 19.00 - Poniedziałek z W. Poznerner. 19.45 - Dobranoc. 20.00 - Czas. 20.45 - S. „Pottergeist-2”. 21.40 - A. Wier-tinska w programie „Inne rzeczy”. 22.20 - Film fab. 23.00 - Dziennik. 23.10 - Ekspres prasowy.

ROSYJSKA TV

7.00, 10.00, 16.00, 19.00, 22.00 - Wiadomości. 7.15 - Dzień dobry. 8.00 - Prawosławne kalendaryum. 8.05 - S. „Truskaweczka”. 8.35 - Sam sobie reżyserem. 9.10 - S. „Santa Barbara”. 14.05 - Iwanow, Pietrow, Sidorow i inni. 14.45 - Tryb-tycja. 15.10 - Rodacy. 15.25 - S. „Dziennik”. 22.15 - Dzień

ROSYJSKA TV
7.00 - Ekspres prasowy. 7.55 - Dom handlowy LeMonti. 8.10 - S. „Soliti”. 8.35 - Wszyscy mówią. 8.50 - Admiralty floty rosyjskiej. 9.30 - Przysięga. 10.00 - Wiadomości jedenastej godziny. 10.15 - Rosyjskie lotto. 10.55 - Zapieć dwunasta. 11.00 - Księgarenka. 11.25 - Człowiek na Ziemi. 11.50 - Reportaż o nieczym. 12.05 - Film dok. „W imię życia i miłości”. 13.00 - Wiadomości. 13.20 - Sad kultury. 13.50 - Cudowny świat W.Dinsneya. 14.45 - Dowgańskie show. 15.15 - Piłka nożna bez granic. 15.45 - Misja. 16.15 - Cały świat. 16.55 - Wiecezór z A. Gurnowem. 17.20 - Cudowny świat. 17.35 - Kochane dzieci. 17.40 - Festiwal wojskowej piosenki. 18.35 - RTV w goście u widzów. 18.45 - „Sytuacja”. 19.00 - Zwierciadło. 20.00 - Film fab. „Odzia”. 21.45 - „K-2” przedstawia. 22.40 - U. Kuszyz. 23.15 - Spotkanie żeńskich reprezentacji Rosji i Japonii w siatkówce. 0.15 - Czas na reklamę. 0.30 - Horoskop i widemedyce.

TV POLONIA

8.00 - „Wielka miłość Balzaka” - serial prod. polskiej. 9.00 - Słowo na niedzielę. 9.05 - Informacje Studia Kontakt. 9.20 - Folkowe nuty. 9.45 - „W krainie czarnoziemska Oza” - serial animowany dla dzieci. 10.10 - Zaproszenie do program krajowazczy. 10.30 - Niedzielne muzykowanie. 11.15 - Magazyn kulturalny. 11.30 - Poznaj świat - teleturniej edukacyjny. 12.00 - Te-



Ofertuje dania polskiej kuchni

nik. 16.25 - Program dla dzieci. 16.50 - Popatr na siebie. 17.05 - Rosjanie. 17.20 - Puls 18.00 - S. „Santa Barbara”. 19.35 - Program I. Ugodnikowa. 20.25 - Krótkometrażowe filmy fab. 21.25 - Dyzurna jednostka. 22.30 - PCZajkowski „Dziadek do orzechów”. Adagio. 22.40 - Film dok. „Zabójstwo imperatora. Wersje” (1).

TV POLONIA

8.00 - Program dnia. 8.05 - Teledyski na zyczenie. 8.15 - Informacje Studia Kontakt. 8.30 - „Jerzy Pomianowski - Polak ochotnik” - film dok. 9.30 - Wiadomości. 9.40 - Studio parlamentarne. 10.00 - „Goście”. 10.05 - Magazyn kulturowy. 10.30 - „Ala i As” - program dla najmłodszych. 10.45 - Lekcja języka polskiego dla dzieci. 10.50 - „Tata, a Marcin powiedział”. 11.00 - „Telenowela IP”. 11.30 - „Telewizyjne wiadomości literackie”. 12.00 - „Z żołnierskiego plecaka” - reportaż. 12.25 - Gorąca dziesiątka Muzycznej Jedyki. 13.00 - Wiadomości. 13.15 - „Rajski ptak” - melodramat prod. polskiej. 14.50 - „Powidoki Marka Nowakowskiego”. 15.10 - Przegląd prasy polonijnej. 15.30 - Rozmowa dnia. 16.00 - Panorama. 16.20 - Program dnia. 16.30 - „Przyrodniczy”. 16.50 - „Katalog zabytków”. 17.00 - „Dom przy Kościuski 60” - film dok. 17.30 - Sportowy tydzień. 17.50 - Teledyski na zyczenie. 18.00 - Telexpress. 18.15 - „Ciuchcia”. 18.45 - „Krzyżówka zszczęścia” - teleturniej. 19.15 - „Dajcie to na pierwszą stronę” - serial prod. kanadyjskiej. 20.15 - „To mój blues” - 20.40 - Dobranoc. 21.00 - Wiadomości. 21.30 - „Uczta Balzarka” - film sensac.

atr familijny. Johanna Spyri - „Komalia”. 12.45 - „Wszystko gra”. 13.00 - Polskie ABC - program dla dzieci. 13.30 - Skarbiec. 14.00 - „3x13” - program publicytcyczny. 14.30 - Piraci w twierdze - teleturniej. 15.00 - Spotkanie z profesorem Wiktozem Zimem. 15.20 - „Niedziele z Gwiazdą. 15.45 - „Leszek Bilyk - wspomnienia ulana” - film dok. 16.00 - „Podwieczorek” - program rozrywkowy. 16.55 - Niedziela z Gwiazdą. 18.00 - Telexpress. 18.15 - Telenowela II odc. 3. 17.40 - „Piękułki dla Aurelii” - dramat wojenny prod. polskiej. 20.05 - Niedziela z Gwiazdą. 20.15 - „A to Polska właśnie”. 20.40 - Dobranoc. 21.00 - Wiadomości. 21.20 - Niedziela z Gwiazdą. 21.30 - „Rajski ptak” - melodramat prod. polskiej. 23.05 - Niedziela z Gwiazdą. 23.25 - Program na poniedziałek. 23.30 - Panorama. 24.00 - Sport z satelity. 0.45 - Niedziela z Gwiazdą. 1.15 - Teatr Telewizyjny. „Chory z urojenia”. 2.00 - „Podwieczorek” - program rozrywkowy. 2.55 - Gorąca dziesiątka Muzycznej Jedyki. 3.30 - Telenowela. 4.00 - Panorama. 4.30 - „Rajski ptak” - melodramat prod. polskiej. 6.00 - „A to Polska właśnie”. 6.25 - „Leszek Bilyk - wspomnienia ulana” - film dok. 7.00 - Magazyn kulturalny. 7.15 - Informacje Studia Kontakt. 7.30 - „3x13” - program publicytcyczny.

POLSAT

7.30 - Disco Polo Live. 8.30 - Jesteśmy - magazyn programów religijnych. 9.00 - 4x4 - magazyn motoryzacyjny. 9.30 - Multimedialny odlot - program komputerowy. 10.00 - Klip Klaps - najmlodsza lista przebojów. 10.30 - „Jogi w kosmosie” - serial anim. dla dzieci. 11.00 - Disco Relax. 12.00 - „Na własnych śmieciach” - serial USA. 12.30 - „Góry przeznaczenia” (Kanada). 13.30 -

„Harry i Hendersonowie” (USA). 15.25 - „Poteżna dzungla” - serial ameryk. 16.00 - „Benny Hill”. 16.30 - „Dziwne satyrki krajów” - program Tadeusza Drożdzy. 17.00 - Informacje. 17.15 - „Karolina w mieście”. ameryk. serial komed. 17.45 - Film na telefon. 19.30 - Jaja Show - program satyryczny. 19.45 - Informacje. 20.00 - „Jastrzęb atakuje” (USA). 20.50 - Anatomia sukcesu. 20.55 - „Czarne kapelusze” (USA). 21.55 - „Ucieczka z otchłani” (USA). 23.45 - „Na każdy temat. 0.45 - Magazyn sportowy. 1.45 - „Dolina lalek” (USA). 2.10 - Muzyka na bis.

RTL-7

8.00 - Muzyka w RTL-7. 8.15 - Ukryta kamera - program rozrywkowy. 8.25 - „Kosmici w rodzinie” - serial komed. 9.05 - „Siódemka dzieciakom” - serial animowane. 10.40 - „To znaczy ty” - serial komed. 11.05 - „Kameleon” - serial SF. 11.50 - „Sliders” - serial dla młodzieży. 12.35 - „Campbellowice” - serial famil. 13.30 - „Siódemka dzieciakom” - serial animowane. 14.40 - „Kochany urwis” - komedia USA. 16.10 - „Detektywi z wyższych sfer” - serial sensac. 17.05 - „Siódme niebo” - serial famil. 18.00 - Siedem pokon. 18.50 - „Świat pana trenera” - serial komed. 19.15 - Ukryta kamera - program rozrywkowy. 19.50 - „Denver” - dubbingowany serial anim. 20.10 - Prognoza pogody. 20.15 - 7 minut - wydarzenia dnia. 20.25 - „Świat pana trenera” - serial komed. 20.50 - Prognoza pogody. 20.55 - „Powrót do przyszłości” - film SF USA. 22.55 - „Gwiazdy Hollywood” - serial dok. 23.50 - „Detektywi z wyższych sfer” - serial sensac. 0.40 - Ukryta kamera. 1.05 - Siedem pokon.

„Harry i Hendersonowie” - program satyryczny Jacka Federowicza. 23.30 - Panorama. 24.00 - „Spotkania na Polskę”. 0.20 - „Sobótka”. 0.45 - Labirynty kultury 1.05 - Biblioteka Muzyczna Uniwersytetu Wrocławskiego. 1.30 - Sportowy tydzień. 1.50 - Wiadomości. 2.00 - „Dajcie to na pierwszą stronę” - serial prod. kanadyjskiej. 2.45 - „To mój blues” - program rozrywkowy. 3.30 - „Krzyżówka zszczęścia” - teleturniej. 4.00 - „W centrum uwagi”. 4.20 - „Wiadomości. 4.30 - „Uczta Balzarka” - film sensac. prod. polskiej. 6.15 - „Dziennik Telewizyjny” - program satyryczny Jacka Federowicza. 6.30 - „Dom przy Kościuski 60” - film dok. 6.55 - „Spotkania na Polskę”. 7.15 - „Sobótka”. 7.40 - Labirynty kultury.

„Harry i Hendersonowie” - program satyryczny Jacka Federowicza. 23.30 - Panorama. 24.00 - „Spotkania na Polskę”. 0.20 - „Sobótka”. 0.45 - Labirynty kultury 1.05 - Biblioteka Muzyczna Uniwersytetu Wrocławskiego. 1.30 - Sportowy tydzień. 1.50 - Wiadomości. 2.00 - „Dajcie to na pierwszą stronę” - serial prod. kanadyjskiej. 2.45 - „To mój blues” - program rozrywkowy. 3.30 - „Krzyżówka zszczęścia” - teleturniej. 4.00 - „W centrum uwagi”. 4.20 - „Wiadomości. 4.30 - „Uczta Balzarka” - film sensac. prod. polskiej. 6.15 - „Dziennik Telewizyjny” - program satyryczny Jacka Federowicza. 6.30 - „Dom przy Kościuski 60” - film dok. 6.55 - „Spotkania na Polskę”. 7.15 - „Sobótka”. 7.40 - Labirynty kultury.

„Harry i Hendersonowie” - program satyryczny Jacka Federowicza. 23.30 - Panorama. 24.00 - „Spotkania na Polskę”. 0.20 - „Sobótka”. 0.45 - Labirynty kultury 1.05 - Biblioteka Muzyczna Uniwersytetu Wrocławskiego. 1.30 - Sportowy tydzień. 1.50 - Wiadomości. 2.00 - „Dajcie to na pierwszą stronę” - serial prod. kanadyjskiej. 2.45 - „To mój blues” - program rozrywkowy. 3.30 - „Krzyżówka zszczęścia” - teleturniej. 4.00 - „W centrum uwagi”. 4.20 - „Wiadomości. 4.30 - „Uczta Balzarka” - film sensac. prod. polskiej. 6.15 - „Dziennik Telewizyjny” - program satyryczny Jacka Federowicza. 6.30 - „Dom przy Kościuski 60” - film dok. 6.55 - „Spotkania na Polskę”. 7.15 - „Sobótka”. 7.40 - Labirynty kultury.

POLSAT
7.00 - Muzyka na dzień dobry. 8.00 - Poranek z Polsatem. 8.35 - Drzewko zszczęścia: gra - zabawa. 8.55 - Poranne informacje. 9.00 - Polityczne kafejki. 9.10 - „Czarodziejka z Księżyca” - serial animowany dla dzieci. 9.30 - „Na podnietie” - kanad. serial sensac. 10.30 - „Zar miodosci” - kanad. serial obyczaj. 11.30 - „Na celowniku” - ameryk. serial sensac. 12.30 - „I wszyscy razem” - ameryk. serial komed. 13.00 - „Odyseja” - kanad. serial dla młodzieży. 13.30 - „Regula i Bonetti” - ameryk. serial sensac. 14.15 - Disco Polo Live. 15.00 - Magazyn. 15.20 - Magazyn. 15.55 - Czas na naturę. 16.25 - „Czarodziejka z Księżyca” - serial animowany dla dzieci. 16.50 - Bractwo Białego Orła - program ekologiczny dla dzieci i młodzieży. 17.00 - Informacje. 17.15 - Kalambury - program rozrywkowy. 17.45 - Cafe. Pol-

WTOREK
24 CZERWCA

LTV

8.00 - 01.02, 03. 8.20 - Siedem dni Kowna. 8.50 - Mój dom. 9.00 - Program dla dzieci. 9.45 - Studio sportowe. 10.00 - Film fab. „Mahoniowy raj” (2). 11.25 - S. dok. 11.50 - W świecie kina. 17.00 - S. „Te wspaniałe zwierzęta”. 17.25 - „Tym, którzy w domu”. 18.00 - Wiadomości. 18.10 - Rozmowy wileńskie. 18.40 - Wiadomości (ros.). 18.50 - Film dok. „Razam Bairam”. 19.10 - Dziennik „Wileńskiego festiwalu '97”. 19.25 - S. „Niezależny człowiek” (1). 20.20 - Loteria „Perlas”. 20.30 - Panorama. 21.00 - Magazyn kulturalny. 21.30 - Śpiewa W.Noreika. 22.15 - S. dok. „Mafia”. 22.45 - Lato z LTV. 23.15 - Wiadomości wieczorne. 23.25 - Studio sportowe.

LNK

7.10 - Program. 7.15 - Z pierwszych rąk. 7.30 - Poranne oko. 9.00 - Teleshop. 9.05 - S. „Bez domu jest źle”. 9.50 - S. „Cuda”. 10.35 - S. „Błękitne dale”. 11.20 - Na wasze życie. 11.30 - Z pierwszych rąk. 14.05 - Program. 14.25 - Z pierwszych rąk. 14.55 - Wiadomości z Hollywoodu. 15.05 - Smaczno. 15.35 - A. Girzadas przedstawia. 16.25 - S. „Pieśni miłości”. 17.15 - S. „Alondra”. 18.05 - S. „Bez domu jest źle”. 18.55 - Teleshop. 19.00 - S. „Cuda”. 19.50 - Telecino. 20.00 - Wiadomości. 20.25 - Show dyskusyjny. 21.30 - Telewizja „Lietuvos ryto”. 22.00 - Plan Iks. 22.30 - Wiadomości. 22.45 - Spojrzenie na kulturę. 23.15 - Film fab. „Spowiedź”. 0.55 - Show Benny Hilla.

BALTYCKA TV

8.30 - 17.00 - Program BBC. 17.00 - Program. 17.10 - Program roz.-muz. 18.00 - S. „Tak świat się kręci”. 18.45 -

Na wasze życie. 19.00 - S. „Tarzan”. 20.00 - S. „Historia miłości”. 20.55 - Telegra. 21.00 - Film fab. „Cud w Rzymie”. 22.35 - S. „Historie słynnych ucieczek”. 23.35 - Przegląd NBA. 0.05 - Program CNN.

TV3

8.15 - Teleshop. 8.45 - S. „Santa Barbara”. 9.30 - S. „Grace w opałach”. 17.30 - Teleshop. 17.45 - S. anim. „Wiktor i Hugo”. 18.10 - S. „Ratownicy”. 18.00 - Wiadomości. 19.15 - S. „Santa Barbara”. 20.05 - S. „Uroczy i dzielni”. 21.00 - S. „Grace w opałach”. 21.30 - S. „Strażnik Teksasu”. 21.50 - Nowości sportowe. 22.00 - Wiadomości. 22.15 - S. „Strefa zbrodni”. 22.40 - Film fab. „Niezłomni”. 0.15 - Festiwal muzyczny „POP ART 97”.

WILEŃSKA TV

8.00 - Wiadomości z Wilna. 8.10 - O programach telewizyjnych. 8.30 - „I palce obliżesz”. 9.05 - Klub samotnych serc. 9.40 - Jesteście świadkami. 10.10 - Apteka. 10.20 - Towary i usługi. 10.30 - Uczymy się języka litewskiego. 10.40 - Towary i usługi. 11.00 - S. „Rodzina Campbellów”. 12.00 - Znak jakości. 12.20 - Dziękuję za zakup. 13.05 - 90x60x90. 13.20 - Filmy anim. dla dzieci. 13.50 - Wiadomości z Moskwy. 14.00 - Film fab. „Swoj wśród obcych, obcy wśród swoich”. 18.30 - Muzyka. 18.55 - Wiadomości. Dziś w mieście. 19.05 - Zawód: jubiler. 20.00 - Towary i usługi. 20.10 - Wiadomości MTV. 20.40 - Człowiek dnia. 21.00 - Towary i usługi. 21.15 - Ci, którzy... 21.45 - S. „Saracen”. 22.45 - Wiadomości z Wilna. 23.00 - Patrol drogowy. 23.15 - Kanał muz.

VILSAT

9.05 - Muzyka. 10.00 - Vilsat Capuccino. 10.55 - Wyjątkowe ceny. 11.00 - Nowo-

ści. 11.15 - Odwiedź! 11.20 - Kalendarz obniżeń. 11.25 - Film fab. „Ostatnia wyzwa”. 12.35 - Muzyka. 15.50 - Wyjątkowe ceny. 16.00 - Muzyka. 18.00 - Program. 18.05 - Kalendarz obniżeń. 18.10 - Film fab. „Szkoła złamanych serc”. 18.30 - Dla dzieci. 19.05 - Wyjątkowe ceny. 19.15 - Nowości muz. 19.30 - Muzyka. 19.50 - Muz. 20.20 - Telekatalog. 20.25 - Videomoda. 20.50 - Przerwa muz. 21.00 - „Puls Wilna”. 21.15 - Odwiedź! 21.20 - Film fab. „Gospodyni hotelu”. 22.55 - Kalendarz obniżeń. 23.00 - Nowości muz. 23.15 - Telegazet dla dorosłych - „Odmagazyn strona księżyc”. 23.45 - „Puls Wilna”.

I KANAŁ ROSJI

8.00 - Dziennik. 8.15 - S. „Dziewczyna o imieniu Los”. 9.05 - Program W.Poznera. 9.45 - Panorama śmiechu. 10.25 - Domowa biblioteka. 10.25 - Zgadnij melodię. 14.00 - Dziennik. 14.20 - S. anim. 14.45 - Wesole żabki. 14.55 - Multitroja. 15.15 - Cudowny świat, czyli Cinema. 15.40 - S. „Harry, śnieżyzny człowiek”. 16.05 - Do lat 16 i więcej. 16.30 - Dookoła świata. 17.00 - Dziennik. 17.20 - S. „Dziewczyna o imieniu Los. 18.15 - Godzina szczytu. 18.35 - Zgadnij melodię. 19.05 - Temat. 19.45 - Dobranoc, dzieci. 20.00 - Czas. 20.45 - Film fab. „Macoche”. 22.20 - T.Doronina w serii „Życie wybitnych ludzi”. 22.50 - Dziennik. 23.00 - Ekspres prasowy.

ROSYJSKA TV

7.00, 10.00, 16.00, 19.00, 22.00 - Wiadomości. 7.15 - Dzień dobry. 8.00 - Prawosławne kalendarium. 8.05 - S. „Truskaweczka”. 8.35 - Karaoke po rosyjsku. 9.10 - S. „Santa Barbara”. 14.05 - Iwanow, Pietrow, Sidorow i inni. 14.45 - Tryb życia. 15.10 - Rodacy. 15.25 - S. „Truska-

weczka”. 16.15 - Dziennik. 16.25 - Program dla dzieci. 16.50 - Popatr na siebie. 17.05 - Rosjanie. 17.20 - Nowe „Pięte koło”. 18.00 - S. „Santa Barbara”. 19.35 - Program I.Ugolnikowa. 20.25 - Krótkometrażowe filmy fab. 21.25 - Chwila prawdy. 22.45 - Film dok. „Zabójstwo imperatora. Wersje” (2). 24.00 - Gorąca dziesiątka.

TV POLONIA

8.00 - Program dnia. 8.05 - Teledyski na życzenie. 8.15 - „Zwierzbol”. 8.35 - „Podwieczorek”. 9.30 - Wiadomości. 9.40 - „Spojrzenia na Polskę”. 10.00 - „Przyrodniczy”. 10.20 - „Katalog zabytków”. 10.30 - „Polskie ABC” - program dla dzieci. 11.00 - „Dajcie na pierwszą stronę!” - serial prod. kanadyjskiej. 12.00 - „Skarbiec”. 12.30 - „To mój blues”. 13.00 - Wiadomości. 13.15 - „Uczta Baltazara” - film fab. prod. polskiej. 15.00 - „Dziennik TV” - program satyryczny Jacka Fedorowicza. 15.10 - „Sportowy tydzień”. 15.30 - „Rozmowa z...” 16.00 - Panorama. 16.20 - Program dnia. 16.25 - Muzyka rodzima. 17.00 - Historia - współczesność. 17.30 - Zaproszenie - program krajowy. 17.50 - Teledyski na życzenie. 18.00 - Telexpress. 18.15 - „Podróż za jeden uśmiech” - serial dla młodych widzów. 18.45 - „Krzyżówka szczęścia” - teleturiej. 19.15 - „Zespół adwokacki” - serial TVP. 20.15 -

Polska piosenka. 20.40 - Dobranocka. 21.00 - Wiadomości. 21.30 - „Najdłuższa wojna nowoczesnej Europy” - serial TVP. 23.00 - „Bohater w alfabecie”. 23.30 - Panorama. 24.00 - „Metamorfozy bez końca”. 0.20 - „Moje spotkania”. 1.00 - „Seoul Connection” - reportaż. 1.30 - Zaproszenie - program krajowy. 1.50 - Wiadomości. 2.00 - „Zespół adwokacki” - serial TVP. 2.50 - Polska piosenka. 3.30 - „Krzyżówka szczęścia” - teleturiej. 4.00 - „W centrum uwagi”. 4.20 - Wiadomości. 4.30 - „Najdłuższa wojna nowoczesnej Europy” - serial TVP. 6.00 - „Bohater w alfabecie”. 6.25 - Historia - współczesność. 6.55 - „Metamorfozy bez końca” - reportaż. 7.20 - „Moje spotkania”.

POLSAT

7.00 - Muzyka na dzień dobry. 8.00 - Poranek z Polsatem. 8.35 - Drzewko szczęścia: gra - zabawa. 8.55 - Poranne informacje. 9.00 - Polityczne grafity. 9.10 - „Czarodziejka z Księżyca” - serial anim. dla dzieci. 9.30 - „Na południe” - kanad. serial sensac. 10.30 - „Zar młodości” - kanad. serial obycz. 11.30 - „Jastrząb atakuje” - amerykań. serial sensac. 12.30 - „I wszyscy razem” - amerykań. serial komed. 13.00 - „Odyseja” - kanad. serial obycz. 13.30 - Cafe „Polsat” - letnie studio Polsatu. 14.15 - Dziurny satyrk kraju - program Tadeusza Drozdy. 14.45 - Oskar - magazyn filmowy. 15.15 - Magazyn. 15.55 - Trzy kwadraty: gra - zabawa. 16.25 - „Maska”: serial anim. dla dzieci. 16.50 - Bractwo Białego Orła - program ekologiczny dla dzieci i młodzieży. 17.00 - Informacje. 17.15 - Kalambury - program rozrywkowy. 17.45 - Cafe „Polsat” - letnie studio Polsat-u. 18.45 - „Odyseja” - kanad. serial dla młodzieży. 19.15 - „I wszyscy

razem” - amerykań. serial komed. 19.45 - Informacje. 20.00 - „Na południe” - kanad. serial sensac. 20.50 - Losowania Lotto. 21.00 - „Na celowniku” (USA). 22.00 - „Cecil Rhodes” (Wielka Brytania). 23.00 - Informacje i biznes informacja. 23.25 - Polityczne grafity. 23.35 - „Cwaniak” - amerykań. serial sensac. 0.30 - Ring - program publicystyczny. 0.55 - Motowiadomości. 1.30 - „Dolina lalek” - serial ameryk. 1.55 - Muzyka na bis.

RTL-7

8.00 - RTL-7 zaprasza. 8.15 - Teleshopping. 8.50 - Muzyka w RTL-7. 9.10 - „Siódemka dzieciom” - seriale animowane. 10.00 - „Świat pana trenera” - serial komed. 10.25 - „Siódme poty” - serial obycz. 11.10 - „Przysięgam na wszystko” - komedia USA. 12.40 - Muzyka w RTL-7. 13.55 - Gram w Siódemce - program muzyczny. 14.45 - Polskie seriale animowane. 15.15 - „Niesamowite historie” - serial SF. 15.40 - Ukryta kamera - program rozrywkowy. 16.05 - Teleshopping. 16.30 - „Trzecia planeta od Słońca” - serial komed. 16.55 - „Siódemka dzieciom” - seriale animowane. 17.55 - „Słodka dolina” - serial dla młodzieży. 18.35 - „Trzecia planeta od Słońca” - serial komed. 19.00 - „Siódme poty” - serial obycz. 19.50 - Polskie seriale animowane. 20.10 - Prognoza pogody. 20.15 - 7 minut - wydarzenia dnia. 20.25 - „Świat pana trenera” - serial komed. 20.50 - Prognoza pogody. 20.55 - „Policjanci z Miami” - serial krym. 21.45 - „Niesamowite historie” - serial SF. 22.10 - „Alfred Hitchcock przedstawia” - serial krym. 22.35 - 7 minut - wydarzenia dnia. 22.45 - „Adwokat i prokurator” - serial krym. 23.35 - Siedem pokus. 0.25 - „Policjanci z Miami” - serial krym.



ŚRODA
25 CZERWCA

LTV

8.00 - Magazyn kulturalny. 8.30 - Witali Francji. 9.00 - Program dla dzieci. 9.50 - Program sportowy. 10.00 - S. „Niezależny człowiek”. 10.55 - Telekatalog. 17.00 - S. „Te wspaniałe zwierzęta”. 17.25 - „Sroka”. 18.00 - Wiadomości. 18.10 - Nasz język. 18.30 - Siódmo chrześcijaństwa. 18.40 - Wiadomości (ros.). 18.50 - Informacja o reformie drzew. 19.00 - Telegra „Milioner”. 19.25 - S. „Niezależny człowiek” (2). 20.20 - Loteria „Perlas”. 20.30 - Panorama. 21.00 - Wstępu - przewodniczący Sejmu RL. Wytautas Landsbergis. 21.45 - Mistrzostwa Europy w koszykówce mężczyzn. Słowenia - Francja. 23.00 - Studio sportowe. 23.10 - Wiadomości wieczorne. 23.20 - Mistrzostwa Europy w koszykówce mężczyzn. Litwa - Izrael.

LNK

7.10 - Program. 7.15 - Z pierwszych rąk. 7.30 - Poranne oko. 9.00 - Teleshop. 9.05 - S. „Bez domu jest źle”. 9.50 - S. „Cuda”. 10.35 - S. „Błękitne dale”. 11.20 - Na wasze życie. 11.30 - Z pierwszych rąk. 15.05 - Wiadomości z Hollywoodu. 15.35 - Jeszcze nie wieczór. 16.25 - S. „Pieśni miłości”. 17.15 - S. „Alondra”. 18.05 - S. „Bez domu jest źle”. 18.55 - Teleshop. 19.00 - S. „Cuda”. 19.50 - Telecino. 20.00 - Wiadomości. 20.25 - A. Girzadas przedstawia. 21.30 - S. „Tarzan”. 22.30 - Wiadomości. 22.45 - Wiadomości z Hollywoodu. 23.15 - S. „Odwet”. 24.00 -

BALTYCKA TV

8.30 - 17.00 - Program BBC. 17.00 - Program. 17.10 - Program roz.-muz. 18.00 - S. „Tak świat się kręci”. 18.45 - Na wasze życie. 19.00 - S. „I tępiła na szczy”. 20.00 - S. „Historia miłości”. 20.55 - Telegra. 21.00 - Film fab. „Miller i Mueler”. 22.55 - S. „Tarzan”. 23.45 - NBA z bliska. 0.15 - Program CNN.

TV3

8.15 - Teleshop. 8.45 - S. „Santa Barbara”. 9.30 - S. „Grace w opałach”. 17.30 - Teleshop. 17.45 - Film anim. 18.10 - Final turnieju koszykówki „Black Top 3 przeciwko 3”. 18.35 - Kalendarz obniżeń. 19.00 - Wiadomości. 19.15 - S. „Santa Barbara”. 20.05 - S. „Uroczy i dzielni”. 21.00 - S. „GRS”. 21.50 - Nowości sportowe. 22.00 - Wiadomości. 22.15 - S. „Strefa zbrodni”. 22.40 - Film fab. „Nad kołem”. 0.15 - Program muzyczny.

WILEŃSKA TV

8.00 - Wiadomości z Wilna. 8.10 - Dziękuję za zakup. 8.30 - Show Iwana Demidowa. 9.25 - Teatr. 10.15 - Apteka. 10.30 - Towary i usługi. 10.40 - Muzyka. 10.50 - Towary i usługi. 11.00 - S. „Rodzina Campbellów”. 12.00 - Znak jakości. 12.20 - Dziękuję za zakup. 13.05 - 90x60x90. 13.20 - Filmy anim. dla dzieci. 13.50 - Wiadomości z Moskwy. 14.00 - Film fab. „Trzy-nastu”. 18.30 - Muzyka. 18.40 - Towary i usługi. 18.50 - Wiadomości. Dziś w mieście. 19.05 - Ja sama. 20.10 - Wiadomości NTV. 20.40 - Człowiek dnia. 21.00 - Towary i usługi. 21.15 - Ci, którzy... 21.45 - S. „Saracen”. 22.45 - Wiadomości z Wilna.

23.00 - Patrol drogowy. 23.15 - Kanał muz.

VILSAT

9.00 - Program. 9.05 - Muzyka. 10.00 - Vilsat Capuccino. 10.55 - Wyjątkowe ceny. 11.00 - Nowości muz. 11.15 - Odwiedź! 11.20 - Kalendarz obniżeń. 11.25 - Film fab. „Gospodyni hotelu”. 12.55 - Muzyka. 15.50 - Wyjątkowe ceny. 16.00 - Muzyka. 18.00 - Program. 18.05 - Kalendarz obniżeń. 18.10 - Program religijny. 18.35 - Film fab. „Szkoła zranych serc”. 19.05 - Wyjątkowe ceny. 19.15 - Nowości muz. 19.30 - Salon Cozy. 20.10 - Szkoła dziś. 20.25 - Program muz. 21.00 - „Puls Wilna”. 21.15 - Odwiedź! 21.20 - Film fab. „Księżniczka cyrku”. 22.30 - Muzyka. 22.55 - Kalendarz obniżeń. 23.00 - Nowości muz. 23.15 - Muzyka. 23.45 - „Puls Wilna”.

I KANAŁ ROSJI

8.00 - Dziennik. 8.15 - S. „Dziewczyna o imieniu Los”. 9.00 - Temat. 9.40 - W świecie zwierząt. 10.25 - Domowa biblioteka. 10.35 - Zgadnij melodię. 14.00 - Dziennik. 14.20 - S. anim. 14.45 - Kaktus i towarzyszy. 14.55 - Do mi soi. 15.15 - Zew dzęgliny. 15.40 - S. „Harry - śnieżyzny człowiek”. 16.05 - Do lat 16 i więcej. 16.30 - Dookoła świata. 17.00 - Dziennik. 17.15 - S. „Dziewczyna o imieniu Los”. 18.05 - Piłka nożna. Podczas przerwy - Dobranoc, dzieci. 20.00 - Czas. 20.45 - Film fab. „Na was czeka obywatelka Nikanorowa”. 22.15 - „TEFI-97”. 22.55 - Dziennik. 23.05 - Mistrzostwa Europy w koszykówce Rosja - Bośnia. 23.55 - Ekspres prasowy.

ROSYJSKA TV

7.00, 10.00, 16.00, 19.00, 22.00 - Wiadomości. 7.15 - Dzień dobry. 8.00 - Prawosławne kalendarium. 8.05 - S. „Truskaweczka”. 8.35 - Klub L. 9.10 - S. „Santa Barbara”. 14.05 - Iwanow, Pietrow, Sidorow i inni. 14.45 - Parlamentarysta. 15.10 - Rodacy. 15.25 - S. „Truskaweczka”. 16.15 - Dziennik. 16.25 - Program dla dzieci. 16.50 - Popatr na siebie. 17.05 - Rosjanie. 17.20 - Ludzie, pieniądze, życie. 18.00 - S. „Santa Barbara”. 19.35 - Program I.Ugolnikowa. 20.15 - Uroczyste otwarcie festiwalu sztuki artystycznej. 21.25 - Arena świata. 22.40 - Film dok. „Zabójstwo imperatora. Wersje” (3). 23.55 - Kawiaima „Oblomowa”.

TV POLONIA

8.00 - Program dnia. 8.05 - Teledyski na życzenie. 8.15 - „Magazyn kulturalny”. 8.30 - „Jestem” - program rozrywkowy. 9.30 - Wiadomości. 9.40 - „Labyrinth kultury”. 10.00 - Muzyka rodzima. „Ogień”. 10.30 - „Podróż za jeden uśmiech” - serial dla młodych widzów. 11.00 - „Zespół adwokacki” - serial TVP. 12.00 - Historia - współczesność. 12.30 - „Polska piosenka”. 13.00 - Wiadomości. 13.15 - „Najdłuższa wojna nowoczesnej Europy” - serial TVP. 14.45 - „Bohater w alfabecie”. 15.10 - „Auto - Moto Klub”. 15.30 - „Rozmowa ALF”. 16.00 - Panorama. 16.20 - Program dnia. 16.30 - „Polska droga do samodzielności w sztuce”. 17.00 - „Kowalski i Schmidt”. 17.30 - „Auto - Moto Klub”. 17.50 - Teledyski na życzenie. 18.00 - Telexpress. 18.15 - „Szafki” - program dla dzieci. 18.45 - „Krzyżówka szczęścia” - teleturiej. 19.15 - Sport z satelity. 20.40 - Dobranocka. 21.00 -

Wiadomości. 21.30 - „Anioł w szafie” - dramat obyczajowy prod. polskiej. 23.00 - „Tutaj jestem - Grzegorz Tumal” - program rozrywkowy. 23.30 - Panorama. 24.00 - „Kult kina”. 0.20 - „Koncert Wawelski”. 0.40 - Portret artysty uśmiechniętego polity, czyli Rzecz o Wacławie Olszewskim”. 1.00 - „Outsidery - ballady Janusza Sokolowskiego” - film dok. 1.30 - „Auto - Moto Klub”. 1.50 - Wiadomości. 2.00 - Sport z satelity. 3.30 - „Krzyżówka szczęścia” - teleturiej. 4.00 - „W centrum uwagi” - program publicystyczno-informacyjny. 4.20 - Wiadomości. 4.30 - „Anioł w szafie” - dramat obyczajowy prod. polskiej. 6.00 - „Tutaj jestem - Grzegorz Tumal” - program rozrywkowy. 6.30 - „Kult kina”. 7.20 - „Koncert Wawelski”. 7.40 - „Portret artysty uśmiechniętego polity, czyli Rzecz o Wacławie Olszewskim”.

POLSAT

7.00 - Muzyka na dzień dobry. 8.00 - Poranek z Polsatem. 8.35 - Drzewko szczęścia: gra - zabawa. 8.55 - Poranne informacje. 9.00 - Polityczne grafity. 9.10 - „Maska”: serial animowany dla dzieci. 9.30 - „Na południe” - kanad. serial sensac. 10.30 - „Zar młodości” - kanad. serial obycz. 11.30 - „Czarne kapelusze” - amerykań. serial sensac. 12.30 - „I wszyscy razem” - amerykań. serial komed. 13.00 - „Odyseja” - kanad. serial obycz. 13.30 - Cafe „Polsat” - letnie studio Polsat-u. 14.15 - Disco Link. 15.15 - Magazyn. 15.55 - Link. 15.55 - Magazyn. 16.25 - „Czarodziejka z Księżyca” - serial animowany dla dzieci. 16.50 - Bractwo Białego Orła - program ekologiczny dla dzieci i młodzieży.

17.00 - Informacje. 17.15 - Kalambury - program rozrywkowy. 17.45 - Cafe „Polsat” - letnie studio Polsat-u. 18.45 - „Odyseja” - kanad. serial dla młodzieży. 19.15 - „I wszyscy razem” - amerykań. serial sensac. 19.45 - Informacja. 20.00 - „Na południe” - kanad. serial sensac. 20.50 - Losowania Lotto. 21.00 - „Bingo” (USA). 23.00 - Informacja i biznes informacja. 23.25 - Polityczne grafity. 23.35 - „Cwaniak” - amerykań. serial sensac. 0.30 - Na każdy temat. 1.30 - „Dolina lalek” - serial ameryk. 1.55 - Muzyka na bis.

RTL-7

8.00 - RTL-7 zaprasza. 8.15 - Teleshopping. 8.50 - Muzyka w RTL-7. 9.10 - „Siódemka dzieciom” - seriale animowane. 10.00 - „Świat pana trenera” - serial komed. 10.25 - „Lobuz Robina” - serial sensac. 11.10 - Muzyka w RTL-7. 13.55 - Gram w Siódemce - program muzyczny. 14.45 - Polskie seriale animowane. 14.55 - „PSI Factor” - serial SF. 16.05 - Teleshopping. 16.30 - „Trzecia planeta od Słońca” - serial komed. 16.55 - „Siódemka dzieciom” - seriale animowane. 17.55 - „Słodka dolina” - serial dla młodzieży. 18.35 - „Trzecia planeta od Słońca” - serial komed. 19.00 - „Lobuz Robina” - serial sensac. 19.50 - Polskie seriale animowane. 20.10 - Prognoza pogody. 20.15 - 7 minut - wydarzenia dnia. 20.25 - „Świat pana trenera” - serial komed. 20.50 - Prognoza pogody. 20.55 - „Piękna i Bestia” - pilot serialu sensacyjnego. 21.50 - „PSI Factor” - serial SF. 22.45 - 7 minut - wydarzenia dnia. 22.55 - „Policjanci z Miami” - serial krym. 23.35 - „Święta” - komedia USA. 1.25 - Muzyka na dobranoc.



AKTUALNOŚCI KULTURALNE

Wystawy

Centrum Sztuki Współczesnej (Vokieczu 2)

Wystawa współczesnej sztuki Islandii „Studio Iceland”. W piwnicy - Międzynarodowy projekt „Ground Control”. Dla miłośników awangardy - „Gabinet FLUXUS George Maciunas” (USA). Historycy sztuki zadają pytanie: „FLUXUS: to sztuka, czy żart?” Gabinet został wypożyczony na dwa lata, a zgromadzone w nim różne przedmioty o charakterze użytkowym, fotografie, specjalnie skomponowane i wyeksponowane.

Wileńska Galeria Obrazów (d. pałac Chodkiewiczów, ul. Didzioj 4) - wystawa odtwarzających prac z okazji 50-lecia działalności Centrum Restauracji i Konserwacji Dzieł Sztuki im. P. Gudynasa. Ponadto - XV-XIX w. w. sztuka litewska i sztuka baroku.

Pałac Radziwiłłów (Wileńska 22) - H. Czapski-Holzman (Niemcy) - malarstwo i rysunek.

Galeria „Arka” (Auszros Vartu 7) - Sztzychy O. Debre (Francja). Gościem jest także Galeria Artystyczna z Dusiat, która przyniosła do Wilna prace ośmiu artystów,

działających na tym terenie.

Galeria Fotografii (Didzioj 19) - kolekcja zdjęć przedwcześnie zmarłego, jednego z najciekawszych mistrzów obiektywu - V. Luckusa.

Rosyjska Galeria Artystyczna (Bokszo 4) - ekspozycja z okazji 5-lecia działalności tej galerii.

Biblioteka Narodowa im. M. Mażydyasa - B. Markuza (Polska) - wystawa grafiki „Odblaski Nowej Gwini”.

Polska Galeria Artystyczna (Isganytoja 2/4) - malarstwo Marka Leszczyńskiego (Polska).

Koncerty

Dziś - pocz. o godz. 19.00 - w **Operze Wileńskiej** - „Aida” G. Verdiego (w jęz. włoskim). Dyr. V. Virzonis.

W niedzielę (22 czerwca) w Operze w ramach „Festiwalu Wileńskiego'97” - „Don Carlos” G. Verdiego w międzynarodowej obsadzie: Irena Milkevičiute, Vladimiras Prudnikovas (Litwa), Gėgam Grigorian (Sankt Petersburg), Sonja Barowits-Tudor (Niemcy), Baro di Marco (Włochy). Dyr. Jonas Aleksa. Pocz. o godz. 19.00.



Pałac Kultury Związków Zawodowych (Mykoloiczio-Putino 5) - w sobotę, godz. 19.00 - spektakl „Septima”, oparty na motywach biblijnych (Brześć, Białoruś). Wstęp wolny.

Akademia Muzyczna (al. Giedymina 42) - w sobotę - jedyny letni koncert. Wykonane zostaną po raz pierwszy utwory kompozytora amerykańskiego Meyera Kupfermana (ur. w 1926 r.). Wstęp wolny.

Dziś, o godz. 17.00 w Szkole

Średniej im. J. I. Kraszewskiego (Nowa Wilejka) wystąpi polski dziecięcy chór „Stokrotki” z Kanady.

Imprezy w plenerze

Z okazji przesilenia letniego, gdy Słońce znajduje się najbliżej bieguna północnego, na Litwie zwyczajowo organizowane są imprezy świętojańskie. W tym roku w Kiernowie (za Mejszagałą) w najbliższą sobotę o godz. 17.00 rozpocznie się to święto (ogniska, puszczanie wianków itp.), które

zakończy się wraz z pierwszym promykiem słońca, o godz. 4.30.

H.J.

NA ZDJĘCIU: ten sympatyczny kwartet wokalny, który zdobył niedawno miano laureata I Festiwalu Piosenki Polskiej na Litwie, wystąpi dziś w lokalu Szkoły Średniej im. Jana Pawła II podczas wręczania nagród najlepszym nauczycielom szkół polskich.

Fot. Marian Paluszkievicz

CZWARTEK 26 CZERWCA

LTV

8.00 - „Pamięć”. 8.30 - Twój czas. 9.00 - Program dla dzieci. 10.00 - S. „Niezależny człowiek” (2). 10.55 - Studio sportowe. 11.05 - Informacja o reformie zdrowia. 17.00 - S. „Te wspaniałe zwierzęta”. 17.25 - Dary sadów. 18.00 - Wiadomości. 18.10 - Teleartel. 18.40 - Wiadomości (ros.). 18.50 - Telegra „Czempion”. 19.25 - S. „Niezależny człowiek” (3). 20.20 - Loteria „Perlas”. 20.30 - Panorama. 21.00 - Drogi. Samochody. Ludzie. 21.20 - Koszykówka. Litwa - Francja. 23.00 - Dziennik „Wileńskiego festiwalu'97”. 23.15 - Wiadomości wieczorne. 23.25 - Studio sportowe. 23.40 - Koszykówka. Rosja - Grecja.

LNK

7.10 - Program. 7.15 - Z pierwszych rąk. 7.30 - Poranne koło. 9.00 - Teleshop. 9.05 - S. „Bez domu jest źle”. 9.50 - S. „Cuda”. 10.35 - S. „Błkitne daleki”. 11.20 - Na nasze zwycięstwo. 11.30 - Z pierwszych rąk. 14.10 - Program. 14.15 - Z pierwszych rąk. 14.25 - Bitwa słów. 15.05 - Spożyczenie na kulturę. 15.30 - Twój wychowanek. 15.55 - ABC zdrowia. 16.25 - S. „Pieśń miłości”. 17.15 - S. „Alondra”. 18.05 - S. „Pez domu jest źle”. 18.55 - Teleshop. 19.00 - S. „Cuda”. 19.50 - Teleshop. 20.00 - Wiadomości. 20.25 - Jeszcze nie wieczór. 21.30 - S. „Adres grzechu - arystryfikacja”. 22.30 - Wiadomości. 22.45 - Wiadomości z Hollywoodu. 23.15 - S. „Odwet”. 24.00 - Show Benny Hilla.

BAŁTYKA TV

8.30 - 17.00 - Program BBC. 17.00 - Program. 17.10 - Program rozr.-muz. 18.00 - S.

„Tak świat się kręci”. 18.45 - Na wasze zwycięstwo. 19.00 - S. „Dempsey i Makepeace”. 20.00 - S. „Historia miłości”. 20.55 - Telegra. 21.00 - Film fab. „Spencer: Ceremonia”. 22.50 - S. „Z pętlą na szyi”. 23.45 - Program humor. 0.15 - Program CNN.

TV3

8.15 - Teleshop. 8.45 - S. „Santa Barbara”. 9.30 - S. „Grace w opalach”. 17.30 - Teleshop. 17.45 - S. anim. „Maska”. 18.10 - S. „Nareszcie dzwonek”. 18.35 - Magazyn „Budownictwo”. 19.00 - Wiadomości. 19.15 - S. „Santa Barbara”. 20.05 - S. „Urocy i dzielni”. 20.30 - S. „Grace w opalach”. 21.00 - S. „Ratownicy”. 21.50 - Nowości sportowe. 22.00 - Wiadomości. 22.15 - Dziennik „Wielkiego wysiegu”. 22.25 - S. „Strefa zmroku”. 22.40 - Film fab. „Gołym okiem”. 0.15 - S. „Nieudolni mężczyźni”.

WILEŃSKA TV

18.30 - Muzyka. 18.55 - Wiadomości. Dziś w miasteczku. 19.05 - Zrób krok. 20.10 - Wiadomości NTV. 20.40 - Człowiek dnia. 21.00 - Towary i usługi. 21.10 - Wileńska Auszrine. 21.25 - Najlepsze restauracje Wilna. 21.35 - Towary i usługi. 21.45 - S. „Ulica „Złoty Nici”. 22.45 - Wiadomości z Wilna. 23.00 - Patrol drogowy. 23.15 - Kanał muz.

VILSAT

9.00 - Program. 9.05 - Muzyka. 10.00 - Vilsat Capucino. 10.55 - Wyjątkowe ceny. 11.00 - Nowości muz. 11.15 - Odwiedź! 11.20 - Kalendarz obniżeń. 11.25 - Film fab. „Księżniczka cyrku”. 12.35 - Muzyka. 15.50 - Wyjątkowe ceny. 16.00 - Muzyka. 18.00 - Program. 18.05 - Kalendarz obniżeń. 18.10 - Zatrzymaj się,

chwilo! 18.55 - Muzyka. 19.05 - Wyjątkowe ceny. 19.15 - Nowości muz. 19.30 - Telemagazyn „Europa”. 20.00 - Film fab. „Szkoła zranionych serc”. 20.30 - Maluch. 20.45 - A i F. 21.00 - „Puls Wilna”. 21.15 - Odwiedź! 21.20 - Film fab. „Księżniczka cyrku”. 22.35 - Muzyka. 22.55 - Kalendarz obniżeń. 23.00 - Nowości muz. 23.15 - Mówi S. Sabaliauskas. 23.55 - „Puls Wilna”.

I KANAŁ ROSJI

8.00 - Dziennik. 8.15 - S. „Dzieciniec o imieniu Los”. 9.00 - Klub podróżników. 9.55 - Domowa biblioteka. 10.00 - Smak. 10.20 - „Zebym pamiętała...”. 11.00 - Dziennik. 11.15 - Film fab. „Opowieść o pierwszej miłości. 12.45 - Koszykówka. Litwa - Izrael. 14.00 - Dziennik. 14.20 - S. anim. 14.45 - Wyspa Czanga. 15.15 - Lego-go. 15.40 - S. „Harry - śnieżny człowiek”. 16.05 - Do lat 16 i więcej. 16.30 - Dookoła świata. 17.00 - Dziennik. 17.20 - S. „Dziewczyna o imieniu Los”. 18.10 - Godzina szczytu. 18.35 - Show dzentelmenów. 19.05 - Moja rodzina: życie samotnika. 19.45 - Dobranoc, dzieci. 20.00 - Czas. 20.45 - Film fab. „Mam tego dość!” 22.40 - „Magia: nadprzyrodzony świat”. 23.10 - Dziennik. 23.15 - Koszykówka. Rosja - Grecja. 0.10 - Ekspres prasowy.

ROSYJSKA TV

7.00, 10.00, 16.00, 19.00, 22.00 - Wiadomości. 7.15 - Dzień dobry. 8.00 - Prawosławne kalendarium. 8.05 - S. „Truskaweczka”. 8.35 - Niekończąca się podróż. 9.10 - S. „Santa Barbara”. 14.05 - Iwona, Pietrow, Sidorow i inni. 14.45 - Na pręgu wieku. 15.10 - Rodacy. 15.25 - S. „Truska-

weczka”. 16.15 - Dziennik. 16.25 - Program dla dzieci. 16.50 - Popatrz na siebie. 17.05 - Rosjanie. 17.20 - Wybrańcy. 18.00 - S. „Santa Barbara”. 19.35 - Program I. Ugodnikowa. 20.25 - Do XXI wieku - bez narkotyków. Program koncertowy. 22.45 - Film dok. „Zabójstwo imperatora. Wersje” (4). 24.00 - Festiwal sztuki.

TV POLONIA

8.00 - Program dnia. 8.05 - Teledyski na dzień dobry. 8.15 - „Wspomnienia Ulana”. 8.30 - „Cafe Fusy”. 8.55 - Gorąca dziesiątka Muzycznej Jedynki. 9.30 - Wiadomości. 9.40 - „Czas” - katolicki magazyn informacyjny. 10.00 - „Polska droga do samodzielności w sztuce”. 10.30 - „Szafiki” - program dla dzieci. 11.00 - „Wielka miłość Balzaka” - serial prod. polsko-francuskiej. 12.00 - „Moje spotkanie”. 12.30 - „Tutaj jestem - Grzegorz Turnau” - program rozrywkowy. 13.00 - Wiadomości. 13.15 - „Anioł w szafie” - dramat obyczajowy prod. polskiej. 14.45 - Galeria pod strzechą. 15.00 - „Kowalski i Schmid”. 15.30 - Rozmowa dnia. 16.00 - Panorama. 16.20 - Program dnia. 16.30 - „Credo” - program redakcji katolickiej. 17.00 - „Dezerterzy z Manhattanu”. 17.30 - Przeląd prasy polonijnej. 17.50 - Teledyski na życzenie. 18.00 - Telexpress. 18.15 - „Tyłko Kaśka” - serial dla młodych widzów. 18.45 - „Krzyżówka teleturniej. 19.15 - „Telenowela III” - serial TVP. 19.45 - Muzyka filmowa. 20.15 - „Tak jak w kinie”. 20.40 - Dobranocka. 21.00 - Wiadomości. 21.30 - Studium malarza S.” - film dok. 22.05 - XXXIV Krajowy Festiwal Pol-

skiej Piosenki Opole'97. 23.40 - „Drabina do aniołów” - reportaż. 24.00 - XXXIV Krajowy Festiwal Polskiej Piosenki Opole'97 (2). 1.30 - Przeląd prasy polonijnej. 1.50 - Wiadomości. 2.00 - „Telenowela III” - serial TVP. 2.30 - Muzyka filmowa. 3.00 - „Tak jak w kinie”. 3.30 - „Krzyżówka szczęścia” - teleturniej. 4.00 - „W centrum uwagi” - program publicystyczno-informacyjny. 4.20 - Wiadomości. 4.30 - „Zmory” - dramat prod. polskiej. 6.10 - „Drabina do aniołów” - reportaż. 6.30 - Muzyka rodzima. 7.00 - Film dokumentalny.

POLSAT

7.00 - Muzyka na dzień dobry. 8.00 - Poranek z Polsatem. 8.35 - Drzewko szczęścia - gra - zabawa. 8.55 - Poranne informacje. 9.00 - Polityczne graffiti. 9.10 - „Czarodziejka z Księżyca” - serial animowany dla dzieci. 9.30 - „Na południe” - kanad. serial sensac. 10.30 - „Zar młodości” - kanad. serial obycz. 11.30 - „Kojak” - amerykański serial sensac. 12.30 - „I wszyscy razem” - amerykański serial komed. 13.00 - „Odysja” - kanad. serial dla młodzieży. 13.30 - Cafe „Polsat” - letnie studio Polsat-u. 14.15 - Klip Klaps - najmlodsza lista przebojów. 14.45 - Magazyn. 15.15 - Czas na naturę - magazyn medycyny naturalnej. 15.55 - Telexpress: gra - zabawa. 16.35 - „Maska” - serial animowany dla dzieci. 16.50 - Bractwo Białego Orła - program ekologiczny dla dzieci i młodzieży. 17.00 - Informacje. 17.15 - Kalambury - program rozrywkowy. 17.45 - Cafe „Polsat” - letnie studio Polsat-u. 18.45 - „Odysja” - kanad. serial dla młodzieży.

19.15 - „I wszyscy razem” - amerykański serial komed. 19.45 - Informacje. 20.00 - „Na południe” - kanad. serial sensac. 20.50 - Losowania Lotto. 21.00 - „Zdążyć przed północą - na skróty” (USA). 23.00 - Informacje i biznes informac. 23.25 - Polityczne graffiti. 23.35 - „Cwaniak” - amerykański serial sensac. 0.30 - Sztuka informac. 0.55 - 4x4 - magazyn motoryzacyjny. 1.30 - „Dolina lalek” - serial amerykański. 1.55 - Muzyka na bis.

RTL-7

8.00 - RTL-7 zaprasza. 8.15 - Teleshopping. 8.50 - Muzyka w RTL-7 - serial „Siódemka dzieciakom” - siódemka animowane. 10.00 - „Świat pana trenera” - serial komed. 10.25 - „Siódme poty” - serial obycz. 11.10 - Muzyka w RTL-7. 13.55 - Gram w Siódemkę - program muzyczny. 14.45 - Polskie serie animowane. 15.15 - „Piękna i bestia” - pilot serialu. 16.05 - Teleshopping. 16.30 - „Trzecia planeta od Słońca” - serial komed. 16.55 - „Siódemka dzieciakom” - serial animowane. 17.55 - „Słodka dolina” - serial dla młodzieży. 18.35 - „Trzecia planeta od Słońca” - serial komed. 19.00 - „Siódme poty” - serial sensac. 19.50 - Polskie serie animowane. 20.10 - Prognoza pogody. 20.15 - 7 minut - wydarzenia dnia. 20.25 - „Świat pana trenera” - serial komed. 20.50 - Prognoza pogody. 20.55 - „Z pomocą Niebios” - serial famil. 21.45 - Chór Niezmierny im. Damszczewy Jarząbka wykonuje swoje szlagiery. 21.55 - „Siedzi” - komedia USA. 23.40 - 7 minut - wydarzenia dnia. 23.50 - „Z pomocą Niebios” - serial famil. 0.35 - „Ostatni strzał” - thriller USA. 2.35 - Muzyka na dobranoc.

Dekret Prezydenta Republiki Litewskiej

O odznaczeniu obywateli
Rzeczypospolitej Polskiej
orderem Wielkiego
Księcia Litewskiego Gedymina

18 czerwca 1997 r., nr 1323

Artykuł 1. Za zasługi w rozwijaniu między państwowych więzi litewsko-polskich i aktywną działalność w umacnianiu przyjacielskiej współpracy narodów obu krajów odznaczam następujących obywateli Rzeczypospolitej Polskiej Orderem Wielkiego Księcia Litewskiego Gedymina.

Orderem II klasy

Andrzeja Majkowskiego - podsekretarza stanu Kancelarii Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej;

Dariusza Rosatego - ministra spraw zagranicznych Rzeczypospolitej Polskiej;

Marka Siwca - sekretarza stanu Kancelarii Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej, szefa Biura Bezpieczeństwa Narodowego;

Marka Ungiera - sekretarza stanu Kancelarii Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej, kierownika gabinetu prezydenta;

Danutę Waniek - sekretarza stanu Kancelarii Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej, szefa Kancelarii Prezydenta.

Orderem III klasy

Bronisława Geremka - przewodniczącego Komisji Spraw Zagranicznych Sejmu Rzeczypospolitej Polskiej*;

Wojciecha Lamentowicza - podsekretarza stanu Kancelarii Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej, prezesa Funduszu Wspierania Współpracy Polsko-Litewskiej im. Adama Mickiewicza w Warszawie;

Jana Wojciecha Piekarskiego - dyrektora protokołu dyplomatycznego Ministerstwa Spraw Zagranicznych Rzeczypospolitej Polskiej;

Eufemiję Teichmann - nadwyzwajczajną i pełnomocną ambasadora Rzeczypospolitej Polskiej w Republice Litewskiej.

Orderem IV klasy

Michała Jagiellę - podsekretarza stanu w Ministerstwie Kultury i Sztuki Rzeczypospolitej Polskiej, autora książek o mniejszościach narodowych Litwy i Polski;

Janusza Kaczurbę - podsekretarza stanu Ministerstwa Gospodarki Przemysłowej i Budownictwa Rzeczypospolitej Polskiej;

Jerzego Margańskiego - dyrektora Departamentu Europy Zachodniej Ministerstwa Spraw Zagranicznych Rzeczypospolitej Polskiej;

Zdzisława Rapackiego - szefa Biura Międzynarodowego Kancelarii Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej.

Orderem V klasy

Andrzeja Arendarskiego - prezydenta Krajowej Izby Gospodarczej Rzeczypospolitej Polskiej;

Andrzeja Dorosza - prezesa zarządu banku „Polska Kasa Opieki - Spółka Akcyjna”, sponsora Funduszu Wspierania Współpracy Polsko-Litewskiej im. Adama Mickiewicza w Warszawie;

Janusza Strużyne - dyrektora Biura Administracyjno-Technicznego Kancelarii Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej.

Artykuł 2.

Dekret ten wchodzi w życie od dnia jego podpisania.

Prezydent republiki
Algirdas BRAZAUSKAS
(Zam. 824)

4) Zmienić punkt 2 artykułu 5, uzupełnił punktem 4 i artykuł ten dać w następującym brzmieniu:

„Artykuł 15. Wypukupuje przez państwo domy mieszkalne, ich części, mieszkania

Domy mieszkalne, ich części, mieszkania państwo wykupuje od wyszczególnionych w artykule 2 niniejszej ustawy obywateli i rekompensuje za nie zgodnie z artykułem 16 niniejszej ustawy, jeżeli one:

1) zostały przebudowane na pomieszczenia niemieszkalne i są użytkowane do potrzeb oświaty, ochrony zdrowia, kultury, nauki oraz na domy opieki. Listy tych pomieszczeń zatwierdza rząd;

2) gruntownie zostały przebudowane tak, że uległo zmianie ponad 50 proc. podstawowych konstrukcji i nowo powstałej ogólnej powierzchni nie można wyodrębnić od dawnej, jeżeli cała ogólna powierzchnia o 30 proc. przewyższa dawną;

3) zgodnie z ustawami zostały nabyte na własność prywatną;

4) nie zwracane są w naturze w przypadkach przewidzianych w części 6 artykułu 8 niniejszej ustawy*.

5) Znowelizować artykuł 20 i dać go w następującym brzmieniu:

„Artykuł 20. Gwarancje państwa dla obywateli mających prawo do odzyskania domów mieszkalnych, ich części, mieszkań oraz dla lokatorów

1. Obywatelowi zwraca się w naturze dom mieszkalny, jego część, mieszkanie, w których mieszkają lokatorzy wtedy, gdy państwo lokatorom przydzieli inne odpowiednio urządzone pomieszczenia mieszkalne lub rozlicza się z nimi inaczej sposobami określonymi w niniejszej ustawie. Do tego czasu zabrania się lokatorów eksmitować, z wyjątkiem przypadków przewidzianych w Kodeksie Cywilnym.

2. Obywatelom, pragnącym odzyskać w naturze domy mieszkalne, ich części lub mieszkania, w których mieszkają lokatorzy, samorząd powinien zgodnie z określonym przez rząd trybem i warunkami wydać dokument gwarancyjny, potwierdzający zobowiązanie państwa do przywrócenia prawa własności.

3. Samorząd lokatorowi, mieszkającemu w innym zwracanym obywatelowi domu, jego części, mieszkaniu nieodpłatnie przydzieli inne odpowiednio urządzone

18 czerwca 1997 r., nr 1325

pomieszczenia mieszkalne. Jeżeli lokator rezygnuje z tej możliwości, wtedy samorząd powinien zgodnie z trybem i warunkami określonymi przez rząd kompensować wydatki na nabycie innych odpowiednio urządzonych pomieszczeń mieszkalnych, albo na życzenie lokatora nieodpłatnie przyznać działkę gruntową na budowę domu mieszkalnego.

Lokator, któremu przyznano inne odpowiednio urządzone pomieszczenia mieszkalne albo wypłacono kompensatę na nabycie innego pomieszczenia mieszkalnego, powinien opróczni zajmowane pomieszczenie mieszkalne w ciągu 6 miesięcy, a gdy nieodpłatnie przyznano mu działkę gruntową na budowę domu mieszkalnego - w ciągu 1 roku.

4. Lokatorom wartość nieodpłatnie przydzielanych innych pomieszczeń mieszkalnych, kompensowane na nabycie innych pomieszczeń mieszkalnych wydatki, wielkość przydzielanej nieodpłatnie działki gruntowej określa się według zatwierdzonej przez rząd metodyki oceny, uwzględniając realną wartość odnajmowanych przez nich pomieszczeń mieszkalnych.

5. Lokatorzy, którzy nadal mieszkają w domach mieszkalnych, ich częściach, mieszkaniach, które wykupuje państwo, uzyskują prawo wykupienia tych pomieszczeń zgodnie z ustawą o prywatyzacji mieszkań w ciągu 6 miesięcy od podjęcia decyzji rejestracji prawnej domu mieszkalnego, jego części, mieszkania w imieniu samorządu lub państwa w Rejestrze Nieruchomości.

6. Wartość przydzielanego lokatorowi na własność innego pomieszczenia mieszkalnego lub przyznawanej nieodpłatnie działki gruntowej nie może przekraczać kompensaty lokatorowi obliczonej w trybie określonym przez rząd. Na życzenie lokatora może być przydzielone mu pomieszczenie mieszkalne lub działka gruntowa o mniejszej wartości, a pozostałą część przysługującą kompensaty wypłaca się gotówką**.

Artykuł 3

Zlecam doradcy prezydenta republiki do spraw państwa i prawa Armanasowi Abramaviciusowi, aby przedstawił zgłaszane w tym dekrete poprawki do ustawy w Sejmie Republiki Litewskiej.

Artykuł 4

Dekret wchodzi w życie od dnia jego podpisania.

Prezydent republiki
Algirdas BRAZAUSKAS
(Zam. 834)

Dokończenie. Początek w nr 117

Dekret Prezydenta Republiki Litewskiej O mianowaniu sędziów sądów dzielnicowych

17 czerwca 1997 r., nr 1319

Artykuł 1.

Zgodnie z punktem 11 artykułu 84, artykułem 112 Konstytucji Republiki Litewskiej i w imieniu ministra sprawiedliwości Republiki Litewskiej oraz na zalecenie Rady Sędziów, sędziami sądów dzielnicowych do wieku 65 lat mianuję:

Violetę Balcytienę, sędziego sądu dzielnicowego, m. Klajpeda; Albinasa Baziliusa, sędziego sądu dzielnicowego w rejonie taurzańskim, przewodniczącego tego sądu;

Zydrunasa Bertasiusa, sędziego sądu dzielnicowego w rejonie plungińskim;

Janinę Bublione, sędziego 2 Wileńskiego Sądu Dzielnicowego;

Ninę Butnorienę, sędziego sądu dzielnicowego, m. Druskienki; przewodniczącą tego sądu;

Albinę Citruliene, sędziego sądu dzielnicowego w rejonie janowskim;

Valentinas Chiminas, sędziego sądu dzielnicowego, m. Kowna;

Juozasa Czirvinskasa, sędziego sądu dzielnicowego w rejonie olickim;

Natalię Cikotę, sędziego sądu dzielnicowego w rejonie wileńskim;

Justinas Jaksebagasa, sędziego sądu dzielnicowego w rejonie orańskim;

Vytautas Janceviciusa, sędziego 2 Wileńskiego Sądu Dzielnicowego, przewodniczącego tego sądu;

Antanas Jarasiusa, sędziego sądu dzielnicowego w rejonie kiejdzańskim, przewodniczącego tego sądu;

Raimundas Jocyas, sędziego 2 Wileńskiego Sądu Dzielnicowego;

Tatjanę Juko, sędziego sądu dzielnicowego w rejonie soleńskim, przewodniczącą tego sądu;

Zigmasa Kavaliuskasa, sędziego sądu dzielnicowego w rejonie janiskim, przewodniczącego tego sądu;

Savinjus Katauskasa, sędziego sądu dzielnicowego w rejonie kretyndzkim, przewodniczącego tego sądu;

Zenonas Klapatauskasa, sędziego sądu dzielnicowego w rejonie pokrojiskim;

Janinę Kirvelienu, sędziego sądu dzielnicowego w rejonie malackim, przewodniczącą tego sądu;

Rimantasa Kliaugę, sędziego sądu dzielnicowego w rejonie wilkomierskim, przewodniczącego tego sądu;

Jonasa Kryževiciusa, sędziego sądu dzielnicowego w rejonie trockim, przewodniczącego tego sądu;

Vladislava Lenczusa, sędziego 4 Wileńskiego Sądu Dzielnicowego, przewodniczącego tego sądu;

Algirdasa Marcevičiusa, sędziego sądu dzielnicowego w rejonie koszedarskim;

Vytautas Masiokasa, sędziego sądu dzielnicowego, m. Kowna, przewodniczącego tego sądu;

Danutę Mickeviciene, sędziego 3 Wileńskiego Sądu Dzielnicowego;

Pranas Mickusa, sędziego sądu dzielnicowego, m. Połaga, przewodniczącego tego sądu;

Eugeniję Morkuniene, sędziego sądu dzielnicowego, m. Klajpeda;

Stefę Naszckenkovienę, sędziego sądu dzielnicowego, m. Klajpeda;

Miroslawę Navickienę, sędziego sądu dzielnicowego w rejonie święciańskim, przewodniczącą tego sądu;

Litwicę Paulauskaitę, sędziego sądu dzielnicowego, m. Połaga;

Antanas Pilipczikasa, sędziego sądu dzielnicowego w rejonie olickim;

Nijole Stepanaviciene, sędziego sądu dzielnicowego w rejonie jezioro-skim, przewodniczącą tego sądu;

Vidę Stonkuniene, sędziego sądu dzielnicowego, m. Klajpeda;

Galinę Stulcinaitę, sędziego sądu dzielnicowego, m. Kowna;

Danguole Szuminate, sędziego sądu dzielnicowego w rejonie szyrwincim, przewodniczącą tego sądu;

Juliję Tichonową, sędziego 1 Wileńskiego Sądu Dzielnicowego;

Donatas Vanseviciusa, sędziego 1 Wileńskiego Sądu Dzielnicowego, przewodniczącego tego sądu;

Olegę Zajcewa, sędziego sądu dzielnicowego, m. Wilna;

Alvydas Zeriauskasa, sędziego sądu dzielnicowego w rejonie skuodaskim, przewodniczącego tego sądu.

Artykuł 2.

Dekret ten wchodzi w życie od dnia jego podpisania.

Prezydent republiki
Algirdas BRAZAUSKAS
(Zam. 821)

Dekret Prezydenta Republiki Litewskiej O nadaniu pełnomocnictw A.Rimkunasowi

16 czerwca 1997 r., nr 1318

Artykuł 1.

Zgodnie z punktem 2 artykułu 84 Konstytucji Republiki Litewskiej, upoważnij wiceministra spraw zagranicznych Republiki Litewskiej Algimantasa Rimkunasę do podpisania umowy Zjednoczonego Komitetu o wolnym handlu między Republiką Litewską, z jednej strony, a Wspólnotą Europejską, Europejską Wspólnotą Energetyczną i Europejską Wspólnotą Węgla i Stali z drugiej strony oraz nowelizacji załącznika VI, dotyczącego spraw związanych z handlem.

Artykuł 2.

Dekret ten wchodzi w życie od dnia jego podpisania.

Prezydent republiki
Algirdas BRAZAUSKAS
(Zam. 822)

Cmentarz, Orłat

Konferencja we Lwowie

Zdaniem Wasyla Kujbidy, mera Lwowa, który w czwartek spotkał się z dziennikarzami na specjalnie zwolanej konferencji prasowej na temat Cmentarza Orłat Lwowski, spór nie dotyczy samej renowacji cmentarza, ale rycia nowych napisów o chwale oręza polskiego.

Napisy typu „Nieznany Bohaterom poległym w obronie Lwowa i ziem południowo-wschodnich” mogą nasuwać pytanie Ukraincom, przed kim te ziemie były bronione. Czy nie oznacza to pretensji terytorialnych Polski? Czy nie oznacza to zweryfikowania granic? - powiedział Kujbida. Zdaniem mera, napisy te nie zostały dokładnie przemyślane.

„Gdyby Cmentarz Orłat zachował się do dziś, to takiego problemu by nie było. Ale ponieważ był zrujnowany przez totalitarny reżim, to staje pyta-

nie w jakiej formie mamy go odnowić. To, że chcemy go odnowić, nie powoduje chyba wątpliwości, bo sam fakt, że EnergoPool od 1989 r. prowadzi renowację, jest świadectwem tego, że jej chcemy” - powiedział Kujbida.

Mer dodał, że strona ukraińska domaga się kompleksowego projektu odnowy cmentarza, którego do tej pory strona polska nie przedstawiała. Jego zdaniem, dokładanie napisów, których nie było, nie jest renowacją i dlatego społeczeństwo ukraińskie ma prawo wiedzieć, jak ten cmentarz będzie wyglądał po renowacji, bo jest rzeczą oczywistą, że społeczeństwo Lwowa jest precyzyjne dotychczasowemu „odnawianiu”.

„Dzisiaj mamy inne realia polityczne, Lwów nie należy do Polski, a Ukraina jest niepodległym państwem. Jeżeli chcemy porozumienia, to nie

powinniśmy „wkładać w nie rzeczy, które będą negatywne w przyszłości”. Mer zaapelował o dziennikarzy, aby bardzo ostrożnie podchodzili do tak delikatnych tematów. „Macie oczyścić atmosferę, a nie przeszkadzać” - powiedział dziennikarzom Kujbida.

A tak konflikt wokół Cmentarza Orłat we Lwowie skomentował ukraiński dziennik „Den”:
„Ten zespół cmentarny zawsze milcząco przypominał Ukraincom o ich porażce i był stałym obiektem spekulacji politycznych ze strony polskich sił szowinistycznych. Dlatego właśnie omówienie planów restauracji polskich grobów wojskowych znalazło się w ślepych zaułku. Aby przerzucić na kogoś Iwii część odpowiedzialności, przy Radzie Miejskiej Lwowa stworzono komisję ds. pochówków wojskowych, która odrzuciła polski projekt

restauracji powołując się na szereg przyczyn. Na przykład oświadczone, że odnowienie jest niemożliwe ze względu na brak dwujęzycznych napisów na mogiłach, ze względu na napisy, które mają nieprzyjemnie obciążać ideologicznie itp. Główny jednak punkt tej decyzji stał na pierwszym miejscu. „W obecnym czasie odnowienie cmentarza w jego pierwotnym wyglądzie jest niemożliwe i nie do przyjęcia” - przytoczył POLITYCZNYCH”.

(...) Nikt nie miał śmiałości uznać politycznego aspektu i w efekcie „cichą wojną zakazów” przeszła w otwarty konflikt polityczny. Proces sądowy Dmytra Bohusza, który spróbował w Polsce odbudować pomnik żołnierzy UPA, zakaz ukraińskiego festiwalu w Przemyślu, incydent z polskimi grobami wojskowymi w Lwowie - to odnowa jednego łańcucha. Łańcucha historycznej nienawiści i braku tolerancji, który jak na razie przykuwa nas do przeszłości”.

Afganistan

„Washington Post” sugeruje model szwajcarski

Czołowy amerykański dziennik „Washington Post” w wydaniu śródomowym proponuje przyjęcie w ogarniętym przewlekłą wojną domową Afganistanu szwajcarskiego modelu funkcjonowania państwa. Dziennik zwraca uwagę na podobieństwa sytuacji w dzisiejszym Afganistanie i Szwajcarii sprzed kilkunastu lat mimo, iż na pierwszy rzut oka paralele takiej przyjęcia się nieco zaskakujące. Ponieważ przekazujemy pełny tekst artykułu:

17 lat temu Armia Czerwona najeżdżała na Afganistan. Waszyngton wydał miliardy dolarów na odzież, prowiant i uzbrojenie afgańskich obrońców wolności. Teraz, w osiem lat po przekroczeniu rzeki Oxus przez ostatniego radzieckiego żołnierza powracającego do kraju, Afganistan ciągle rozrywany jest wojną domową, ale jakoś zniknął z ekranów amerykańskich radarów.

Polityka Waszyngtonu w dużej mierze polegała na skrywanym się za pokojowymi wysiłkami Narodów Zjednoczonych, nieskutecznymi mimo dobrych intencji ONZ. Przyjęła przez ONZ formuła skłecenia rządu tymczasowego dla przeprowadzenia jakichś wyborów - w istocie odzwierciedlenie państwa afgańskiego w postaci sprzed wybuchu wojny - nieestety nie przyniósł efektów. 17 lat zamętu zniszczyło dawne, zdominowane przez Pusztunów, afgańskie struktury państwowe.

W międzyczasy wojna bardzo umocniła inne etniczne grupy. W dzisiejszym Afganistanie sprawują władzę lokalne reżimy wsparte na etnicznych podwalinach. Są to - Ahmad Szach Masud wśród Tadżyków z północnego wschodu, Uzbęcy na północnym zachodzie, szyccy Hazarowie, sunniccy fundamentalisci z Talibanu na zamieszkanym przez Pusztunów południu oraz - na razie - w Kabulu. Niemożliwe jest cofnięcie zegara do stanu dawnego.

Czy zatem Afganistan skazany jest na nieprzerwaną wojnę domową do czasu, aż ta lub inna frakcja zdobędzie przewagę bądź krąć ulegnie rozpadowi? Niekoniecznie. Jak dozwodzi ostatnie porażki Talibanu, żadna frakcja nie ma siły umożliwiającej narzucenie krajowej swej woli. Mimo zniszczenia dawnych struktur państwowych zachowało się jednak silne poczucie wspólnej państwowości. Podział kraju ma niewiele zwolenników. Ludność Afganistanu chce państwa afgańskiego. To, czego jednak brak rywalizującym grupom, to gotowość do pójścia na kompromis.

Kilkaset lat temu, na innym kontynencie i w odmiennym kontekście, w sercu Europy, w Szwajcarii, rozegrały się wypadki, które mogą okazać się przydatne dla Afganistanu. Przykład Szwajcarii na pierwszy rzut oka może wydawać się bezpodstaw-

ny, wprost dziwny. Blizsze prześledzenie historii jednak ujawnia zaskakujące podobieństwa między zamocną, spokojną, dobrze uzbrojona, demokratyczną i technicznie rozwiniętą Szwajcarią oraz biednym, niespokojnym, wojowniczym, plemiennym i przejawiającym niepiśmiennym Afganistanem.

Podobnie jak w przypadku Afganistanu, geografia usytuowała Szwajcarię na skrzyżowaniu szlaków - między Niemcami, Włochami, Francją i Austrią. Szwajcarzy, jak Afgańcy, podzieleni są na rozmaite językowo-religijne grupy. Niemiecy protestanci z Zurychu, francuscy katolicy i kalwini wokół Jeziora Geneńskiego oraz włoscy katolicy z okolic Ticino mają niewiele wspólnego poza ich szwajcarską tożsamością.

Szwajcarzy podobnie jak Afgańcy swojej gotowości byli zażarci bronić się niepodległości. Ta ich waleczność utuliła im formalne uznanie niepodległości Szwajcarii w Traktacie Westfalskim w 1648 roku. Podczas drugiej wojny światowej dzielna milicyjna armia szwajcarska była jednym z powodów pozostawienia kraju w spokoju przez potencjalnych agresorów.

Kiedy w połowie XVII wieku, po długim okresie wewnętrznego zamętu, powstała nowożytna konfederacja szwajcarska, składała się ona z auto-

nomicznych kantonów w liczbie, prawie symbolicznej, rzędu centralnego. Koncepcja ta, która w nie zmienionej postaci utrzymała się przez ponad trzy stulecia, stanowi interesujący drogowskaz dla Afganistanu.

W ślad za modelem szwajcarskim, każdy region etniczny w Afganistanie mogłyby otrzymać autentycznie pełną autonomię, a stolica Kabul mogłaby stać się neutralnym gruntem dla spotkań. Rząd centralny w Afganistanie, podobnie jak w przypadku Szwajcarii, otrzymałby parę i to ściśle ograniczonych uprawnień. Nominatna władza wykonawcza podlegałaby wymianie rotacyjnej. Faktyczna władza znalazłaby się w rękach regionów. Na zewnątrz międzynarodowe gremium zagwarantowałoby trwałą neutralność Afganistanu, podobnie jak Kongres Wiedeński w 1815 roku zagwarantował neutralność Szwajcarii.

Choćby istnieją oczywiste różnice w sytuacji obydwu państw, to jednak jest też wystarczająca liczba podobieństw, by zaofiarować zmechanizowaną wojnę narodową Afganistanu ewentualnie plan prowadzenia pokoju. W sytuacji gdy Afgańcy tęsknią za końcem wojny domowej i odzyskaniem własnego państwa, Szwajcarią stanowi zaskakujący, choć wiarygodny model.

Kurierem

● Włoskie władze dochodzeniowe przesłuchują byłego agenta energetycznej służby bezpieczeństwa STASI w sprawie akcji dezinformacyjnej, prowadzonej przez NRD po zamachu na papieża Jana Pawła II w 1981 r. - podał agencja AP. Sędzia Rosario Priore, kierujący dochodzeniem z ramienia władz włoskich, udal się do Niemiec w celu przesłuchania byłego agenta STASI. Sędzia odmówił podania szczegółów. Niemiecki „Bild” twierdzi, że nowo odkryte dokumenty STASI sugerują, że NRD i Bułgaria przeprowadziły kampanie dezinformacyjną, której celem było obciążenie CIA odpowiedzialnością za zamach. Turcyk zamachowca Mehmet Ali Agca, odsiadujący obecnie karę dożywocia w więzieniu w Montecitorio w pobliżu Ancony, stwierdził w rok po zamachu, że został wynajęty przez Rosję i Bułgarię. Później odwołał to zeznanie.

● Władze Korei Północnej nastąpiły w ostatnich dniach wojenną propagandę, ostrzegając społeczeństwo, iż utrzymujące się obecnie na Półwyspie napięcie jest podobne do tego, jakie istniało tam tuż przed wybuchem wojny koreańskiej w 1950 r. Odpowiedzialnością za ten stan rzeczy Phenian obarcza Koreę Południową i Stany Zjednoczone. W oświadczeniu, nadanym w środę wieczorem przez północnokoreańską rozgłośnia radiową, stwierdzono, że Seul i Waszyngton nastąpiły w ostatnim czasie przygotowania wojenne. W odpowiedzi Północ „gotowa jest obudzić drzemające w kraju siły, gromadzone przez ostatnie dziesięciolecie” - głosi komentarz radia w Phenianie. Większość obserwatorów wiąże poglądy Phenianu przede wszystkim z dramatyczną sytuacją gospodarczą kraju.

● Chiny wysłały do Korei Północnej w sumie 70 tysięcy ton ziarna i przetworów zbożowych - podano w Pekinie. Jednocześnie Phenian otrzymał 50 tysięcy ton ryżu i kukurydzy z Korei Południowej. Międzynarodowe organizacje pomocy szacują, że dla uniknięcia masowej głodki Korea Północna potrzebuje co najmniej dwu milionów ton żywności. Jak do tej pory dotarło tam jedynie 170 tys. ton ziarna, przesłanego w ramach pomocy żywności z Chin, Korei Południowej i Stanów Zjednoczonych.

● Grupa kongresmenów z partii republikańskiej i demokratycznej przedłożyła projekt ustawy przewidującej zniesienia amerykańskiego embargo na dostawy żywności i lekarstw na Kubę, stwierdzając, że nadszedł czas na wznowienie ograniczonej wymiany handlowej z tym rządowym tyżamiłami krajem. Dokument został namyślami zaatakowany przez kongresmenów amerykańskich pochodzenia kubańskiego. Projekt ustawy nie ma na razie sponsora w Senacie. Biały Dom oświadczył, że jest niezadowolony z sytuacji na Kubie i uważa ją za przedłożony projekt.

● Były hiszpański ambasador przy ONZ Carlos Westendorp wrzyknął do Sarajewa, by przejąć w czwartek oficjalnie obowiązki szefa cywilnej części operacji pokojowej w Bośni. Westendorp zastąpił tam byłego szwedzkiego premiera Carla Bildta, który od grudnia 1995 r., kiedy podpisano było porozumienie pokojowe w Dayton, nadzorował przestrzeganie cywilnej jego części. Zastępca Westendorpa ma być Amerykanin, którego nazwiska hiszpański dyplomata nie chciał jeszcze podać.

● Chiny i Hongkong podpisywały czwarte porozumienie w sprawie granicy i ruchu granicznego między terytoriami ChRL i obecnej kolonii brytyjskiej, za 11 dni przedchodząc pod jurysdykcję chińska. Porozumienie jest wynikiem intensywnych negocjacji, prowadzonych od 1988 r. przez Pekin i Londyn. Układ ma na celu przede wszystkim ograniczenie przemytu oraz napływu do Hongkongu imigrantów z innych prowincji chińskich. Jakkolwiek Hongkong formalnie powraca do Chin, faktycznie zostanie jednak będzie - przynajmniej przez najbliższe 50 lat - terytorium o specjalnym statusie i obywatelach chińskich, przynajmniej będą musieli uzyskać specjalne zezwolenia - odpowiednio obecnych waz.

Komentarze

Ocena szczytu w Amsterdamie

Brukselska „La Libre Belgique” nie kryła rozczarowania wynikami szczytu Unii Europejskiej w Amsterdamie. „Jeśli Europa mierzy się wielkimi nadziejami, jakie wzbudza, to Traktat z Amsterdamu jest jedną z najdotkliwszych porażek w jej historii. (...) Nie ma on nie w jej najlepszym nadziejami, zwycięzcy w końcu lat 80., gdy mówiono się o Europie federalnej, o obszarze bez granic i o kontynencie, który może mówić mocnym głosem na arenie międzynarodowej.

Traktat cierpi na nadmiar realizmu, brakuje mu rozmachu. (...) Poszerzenie zabiło wspólnotę europejską i spłodziło Unię, w której większość wciążelną członków - założycieli EWG na chaotyczną drogę kompromisu, samoobsługi i braku ambicji.

Tymczasem Europa jest wspólną przyciągą, która wymaga bardziej ustępstw niż kompromisów, bardziej rozmachu niż ustawicznych targów. Za litanią dodatkowych protokołów i wyjątków, które towarzyszą właściwemu Traktatowi, kryje się w istocie niezadowoloność kilku państw do uczestnictwa w tej przyciąg. (...) Łatwiej dziś blokować budowę Europy, niż ją uamać.”

„Koelnische Rundschau” (Niemcy) napisał, że: „Europa się zrasza. Takie jest przesłanie Amsterdamu, w każdym razie to oficjalne. Z niejaka szlachetność można powiedzieć, że reforma Unii Europejskiej ściśle wiąże ze sobą jej członków, a jednocześnie otwiera drogę do jej

rozszerzenia. Mimo to reforma nie jest wielkim osiągnięciem, zapowiadającym dziełem stulecia. Amsterdam to nie Maastricht. Nie zrealizowano wielu rzeczy, które Unia podjęła na drodze w nowy wiek. Byłoby niesprawiedliwym powiedzieć, że Europejczyści na drodze z Maastrichtu do Amsterdamu nie posunęli się ani o krok do przodu. W licznych sprawach szczegółowych dokonali się postęp. Przede wszystkim w kilku punktach zlikwidowano prawo weta, które w minionych latach sparaliżowało tyle projektów na przyszłość. Jednak nie uczyniono decydujących kroków ku jedności Europy. Nie zbudowano na nowo domu europejskiego, lecz go tylko prowizorycznie naprawiono.”

G-7

Słabe szanse

„Obszczaj Gazeta” napisała, że Rosja ma niewielkie szanse na przyjęcie do grupy głównych państw przemysłowych świata:

„Czy Rosja, uwikłana w swoje nieuregulowane sprawy, może działać na tej samej płaszczyźnie, co człowiek państwa przemysłowe, i czynnie uczestniczyć w przygotowywaniu decyzji, do których realizacji potrzebne są gigantyczne środki? Niewątpliwie nie. (...) Mimo to błędem byłoby sądzić, że Rosja nie ma czego szukać na tym spotkaniu (na szczyście gospodarczym w Denver). Przeciwnie, udział w pracach G-7 byłby dla rosyjskiego kierownictwa dodatkowym bodźcem, by energicznie rozwiązywać problemy wewnętrzne, przystępując do kryzysu gospodarczy i aktywnieje przynajmniej uzyskanie doświadczenia.”

Po 17 latach ujawniono tajemnicę zestrzelonego samolotu

Pasażerowie ofiarami bitwy powietrznej

Katastrofę włoskiego samolotu pasażerskiego DC-9, do której doszło 27 czerwca 1980 roku koło wyspy Ustica i w której zginęło 81 osób, spowodowały prawdopodobnie myśliwce NATO polujące na samoloty libijskie. Powierzając te zapisy pracy radarów, przekazane rzymskiej prokuraturze przez władze paktu północnoatlantyckiego. Sprawa pozostaje jedną z najbardziej niezwykłych afer wojskowo-wiadczych XX wieku. W ciągu 17 lat w tajemniczych okolicznościach zginęło 15 zamieszanych w nią osób.

Materiały dowodowe, jakie otrzymał z NATO prokurator Rosario Priore, prowadzący śledztwo również w innych nie wyjaśnionych do dziś sprawach, m.in. zamachu na papieża, licząc prawie tysiąc stron. Teoretycznie nadal otacza je najciszejsza tajemnica wojskowa, ale szeregów publikacji wszystkie włoskie środki przekazu. Zapisy radarowe nie pozostawiają wątpliwości, że w czasie rejsu DC-9 linii „Italia” z Bolonii do Palermo w bezpośredniej bliskości samolotu znajdowały się myśliwce francuskie, włoskie i amerykańskie, a także samoloty bojowe należące do nieznanego państwa. Prawdopodobnie dwa z nich uderzyły się „w ciemni” samolotu pasażerskiego. Nie wykrył, że chodzi tu m.in. o libijski myśliwiec typu MiG-23, którego szczątki znaleziono w miesiącu później (w połowie lipca 1980) na bezdłunym płaskowyzu Sila w Kalabrii.

O większość tych faktów wspomniano już wcześniej, ale zainteresowane rządy (łącznie z libijskim) i kierownicze koła NATO robiły wszystko, aby prawda nie wyszła na jaw. Francja i Stany Zjednoczone zaprzęcały, jakoby ich myśliwce znajdowały się w tym czasie w powietrzu. Tajemnica wojskowa okrywała zapisy pracy radarów. Dopiero obecny rząd Romana Prodię doprowadził do udostępnienia tych materiałów.

Włosko-libijska komisja mieszana przyjęła jako datę katastrofy libijskiego myśliwca MiG-23 na płaskowyzu Sila 18 lipca 1980 roku, chociaż tego dnia ciał pilota było już w stanie daleko posuniętego rozkładu, a ówczesnyzydent amerykańskiej Centralnej Agencji Wywiadowczej w Rzymie dwukrotnie stwierdzał, że jego ludzie badali wrak już 14 lipca.

Ujawnianiu coraz to nowych szczegółów potwierdzających wersję bitwy powietrznej z Libijczykami (po raz pierwszy pojawiła się ona już w roku 1990) towarzyszyła seria tajemniczych zgonów kilkunastu zamieszanych w sprawę osób. Najbardziej spektakularną była katastrofa samolotów, które pilotowali Mario Naldini oraz Ivo Nutarelli. Zginęli oni podczas pokazu lotniczego w Ramstein (RFN) 28 sierpnia 1988 roku. Osiem lat wcześniej, 27 czerwca 1980 roku, Naldini i Nutarelli pilotowali myśliwce F-104 śledzące lot pasażerskiego DC-9. Nazajutro po śmierci Naldinie-

go i Nutarelliego powiesił się na drzwiach swojej łazienki lekarz eskadry „Trójkolorowych strzał” Giampaolo Totaro. Była to ostatnia tajemnica śmierć osoby, której zeznania mogły wyjaśnić sprawę. Innym „przydarzającym się” wypadki drogowe, samobójstwa, a także porwania i morderstwa rąk terrorystów (general Licio Gorgieri).

Aktywnie działa stowarzyszenie rodzin ofiar katastrofy. Wczoraj adwokaci ofiar mogli się zapoznać z nowymi materiałami. Mimo potwierdzenia hipotezy o bitwie powietrznej pozostaje wiele kamieni zaprzeczania. Pierwszy z nich dotyczy obecności samolotów libijskich we włoskim obszarze powietrznym. Z jednego z raportów wywiadu wojskowego SISMI wynika, że myśliwce wykorzystywały osłonę samolotów pasażerskich, wracając po remontach w ówczesnej Jugosławii. Musiałoby się to jednak odbywać na mocy tajnego porozumienia z Włochami. Druga zagadka dotyczy samego zestrzelenia. Wiele wskazuje na to, że dokonał go myśliwiec francuski startujący z Korsyki. Według nie potwierdzonych wersji miała to być próba zamachu na libijskiego dyktatora Muammara Kadafiego, który właśnie tego wieczora - 27 czerwca 1980 roku - udawał się z „wizytą przyjaciół” do Warszawy.

Jack Moskwa z Rzymu
„Rzeczpospolita”

Wyrodnęła matka?

Amerycanie proszą o aresztowanie obcych ludzi za złą opiekę nad dziećmi i pozabawienie rodziców ich praw do potomstwa.

NOWY JORK. Emigrantka z Rosji, 25-letnia Tatiana Golotowa, która na jeden dzień trafiła do aresztu, odpowiedzi będzie z wolnej strony podczas rozprawy przewidzianej na 7 lipca. Do tego czasu jednakże, jej 7-letni synek pozostanie w sierocińcu, choć nie stwierdzono, aby doznał szwanku w wyniku zaniedbania matki.

Golotowa, która pracuje jako gonić w studiu fotograficznym na Manhattanie, pozostawiła bez opieki w parku synka przez dwie godziny. Bawienie się samo dziecko zauważyła inna matka, która wezwała policjanta. Ten próbował dowiedzieć się od chłopca, dlaczego pozostał sam. Kiedy matka (mówiąca płynnie po angielsku) wróciła po dziecko, została zatrzymana, a dziecko wysłane na badania.

Rosjanka tłumaczy, że pozostawienie dziecka w parku czy na podwórku było czymś normalnym w jej kraju; twierdzi zresztą, iż obserwowała chłopczkę z okien budynku, w którym pracowała przez dwie godziny.

Jest to kolejny w ostatnim czasie incydent, gdy aresztowano w Stanach Zjednoczonych cudzoziemca za zaniedbanie opieki nad dzieckiem. W kwietniu przebywająca w Nowym Jorku Dunka Annette Sorensen wyłudowała w areszcie, gdyż zsiadła z partnerem wewnątrz restauracji na Manhattanie, a poziom z niemożliwym poziomem na zewnątrz (choć w zasięgu wzroku). Dunke zwolniono i oddano jej dziecko po licznych interwencjach władz duńskich, które tłumaczyły, iż w ich,

bezpieczniejszym niż Stany Zjednoczone kraju pozostawianie dzieci przed sklepem czy restauracją jest czymś zwyczajnym. Także w kwietniu zatrzymano w Nowym Jorku perę Rosjan, Natalię i Petera Jestrywę, gdyż zostawili w domu bez opieki 4-letnią córkę, a sami poszli się zabawić do nocnego klubu. Twierdzili potem, iż w Rosji dzieci w tym wieku pozostawia się same w domu. Ich sprawa jest w sądzie.

Wymienione incydenty wywołały dyskusję na temat dopuszczalnych granic ingerencji w sposób wychowywania cudzych dzieci. Amerykańskie prawo, które jest wyjątkowo stanowcze, gdy w grę wchodzi domniemane złe traktowanie dzieci - jest poddawane krytyce przede wszystkim przez cudzoziemców. Twierdzą oni, iż zabieranie rodzicom z blagho powodu dzieci i oddawanie ich, choćby na krótko, do sierocińca, może im wyrządzić jeszcze więcej zła.

Znane są przypadki wezwania policji przez sąsiadów, gdy ci stwierdzają, iż dziecko czyni się krzywdy. Nawet - uznawany za niewygodny w wielu krajach - karcący klaps może być potraktowany jako fizyczne znęcanie się i powód do odebrania rodzicom prawa do opieki nad dzieckiem.

Z drugiej strony, prawie nie istnieją w USA instytucje żłobków, przedszkoli czy żłazek pozaszkolnych. Dzieci i młodzież dorastają więc na podwórkach, parkingach i ulicach, co jest zaskakaniem późniejszych problemów społecznych i przestępczości.

Jan LATUS
„Trybuna Śląska”

Miliardy w szybkiej grze

Dżiny i adidasy przegoniły z francuskich kasyn smokingi i szejki naftowych. U schyłku XX wieku „najlepsza” Francja przystąpiła do gry.

Co najmniej 50 procent gra dziś mniej lub bardziej regularnie na pieniądze i tylko 7 procent uznaje, że to nieomalże. Gry stały się złą reputacją, tabu przysło. W 1996 roku szczęścia próbowało 56 milionów obywateli Hekasagonu, z czego 28 milionów w loteriach Française des jeux (Gry Francuskie), 8 mln na wyścigach i około 20 mln w kasynach. Globalnie stawki przekroczyły 109 miliardów franków i „jest to rekord absolutny” jak pisze w swej książce „Jean-Benoit Gaillard, podkreślając zarazem, że nawet nadwyżki handlu zagranicznego nie przyniosły aż tyle. „Kryzys wydaje się prawdziwym detonatorem gier” - stwierdzają chorążym socjologii i promotorzy. W czasach gdy bezczynność klebi się nad krajem, gdy giełda utyka, nieruchomości zamierają i najgorliwsi ciułacze restryktują pustki na swych oszczędnościowych kątach, zwrócenie się do Fortuny wydaje się niezrędko ostatnim wyjściem. Ankiety wskazują też, że właśnie najbiedniejsi inwestują większy procent swych dochodów w gry, aniżeli dobrze sytuowani. Niemniej potężny balon graczy (zwłaszcza lotomaniaków) rekrutuje się wśród pensji średnich i wysokich. W porównaniu z rynkiem światowym przemysł gier we Francji jest jeszcze dość skromny. Daleko mu do suk-

cesów USA, Hongkongu czy Australii, gdzie np. w stanie Nouvelle Galles jeden mieszkaniec stawia średnio 4 000 franków na rok. Francuscy promotorzy sektora robią jednak wszystko by rozbudzić strażnicę w każdym z obywateli. Jak na razie wyjątkowo popłatna strategia to „wynik za chwilę”, która umożliwia już tzw. „scratch games” (we Francji pod nazwą Milioner, Poker) ma bajeczne obroty. W weszłym roku sprzedawano 130 bilecików do drapania na sekundę. Roczny budżet „drapiącego” Francuza wyniósł 740 franków. Zbliżony sukces odnoszą też automaty do gier na pieniądze, które zresztą uratowały od nieuchronnej kleski kasyna. Inny element strategii to „iść do klienta” lub raczej osaczać go ze wszystkich stron. Francuskie wyścigi konne PMU, który traca corocznie 1 do 2 procent dochodów przygotowują się do stworzenia kanału TV, poświęconego wyłącznie wyścigom. Canal Plus bardzo przychylnie idei zgłosił się już jako ewentualny partner i podpisał nawet ugode ze swym wspólnikiem GIE Carter bancaire, by jego przyrządy kodek numeryczny zawierał szczerline na kartę bankową. Tym sposobem w przyszłości maniaci wyścigów będą mogli obstawiać nie opuszczając fotela - posługując się plastikową kartą płatniczą wsunąć do dekodera. Wyniki oczywiście za chwilę.

Magdalena SZTOLBERG

„Głos Wielkopolski”

Ucieczka Niemców do szarej strefy

Coraz więcej Niemców ucieka do pracy w tak zwanej czarnej strefie. Wola pracować bez żadnych umów, uzyskując na rękę wyższe zarobki niż w przedsiębiorstwach legalnych, obciążanych wysokimi podatkami i obowiązkowymi składkami na różnego rodzaju ubezpieczenia. Gospodarka szarej strefy stała się jednym kwitującym w Niemczech sektorem - alarmuje magazyn „Stern” w swoim raporcie na ten temat.

Dawniej zdarzało się, że blacharz poza godzinami swojego zatrudnienia na czarno prostował sąsiadów uszkodzonych błotnik samochodów. Jednak dzisiejszy rynek pracy na czarno ma z tym mało co wspólnego, rozwinął się bowiem do rozmiarów równoległego sektora gospodarki. W Niemczech notuje on teraz trzykrotnie wyższe przyrosty niż legalne przedsiębiorstwa, a jego zyski są porównywalne z tymi, które osiąga się w handlu narkotykami. I to mimo tego, że faktycznie ryzyko wykrycia takich interesów i wymierzenia dotkliwych za ich prowadzenie kar jest mniejsze niż ryzyko, na które naraża się kierowca prowadzący samochód bez prawa jazdy. W gospodarce nielegalnej obowiązują te same zasady, którymi kierują się wszyscy przedsiębiorcy, odnosi ona sukcesy, opierając się na perfekcyjnej organizacji i zaufanych partnerach. Odkrył to pewien były celnik, a obecnie nadinspektor i kierownik siedmioosobowej grupy dochodzeniowej, która w Szwajcarii-Holsztynie zajmuje się zwalczaniem pracy na czarno. Po uzyskaniu informacji o tym, że pewien człowiek pobierający zasiłek dla bezrobotnych zarabekowo pracuje w przedsiębiorstwie taksowkowym w mieście Heide, skontrolował również cztery inne tamtejsze taksi przedsiębiorstwa. Okazało się, że zatrudniają one na czarno łącznie 76 kierowców. W ten sposób urzędy finansowy, pracy i opieki społecznej zostały w ciągu dwóch lat oszukane co najmniej o 2,5

mln marek. Ów nadinspektor jest przekonany, że w całym Niemczech przedsiębiorstwa taksowkowe znajdują się w rękach podobnych oszustów. Praca na czarno wprost kwitnie w budownictwie. Autorzy artykułu na ten temat podają przykład człowieka, który pracuje w wielkim sklepie z glazurą. Swoim klientom za połowę ceny oficjalnej natchemnie oferuje urządzenie całej łazienki. Ma do tego podległych mu wykonawców, którzy taką pracę też jednak nie brudzą sobie rąk, najmuje do niej obcokrajowców, bo ci przystają na najniższe stawki wynagrodzenia. A wszystko to dzieje się za cichym przyzwoleniem szefa firmy sprzedającej glazurę. Na czarno pracują też strażacy, którzy podczas służby najczęściej wypożyczają po męczących podróżyach w charakterze kierowców autobusów wycieczkowych, którą to pracę wykonują, oczywiście, na czarno. Gospodarka nierestrukturizowana objęła w Niemczech także branże. Na takich warunkach zatrudnia się na ogół sprzątaczkę i opiekunki do dzieci. Natomiast w handlu do niebawym rozmiarów rozrosła się praca na niepełnych etatach, gdyż przy przychodach do 610 marek w ciągu miesiąca nie płaci się żadnych podatków. Zatrudnieni na takich warunkach pracują jednocześnie w pięciu lub sześciu miesiącach, w jednym oficjalnie, a w innych na nazwiska krewnych lub nawet jako martwe dusze. Nie wszystkich to martwi. Na pewno nie tych, którzy dzięki temu więcej zarabiają. Przynajmniej częściowo podziela taki pogląd także jeden z nielicznych naukowców zajmujących się gospodarką na czarno - profesor Friedrich Schneider z Uniwersytetu w Linzu. „W końcu zwyczajnie taksowkowo pracuje w przedsiębiorstwie taksowkowym w mieście Heide, skontrolował również cztery inne tamtejsze taksi przedsiębiorstwa. Okazało się, że zatrudniają one na czarno łącznie 76 kierowców. W ten sposób urzędy finansowy, pracy i opieki społecznej zostały w ciągu dwóch lat oszukane co najmniej o 2,5

miliony ludzi, nie dochodzi tam do niepokojów społecznych. - Dzieje się tak dlatego, że praca na czarno tak bardzo się rozprzestrzeniła - mówi profesor. - Bez tego wentyla agresja i przemoc przybrałyby znacznie większe rozmiary. Tenże naukowiec obliczył, że w Niemczech prawie co szósta marka pochodzi z pracy na czarno. Łącznie stanowi to ponad pół biliona marek, a więc znacznie więcej niż wielomiarowo teoretycznie wydatki wszystkich ministerstw niemieckich. Wina za rozrost gospodarki na czarno profesor obciąża politykę, która „robi wszystko, by pracę jak najwyżej opodatkować”. Z tego powodu praca jest droższa niż wynosi jej faktyczna wartość. Przykładem może być koszt godzinny pracy glazurnika w legalnie działającym przedsiębiorstwie wynosi on 79,20 marek, to przy założeniu, że przedsiębiorca zatrudniając z tego dla siebie tylko jedną markę (!). Natomiast pracownik otrzymuje na rękę 14,46 marek. Tymczasem na czarno za tę samą pracę może dostać prawie dwa razy wyższą stawkę. Okazuje się, że na czarno pracuje się także w firmach otrzymujących zamówienia publiczne, jak to zdarzyło się przy remoncie kolejowego dworca głównego w Hamburgu, gdzie zatrudniono firmę, która oficjalnie w ogóle nie istniała. W Niemczech zdarza się coraz częściej, że firmy nie tylko zatrudniają pracowników na czarno, ale i same są nielegalne. W ten sposób prowadzona na czarno gospodarka przekształca się w szary zorganizowany przestępczości kryminalnej. A tymczasem budżet państwa jest coraz bardziej zadłużony, z czym tak bardzo kłóci się właśnie teraz rząd niemiecki. Jeśli wyjdzie z tej sytuacji miałyby być wyższe podatki, to - przestępczą ekonomią - i państwo musiałoby zbankrutować. Ucieczka do pracy na czarno przybrałaby bowiem jeszcze większe, a być może, nawet katastrofalne rozmiary.

Tadeusz KACZMAREK

„Głos Wielkopolski”

**Jubileusz 70-lecia
Pozdrawiamy**



Na przestrzeni kilkudziesięciu lat byłem świadkiem życia i pracy prof. Aldony Gaigalaitė. Małomówna, zrównoważona i życzliwa kobieta zdobywała sympatię i uznanie otaczających ją ludzi swoją skromnością i wyrozumiałością.

Synowie p. Aldony pozdrawiają swoją matkę z okazji 70-lecia urodzin. Dołączam również najserdeczniejsze życzenia jubilatce: zdrowia i dalszych sukcesów.

Mgr Aleksy ANISZCZYK

Rady, porady

Jeśli biżuteria postrzebiana brudzi skórę i odzież, należy przetrzeć ją szmatką zwilżoną denaturatem i obficie spłukać czystą zimną wodą. Trzeba zrobić to natychmiast, aby alkohol nie pozostawił śladu w kontakcie z metalem.

xxx

Rzadko używaną biżuterię ze srebra należy zmywać w szmatki z czystej wełny lub flanelki w czarnym kolorze i chować do szczelnie zamkniętej szkatułki lub pudełka.

xxx

Lekko przybrudzone wyroby srebrne bez kamieni czyści się kilkoma sposobami:

- Myć w ciepłej mydlanej wodzie z dodatkiem odrobiny amoniaku lub soku z cytryny. Płukać gorącą wodą, wycierać miękką szmatką i polerować do połysku irchową szmatką.

- Myć w ostudzonej wodzie z gotowania ziemniaków w łupinach. Następnie polerować do połysku.

G. B.

A to ciekawe!

Kamienie szlachetne

Kamienie szlachetne mają wiele nadzwyczajnych cech, w tym również właściwości terapeutycznych i energetyzujących. Każdemu z kamieni szlachetnych przypisuje się też szczególne właściwości lecznicze. Diament uwalnia od pijanstwa, szafir leczy choroby oczu i działa psychoterapeutycznie, ametyst łagodzi agresję, rubin ożywia i przydaje sił witalnych, szmaragd wpływa na oczy, topaz pomaga zwalczać gruźlicę, jaspis eliminuje choroby dróg oddechowych, turkus chroni przed upadkiem i zapewnia powodzenie, krwawnik ostrzega przed wypadkiem, opal potęguje siły energetyczne człowieka, ale zarówno dobre, jak i złe, onyks jest kamieniem fatalistycznym, koral broni przed urokiem, perły regulują pracę serca, granat usmierza ból, malachit działa kojąco w podagrze i kolce nerwowej, bursztyn leczy migdałki, choroba gardła i bóle głowy, agat jest doskonałą na amulet, a magnetyt działa skutecznie w chorobach reumatycznych i rwie kulszowej.

Dobrała G. B.

Kochanej Mamusi
**Katarzynie
MŁYŃSKIEJ**
z okazji pięknego
Jubileuszu dużo słońca
i uśmiechu, wszystkiego co
najlepsze i przynoszące
radość oraz zdrowia i
wszelkich łask Bożych
życzą synowie Andrzej
i Wojciech z rodzinami.



Litewska Służba Hydrometeorologiczna przewiduje na 20 czerwca nieduże zachmurzenie, bez opadów. Wiatr słaby. Temperatura 18-20 stopni.
21 czerwca możliwy nieduży deszcz. Temperatura w nocy 8-13, w dzień 19-24 stopnie. 22 czerwca - bez opadów. Temperatura w nocy 10-15, w dzień 21-26 stopni.

KALENDARIUM

x Piątek (20.VI) jest 171 dniem 1997 r. Do końca roku pozostało 194 dni.
x Znak Zodiaku - Bliźnięta.
x Imieniny: Bogny, Benigny, Diny, Florentyny, Rafaela.
x Wschód Słońca - 4.41, zachód - 21.59. Długość dnia 17 godz. 18 min.
x Księżyc. Pełnia - 22 godz. 11 min.

Krytyczne dni i godziny w czerwcu
20, piątek (13-14)
22, niedziela (22-23)
29, niedziela (10-11)

Poszukuję wody, kopię studnie, przeprowadzam wodę do domu.
Tel. (8-298) 5-00-79.
Dzwonić od 20.00 godz.
(Zam. 651)

Zakładamy studnie wiercone różnej głębokości. Montujemy nowoczesne systemy wodociągowe.
Vilnius, tel.: 64-29-66, 63-04-13.
(Zam. 700)

Produkujemy i sprzedajemy siatki ogrodzeniową. Oprawy w ramy.
Tel. 69-01-36.
(Zam. 470)

Produkujemy i sprzedajemy siatki ogrodzeniową, do tynkowania, do ogrzewanych podłóg.
Vilnius, 69-01-36, 8-299 44-092.
(Zam. 701)

NOWA WILEJKA
Zakład krawiecki -
ZSA „PROKRIDA”
oferuje pracę szwaczkom.
Nowy oddział, nowoczesne zagraniczne maszyny do szycia, dobre warunki pracy.
Gwarantujemy dobre zarobki i pracę w przyszłości.
Tel. 67 01 27
Adres: Nowa Wilejka, Pramones 97.

Sklepy materiałów budowlanych:
 tanie drzwi filingowe
 szeroki asortyment
 naważy i inwentarz ogrodowy
 tanie tapety.
Verkui 29, Vilnius
tel./fax 72-34-97
Lakunu 15
tel./fax 72-32-71.
9-17.45 9-15.00

Autoserwis i magazyn części zamiennych „SVIRPLYS”
x naprawa samochodów zagranicznych;
x naprawa samochodów „Moskwicz”, VAZ, a także mikrobusów RAF;
x naprawa części jezdnej mikrobusów Mercedes, Volkswagen i in.;
x wyważanie kół.
Tel. 62-28-21, w godz. 7.00-19.00, w soboty w godz. 9.00-16.00.
Części zamienne do samochodów w sklepie „Svirplys”.
Ul. Jasinskio 12.
Tel/fax 62-36-59.
9^h2¹⁹ 10^h16^h
(Zam. 554)

„JEDZ i CHUDNIJ”
• Stracenie 20-60 i więcej kg (8-15 miesięcznie) + stabilizacja. Pełnowartościowe odżywianie.
• Łatwe ćwiczenie w domu. Pomyślne doświadczenie 2 tys. osób. FAKTY!
• Dla nowicjuszy. Bezpłatne zajęcia informacyjne w sobotę o godz. 15.00.
• Vilnius, pr. Savanoriu 22, klub „Nautilus”, tel.: 63 79 74, 77 24 22 od godz. 10 do 14.
Dr Badikowa
(Zam. 643)

Sprzedajemy ruloniki do aparatów kasowych. Dostawa bezpłatna.
Tel/fax (8-22) 42-46-83.
(Zam. 816)

Sprzedam dom w Landwarowie.
Tel. 61-40-14.
(Zam. 812)

Sprzedam dom w Kojranach.
Tel. 61-52-29.
(Zam. 813)

Oddział krawiecki zatrudni oddział krawiecki zatrudni wykwalifikowane krojczynie i krawcove.
Vilnius, 23-41-75.
(Zam. 783)

Sprzedaje się pomieszczenie o pow. 380 m², 20 km od Wilna. Nadaje się do celów komercyjnych.
Tel. 22-57-44, 8-299-35406.
(Zam. 805)

Pomniki z kamienia po najniższej cenie. Restaurujemy, wykluwamy litery.
Zwracać się: tel. 41-74-56.
(Zam. 717)

Naprawiam elektryczny sprzęt domowy i santechnikę.
Tel. 76-96-58.
(Zam. 767-D)

Sprzedam dębowy starodawny kredens jednoczęściowy.
Tel. 41-38-06.
(Zam. 760-D)

Kupię stare pamiątki związane z A. Mickiewiczem.
Tel. 77-70-93.
(Zam. 768-D)

Różne usługi fotograficzne. Fotografie ze slajdów.
Tel. 70-85-46.
(Zam. 769-D)

Pilnie kupię słownik litewsko-rosyjski (duży).
Tel. 75-42-41, 77-93-31.
(Zam. 770-D)

Sprzedam nowy dwuosobowy fotel rozkładany.
Tel. 67-86-36, 8-298-73472.
(Zam. 771-D)

Sprzedam samochód GAZ-53 1982 r.
Tel. 75-31-09.
(Zam. 763-D)

Do wynajęcia 2-pokojowe mieszkanie z telefonem w Pilaite.
Tel. 72-66-66, 8-299-39595.
(Zam. 776-D)

Uwaga!
Codziennie
w „Kurierze Wileńskim”
możesz zamieścić drobne prywatne ogłoszenie do 5 słów za darmo!

Kupon
Adres, tel.

Po wypełnieniu powyżej zamieszczonego kuponu z treścią ogłoszenia prosimy go wyciąć i wysłać na adres redakcji.
2056 Vilnius, Laisves 60,
„Kurier Wileński”, dział reklamy, tel. 42-69-63.

Redakcja „Kuriera Wileńskiego”
Sprzedaje używane meble (krzesła, fotele, biurka) oraz maszyny do pisania po niskiej cenie.
Telefon kontaktowy - 42-79-73 w dniach pracy od godz. 8.00 do 19.00.

KURIER WILEŃSKI
Wydawca
ZSA „Kurier Wileński”
Drukuje SA „Spauda”

Redaktor naczelny
Czesław MALEWSKI
Nasz adres: Laisvės pr. 60
2056 Vilnius, Lietuvos Respublika
Indeks 0044 SL 322, ISSN 1392-0405
E-Mail adres kurier_w@post.5.ci.lt

TELEFONY: sekretariat redaktora naczelnego — 42-79-01, zastępcy redaktora — 42-79-04, 42-79-48, 42-79-73, sekretarz redakcji — 42-79-49.
DZIAŁY: polityczny, problemów społecznych — 42-78-72, aktualności krajowych — 42-79-64, ekonomiczny, życia wsi — 42-79-68, stołeczny, kultury — 42-79-77, literatury i sztuki — 42-79-88, szkolnictwa i młodzieży, listów i interwencji — 42-69-65, sportu — 42-79-04, reklamy i ogłoszeń — 42-69-63. Fotokorespondenci — 42-90-81. Korespondenci: na rejon wileński i trocki — 57-73-81, szolczenicki — 52-780.

Ogłoszenia i reklamę do „Kuriera Wileńskiego” przyjmujemy za pod adresem: Dom Prasy, Laisvės pr. 60, piętro 11, pokój 1101, tel. 42-69-63, fax 42-72-65, w dniach pracy od godz. 9.00 do 17.00.

Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Opinie czytelników zawarte w ich listach nie zawsze są zbliżone z opinią redakcji.

Dyżurny redaktor
Krystyna
ADAMOWICZ